



**BMW
MOTORRAD**

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Дані транспортного засобу

Модель

Ідентифікаційний номер транспортного засобу

Код фарби

Первинна реєстрація

Номер державної реєстрації

Дані дилера

Контактна особа з обслуговування

Пані/пан

Телефонний номер

Адреса дилера/телефон (печатка фірми)

ВАШ BMW.

Щиро дякуємо за рішення придбати мотоцикл BMW Motorrad і вітаємо Вас у колі водіїв BMW. Уважно ознайомтеся зі своїм новим транспортним засобом, аби безпечно почуватися на дорозі.

Про цей посібник з експлуатації

Перед початком експлуатації свого нового BMW, прочитайте цей посібник з експлуатації. Тут Ви знайдете важливі вказівки щодо керування транспортним засобом, які дадуть Вам змогу повною мірою скористатися технічними перевагами Вашого BMW.

Крім того, Ви отримаєте інформацію щодо технічного обслуговування та догляду, які мають важливе значення для експлуатаційної та дорожньої безпеки, а також якнайкращого збереження вартості транспортного засобу.

Якщо колись Ви захочете продати свій BMW, не забудьте також передати цей посібник з експлуатації. Він є важливою складовою Вашого транспортного засобу.

Бажаємо отримати задоволення від Вашого BMW. Щасливої та безпечної дороги. З повагою, Ваш

BMW Motorrad.

01 ЗАГАЛЬНІ ВКА-ЗІВКИ	2	03 ІНДИКАТОРИ	24
Огляд	4	Контрольні та сиг- нальні лампи	26
Скорочення та сим- воли	4	TFT-дисплей із вік- ном Pure Ride	27
Оснащення	5	TFT-дисплей з вікном меню	29
Технічні характерис- тики	5	Попереджувальні ін- дикації	30
Актуальність	6		
Джерела додаткової інформації	6	04 КЕРУВАННЯ	58
Сертифікати та до- зvoli на експлуатацію	6	Замок запалювання	60
Накопичувач даних	6	Запалювання з Keyless Ride	62
		Аварійний вимикач	66
02 ОГЛЯДИ	14	Освітлення	67
Загальний вигляд з лівого боку	16	Денні ходові вогні	69
Загальний вигляд з правого боку	17	Аварійна світлова си- гналізація	70
Під багатомісним си- дінням	19	Показчики поворотів	71
Комбінований пере- микач зліва	20	Система регулювання тяги (DTC)	72
Правий комбінований перемикач	21	Електронне налаш- тування ходової час- тини (D-ESA)	73
Комбінація приладів	22	Режим руху	76
		Режим руху PRO	79
		Регулювання швид- кості	81
		Противідкатна сис- тема	83
		Система охоронної сигналізації (DWA)	86
		Система контролю тиску в шинах (RDC)	90

Система обігріву	90	Амортизація	132
Речовий відсік	92		
05 TFT-ДИСПЛЕЙ	94	07 ІЗДА	134
Загальні вказівки	96	Вказівки з техніки безпеки	136
Принцип	97	Дотримання контрольного списку	140
Вікно Pure Ride	104	Перед початком кожної поїздки:	140
Загальні налаштування	105	Під час кожної 3-ї зупинки для заправлення	140
Bluetooth	107	Запуск	140
Мій транспортний засіб	110	Обкатування	143
Навігація	113	Експлуатація на бездоріжжі	144
Медіа	115	Перемикання	145
Телефон	116	Гальма	147
Відображення версії ПЗ	116	Зупинка мотоцикла	149
Відображення інформації про ліцензії	117	Заправка паливом	149
06 НАЛАШТУ-ВАННЯ	118	Закріплення мотоцикла для транспортування	154
Дзеркала	120		
Фари	121	08 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ	156
Вітрозахисний щиток	122	Загальні вказівки	158
Зчеплення	122	Антиблокувальна система (ABS)	158
Гальмо	123	Система регулювання тяги (DTC)	162
Перемикання передач	125	Система контролю за гальмуванням	
Підніжки	127	двигуна (MSR)	164
Кермо	128	Dynamic ESA	165
Сидіння	128		
Попередній натяг пружин	131		

Режим руху	166	Запуск двигуна від зовнішнього джерела живлення	201
Система Dynamic Brake Control	170	Акумуляторна батарея	203
Система контролю тиску в шинах (RDC)	171	Запобіжники	208
Допоміжна система перемикання передач	173	Штекер діагностичного роз'єму	209
Противідкатна система	175		
ShiftCam	176	10 АКСЕСУАРИ	212
Адаптивне освітлення поворотів	177	Загальні вказівки	214
		Розетки	214
		Порт заряджання USB	215
09 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ	178	Кофр	216
Загальні вказівки	180	Топкейс	218
Набір бортового інструменту	181	Навігаційна система	220
Комплект інструментів для обслуговування	181		
Стійка переднього колеса	182	11 ДОГЛЯД	226
Моторна олива	183	Засоби для догляду	228
Гальмівна система	185	Миття мотоцикла	228
Зчеплення	189	Очищення чутливих деталей транспортного засобу	230
Охолоджувальна рідина	189	Догляд за лакофарбовим покриттям	231
Шини	191	Консервація	231
Ободи та шини	191	Виведення мотоцикла з експлуатації	232
Колеса	192	Введення мотоцикла в експлуатацію	232
Повітряний фільтр	199		
Прилади освітлення	201		

12 ТЕХНІЧНІ ДАНІ	234	План технічного об- слуговування	259
Таблиця несправно- стей	236	Підтвердження ро- біт із техобслугову- вання	261
Нарізні з'єднання	239	Підтвердження об- слуговування	275
Пальне	242		
Моторна олива	242		
Двигун	243		
Зчеплення	244		
Коробка передач	244	ДОДАТОК	278
Задній привод	245	Сертифікат на елек- тронний імобілай- зер	279
Рама	245	Сертифікат на Keyless Ride	281
Ходова частина	246	Сертифікат на сис- тему контролю ти- ску в шинах	285
Гальма	247	Сертифікат на ком- бінацію приладів із TFT-дисплеєм	286
Колеса та шини	248	Декларація про від- повідність радіоком- понентів	289
Електрообладнання	249		
Система охоронної сигналізації	251		
Розміри	251		
Вагові характерис- тики	253		
Динамічні показники	253		
13 ОБСЛУГОВУ- ВАННЯ	254	ЗМІСТ	294
Обслуговування			
BMW Motorrad	256		
Історія об- слуговування			
BMW Motorrad	256		
Послуги із забезпе- чення мобільності			
BMW Motorrad	257		
Роботи з техобслу- говування	257		
Обслуговування			
BMW	257		

ЗАГАЛЬНІ ВКА- ЗІВКИ

01

ОГЛЯД	4
СКОРОЧЕННЯ ТА СИМВОЛИ	4
ОСНАЩЕННЯ	5
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
АКТУАЛЬНІСТЬ	6
ДЖЕРЕЛА ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ	6
СЕРТИФІКАТИ ТА ДОЗВОЛИ НА ЕКСПЛУАТАЦІЮ	6
НАКОПИЧУВАЧ ДАНИХ	6

4 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Огляд

Ми приділили особливу увагу зручності орієнтації в цьому посібнику з експлуатації. Спеціальні теми найшвидше можна знайти в докладному предметному покажчику в кінці. Первісний огляд мотоцикла надається в 2-му розділі. У розділі 12 документуються всі виконані роботи з техобслуговування та ремонту. Документальне підтвердження виконання робіт із техобслуговування є умовою для післягарантійної підтримки. У разі продажу свого BMW не забудьте також передати цей посібник з експлуатації; він є важливою складовою мотоцикла.

СКОРОЧЕННЯ ТА СИМВОЛИ

 **ОБЕРЕЖНО** Небезпека з низьким ступенем ризику. Може спричинити виникнення незначних або помірних травм, якщо їй не запобігти.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Небезпека з середнім ступенем ризику. Може спричинити смерть або важкі травми, якщо їй не запобігти.



НЕБЕЗПЕЧНО Небезпека з високим ступенем ризику. Спричиняє смерть або важкі травми, якщо їй не запобігти.



УВАГА Спеціальній вказівки та застережні заходи. Недотримання може завдати шкоди транспортному засобу або його обладнанню та таким чином призвести до анулювання гарантії.



ВКАЗІВКА Спеціальні вказівки для кращого користування транспортним засобом: інформація про експлуатацію, керування, налаштування, а також технічне обслуговування.

- Вказівки щодо діяльності.
- » Результат діяльності.
-  Посилання на сторінку з додатковою інформацією.
-  Позначка закінчення інформації про деталі або обладнання.
-  Момент затягування.
-  Технічні дані.

LA	Комплектація для конкретної країни.
SA	Спеціальне оснащення. Спеціальне оснащення BMW Motorrad устано- влюється вже під час виробництва транс- портних засобів.
SZ	Спеціальне приладдя. Спеціальне приладдя BMW Motorrad можна придбати та встано- вити у свого партнера BMW Motorrad.
ABS	Антиблокувальна сис- тема.
D-ESA	Електронне налашту- вання ходової частини.
DTC	Система динамічного регулювання тяги
DWA	Система охоронної сигналізації.
EWS	Електронний іммобі- лайзер.
MSR	Система регулювання гальмуючого моменту двигуна.
RDC	Система контролю тиску в шинах.

ОСНАЩЕННЯ

Купуючи мотоцикл BMW Motorrad, Ви оби-
раєте модель з індивідуальним
оснащенням. У цьому посіб-
нику з експлуатації описуються
додаткове обладнання (SA) і
деяке спеціальне приладдя
(SZ), що пропонується BMW.
Слід розуміти, що описані
також варіанти оснащення,
які Ви, можливо, не обрали.
Також можливі відмінності від
зображеного мотоцикла, зале-
жно від країни призначення.
Інформація про оснащення мо-
тоцикла, яке не описується,
надається в окремому посіб-
нику.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИС- ТИКИ

Усі значення габаритів, маси
та потужності, наведені в
посібнику з експлуатації,
посилаються на стандарт DIN
(Deutsches Institut für Normung
e. V.) і дотримуються його
положень щодо допусків.
Технічні характеристики та спе-
цифікації, які містить цей по-
сібник з експлуатації, є почат-
ковими даними. Дані конкре-
тного транспортного засобу
можуть відрізнятися, напри-
клад через обране спеціальне

6 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

оснащення та варіант чи метод вимірювання, що використуються в окремій країні. Детальні значення можна знайти в документації на дозвіл та на попереджувальних табличках на транспортному засобі або запитати у Вашого партнера BMW Motorrad, іншого кваліфікованого сервісного партнера або СТО. Дані, зазначені в технічному паспорті транспортного засобу, завжди мають перевагу над даними цього посібника з експлуатації.

АКТУАЛЬНІСТЬ

Високий рівень безпеки та якості мотоциклів BMW забезпечується постійним удосконаленням конструкції, оснащення та аксесуарів. Це може призвести до деяких розбіжностей між цим посібником з експлуатації і Вашим мотоциклом. BMW Motorrad також не може виключати помилки. Тому слід мати на увазі, що інформація, ілюстрації і описи, що містяться в посібнику, не можуть бути підставою для висування претензій юридичного характеру.

ДЖЕРЕЛА ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Партнер BMW Motorrad

Партнер BMW Motorrad завжди готовий дати відповіді на Ваші запитання.

Інтернет

Посібник з експлуатації Вашого транспортного засобу, посібники з обслуговування та монтажу можливого приладдя та загальна інформація про BMW Motorrad, наприклад про технічне оснащення, містяться за посиланням **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФІКАТИ ТА ДОЗВОЛИ НА ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Сертифікати на транспортний засіб та службові дозволи на експлуатацію можливого приладдя доступні за посиланням **bmw-motorrad.com/certification**.

НАКОПИЧУВАЧ ДАНИХ

Загальні відомості

У транспортному засобі встановлені електронні блоки керування. Електронні блоки керування опрацьовують дані, які вони отримують, наприклад, від датчиків транспортного засобу,

один від одного або генерують автоматично. Деякі блоки керування потрібні для безпечного функціонування транспортного засобу або ж допомагають під час їзди. Такими є, наприклад, системи підтримки водія. Окрім того, блоки керування мають функції поліпшення комфорту, інформування та розваг.

Інформацію щодо збережених або переданих даних можна отримати від виробника транспортного засобу, наприклад, в окремій брошурі.

Встановлення зв'язку з окремою особою

Кожен транспортний засіб має унікальний ідентифікаційний номер. Залежно від країни власника транспортного засобу можна визначити у відповідній державній установі за допомогою ідентифікаційного номера транспортного засобу та номерного знака. Окрім того, існують додаткові можливості для визначення водія або власника транспортного засобу через дані, зчитані з самого засобу, наприклад, через особистий запис користувача ConnectedDrive.

Права на захист даних, що не підлягають розголошенню

Відповідно до чинного законодавства про право на захист даних, що не підлягають розголошенню, користувачі транспортного засобу мають відповідні права щодо виробника транспортного засобу або підприємства, що збирає чи опрацьовує персональні дані.

Користувачі транспортного засобу мають право на безкоштовне отримання повної інформації про місця, де зберігаються їхні персональні дані.

Цими місцями можуть бути:

- виробник транспортного засобу;
- кваліфіковані сервісні партнери;
- станції технічного обслуговування;
- постачальники послуг

Користувачі транспортного засобу мають право вимагати інформацію про те, які саме персональні дані збережено, з якою метою вони використовуються та звідки вони походять. Для отримання такої інформації потрібен власник або свідоцтво власності.

Право на отримання інформації поширюється також на отримання

8 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

мання відомостей про дані, які були передані іншим підприємствам або організаціям.

Сайт виробника транспортного засобу містить відповідні застосовні вказівки про захист даних. У цих вказівках зазначено право на видалення або виправлення даних. Виробник транспортного засобу також надає в Інтернеті свої контактні дані та дані уповноважених осіб, що відповідають за захист даних.

За потреби виробник транспортного засобу може доручити зчитати дані, збережені в транспортному засобі, на платній основі партнерові BMW Motorrad, іншому кваліфікованому сервісному партнерові або СТО.

Зчитування даних транспортного засобу виконується через визначену законом розетку для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

Передбачені законом вимоги щодо розголошення даних

Виробник транспортного засобу в межах чинного права зобов'язаний надавати доступ до збережених даних органам

влади. Такий доступ надається в окремих випадках у необхідному обсязі, наприклад під час розслідування кримінально караного діяння.

Державні установи в межах чинного права уповноважені в окремих випадках самостійно зчитувати дані з транспортного засобу.

Робочі параметри транспортного засобу

Для експлуатації транспортного засобу блоки керування опрацьовують дані.

До них належать, наприклад:

- сповіщення про стан транспортного засобу та його окремих компонентів, наприклад частота обертання та швидкість коліс, затримка руху;
- стан навколишнього середовища, наприклад температура

Дані опрацьовуються лише в транспортному засобі та зазвичай є тимчасовими. Ці дані не зберігаються протягом усього періоду експлуатації.

Електронні вузли, наприклад блоки керування, мають компоненти, призначені для зберігання технічної інформації. Відомості про стан транспортного засобу, навантаження деталей, події чи помилки мо-

жуть зберігатися постійно або деякий час.

Ці відомості зазвичай включають інформацію про стан деталі, модуля, системи або середовища, наприклад:

- робочий стан системних компонентів, наприклад рівень наповнення, тиск у шинах;
- функціональні відмови та дефекти важливих системних компонентів, наприклад освітлення та гальмування;
- реакції транспортного засобу в спеціальних дорожніх ситуаціях, наприклад застосування систем регулювання стійкості під час руху;
- інформація про події, що загрожують транспортному засобу

Ці дані необхідні для здійснення функцій блоків керування. Окрім того, ці дані використовуються виробником транспортного засобу для розпізнавання, усунення функціональних помилок та оптимізації функцій транспортного засобу. Більша частина цих даних є тимчасовою та опрацьовується самим транспортним засобом. Лише мала частина даних зберігається за потреби в пам'яті подій або помилок.

Під час надання сервісних послуг, таких як ремонт, обслуговування, гарантійні випадки та вжиття заходів із забезпечення якості, із транспортного засобу може зчитуватися технічна інформація разом з ідентифікаційним номером.

Зчитувати цю інформацію може партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або ж СТО. Для зчитування використовується визначена законом розетка для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

Дані збирають, опрацьовують та використовують відповідні установи в сервісній мережі.

Дані містять інформацію про технічний стан транспортного засобу і використовуються для пошуку помилок, дотримання гарантійних зобов'язань та підвищення якості.

Окрім того, виробник має право на відстеження технічних характеристик виробу в межах своєї відповідальності за продукцію. Для здійснення цих зобов'язань виробнику потрібні технічні дані транспортного засобу. Дані з транспортного засобу також можуть використовуватися для перевірки

10 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

вимог клієнта щодо гарантійних зобов'язань.

Пам'ять помилок та подій у транспортному засобі можуть скидати в межах ремонтних або сервісних робіт партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або СТО.

Введення та передача даних у транспортному засобі

Загальні відомості

Залежно від оснащення в транспортному засобі можна зберігати, змінювати в будь-який час або скидати комфортні та індивідуальні налаштування.

До них належать, наприклад:

- регулювання положення вітрозахисного щитка;
- налаштування ходової частини

Дані можна за потреби вводити до системи розваг та зв'язку транспортного засобу, наприклад через смартфон.

Такими даними, залежно від оснащення, є:

- мультимедійні дані, такі як музика для прослуховування;
- дані адресної книги для використання з комунікаційною системою або вбудованою навігаційною системою;

- введені в навігаційну систему пункти призначення;
- дані, отримані під час використання інтернет-служб. Ці дані можуть зберігатися на транспортному засобі локально або ж міститися на пристрої, який під'єднано до транспортного засобу, наприклад смартфоні, USB-накопичувачі, MP3-плеєрі. У разі, коли ці дані зберігаються в транспортному засобі, їх можна видалити в будь-який час.

Передача цих даних третім особам виконується виключно за власним бажанням в межах використання онлайн-служб. Це залежить від обраних налаштувань для використання служб.

Включення мобільних пристроїв у загальну систему

Залежно від оснащення підключеними до транспортного засобу мобільними пристроями, наприклад смартфонами, можна керувати через органи керування транспортного засобу.

При цьому зображення та звук із мобільного пристрою може виводитися на мультимедійну систему. Одночасно на мобільний пристрій передається певна інформація. Залежно від виду включення в загальну

мережу це можуть бути, наприклад, дані про місцеперебування та додаткові загальні дані про транспортний засіб. Це дозволяє оптимально використовувати вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики.

Спосіб подальшого опрацювання даних визначає постачальник відповідної використовуваної програми. Об'єм можливих налаштувань залежить від окремої програми та операційної системи мобільного пристрою.

Служби

Загальні відомості

Якщо транспортний засіб може підключатися до радіомережі, то ця функція дозволяє обмін даними між транспортним засобом та додатковими системами. Підключення до радіомережі виконується за допомогою власного блоку прийому-передачі, вбудованого в транспортний засіб, або ж окремо встановлених мобільних пристроїв, наприклад смартфонів. Під час перебування в радіомережі можуть використовуватися так звані онлайн-функції. Серед них — онлайн-служби та програми, які надає виробник

транспортного засобу або інші постачальники.

Служби, що надає виробник транспортного засобу

Функції, надані через онлайн-служби виробником транспортного засобу, описані у відповідному місці, наприклад у посібнику з експлуатації чи на сайті виробника. Додатково там надається важлива інформація щодо захисту даних. Для здійснення функцій онлайн-служб можуть використовуватися персональні дані. Обмін даними відбувається через захищене з'єднання, що забезпечується, наприклад, відповідними ІТ-системами виробника транспортного засобу.

Збір, опрацювання та використання персональних даних, що виходять за межі, встановлені службами, виконуються виключно на підставі законодавчого дозволу, узгодженої домовленості або окремо наданої згоди. Існує також можливість активації або деактивації загального інформаційного каналу. Це не стосується функцій, передбачених законом.

Служби інших постачальників

Під час використання онлайн-служб інших постачальників ці

12 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

служби перебувають у відповідальності окремого постачальника та підпадають під дію положень його вимог щодо використання та закону про захист даних. Виробник транспортного засобу на впливає на зміст даних обміну. Інформацію про вид, об'єм, мету збору та використання персональних даних у межах служб, що надаються третіми особами, можна отримати у відповідного постачальника служби.

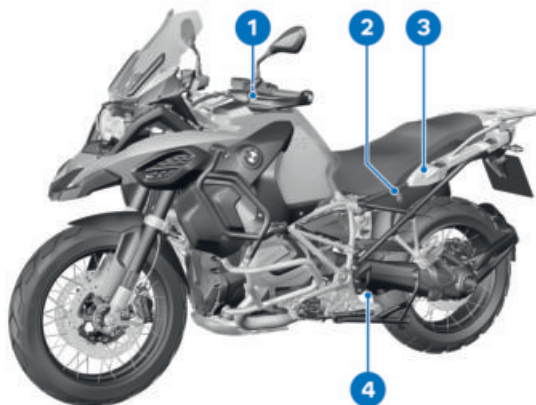
ОГЛЯДИ

02

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ЛІВОГО БОКУ	16
ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ПРАВОГО БОКУ	17
ПІД БАГАТОМІСНИМ СИДІННЯМ	19
КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ ЗЛІВА	20
ПРАВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ	21
КОМБІНАЦІЯ ПРИЛАДІВ	22

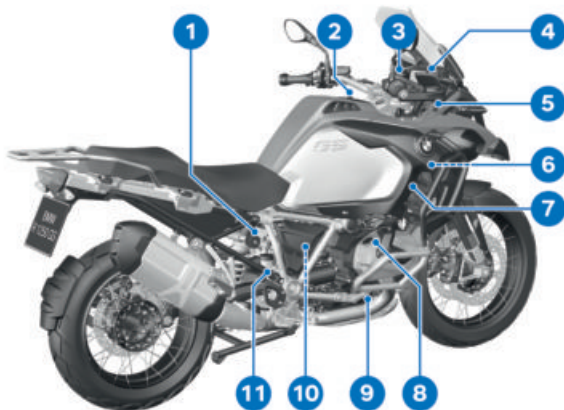
16 ОГЛЯДИ

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ЛІВОГО БОКУ



- 1** Горловина паливного бака
(150)
- 2** Розетка 12 В
- 3** Замок багатомісного сидіння (128)
- 4** Регулювання заднього амортизатора (знизу на амортизаційній стійці)
(132)

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ПРАВОГО БОКУ



- 1 Регулювання попереднього натягу задньої пружини (►►► 131)
- 2 Повітряний фільтр (під центральною панеллю облицювання) (►►► 199)
- 3 Передній бак для гальмівної рідини (►►► 187)
- 4 Регулювання висоти вітрозахисного щитка (►►► 122)
- 5 Порт заряджання USB (►►► 215)
- 6 Ідентифікаційний номер транспортного засобу (на підшипнику рульової колонки)
Заводська табличка (на підшипнику рульової колонки)
- 7 Індикатор рівня охолоджуючої рідини (►►► 189)
Резервуар охолоджуючої рідини (►►► 190)
- 8 Отвір для наливання оливи (►►► 184)
- 9 Індикатор рівня моторної оливи (►►► 183)

18 ОГЛЯДИ

10 За боковим облицюванням:

Акумуляторна батарея

( 203)

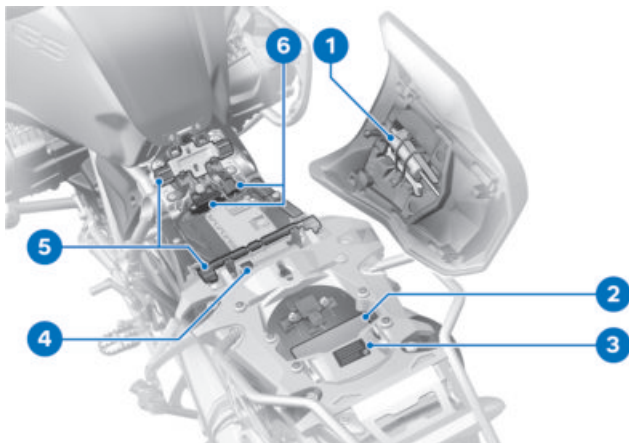
Вивід плюсового полюса
аккумуляторної батареї

( 201)

Штекер діагностичного
роз'єму ( 209)

11 Задній бак для гальмівної рідини (188)

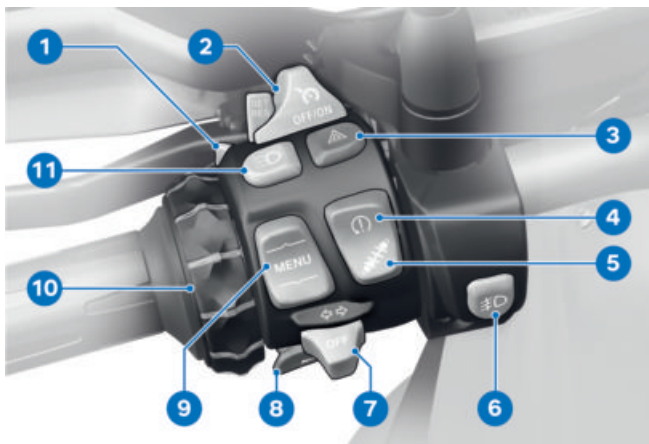
ПІД БАГАТОМІСНИМ СИДІННЯМ



- 1 Бортовий інструмент (▮▮▮ 181)
- 2 Посібник з експлуатації
- 3 Таблиця тиску в шинах
- 4 Таблиця навантажень
- 5 Регулювання висоти сидіння водія (▮▮▮ 129)
- 6 Запобіжники (▮▮▮ 208)

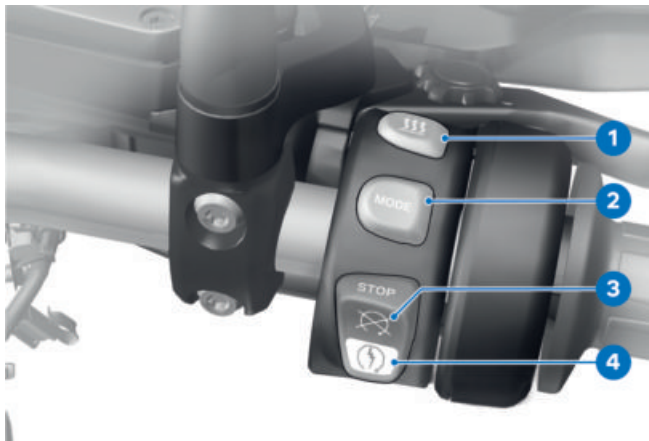
20 ОГЛЯДИ

КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ ЗЛІВА



- | | |
|---|---|
| 1 Дальнє світло та переривчастий світловий сигнал (▮▮▮ 67) | 8 Звуковий сигнал |
| 2 –з регулюванням швидкості ^{SA}
Відрегулюйте швидкість (▮▮▮ 81). | 9 Двохпозиційна кнопка MENU (▮▮▮ 97) |
| 3 Аварійна світлова сигналізація (▮▮▮ 70) | 10 Multi-Controller
Органи керування (▮▮▮ 97) |
| 4 DTC (▮▮▮ 72) | 11 –з денними ходовими вогнями ^{SA}
Денні ходові вогні з ручним керуванням (▮▮▮ 69). |
| 5 –з Dynamic ESA ^{SA}
Dynamic ESA Можливості налаштування (▮▮▮ 73) | |
| 6 –з додатковою фарею ^{SA}
Додаткова фара (▮▮▮ 68). | |
| 7 Показчики поворотів (▮▮▮ 71) | |

ПРАВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ



- 1 Система обігріву (▮▮▮ 90)
- 2 Режим руху (▮▮▮ 76)
- 3 Аварійний вимикач (▮▮▮ 66)
- 4 Кнопка запуску
Запустіть двигун (▮▮▮ 140).

22 ОГЛЯДИ

КОМБІНАЦІЯ ПРИБАДІВ



- 1** Контрольні та сигнальні лампи (➡ 26)
- 2** TFT-дисплей (➡ 27) (➡ 29)
- 3** Світлодіод DWA
—із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}
Сигнал тривоги (➡ 87)
—з Keyless Ride^{SA}
Контрольна лампа радіочастотного ключа
Запалювання з Keyless Ride (➡ 63).
- 4** Фотодіод (для адаптації яскравості підсвічування приладів)

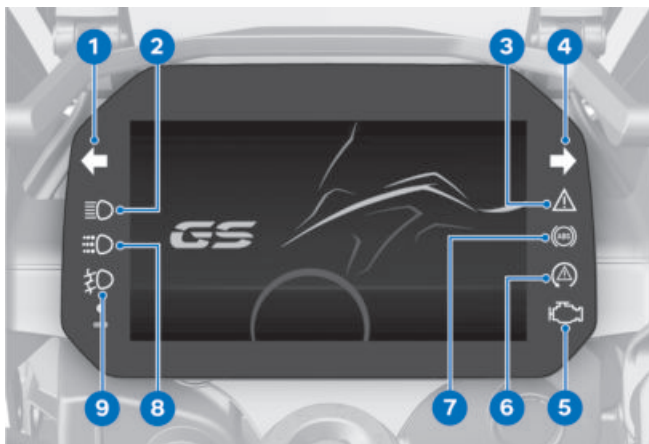
ІНДИКАТОРИ

03

КОНТРОЛЬНІ ТА СИГНАЛЬНІ ЛАМПИ	26
TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ PURE RIDE	27
TFT-ДИСПЛЕЙ З ВІКНОМ МЕНЮ	29
ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ІНДИКАЦІЇ	30

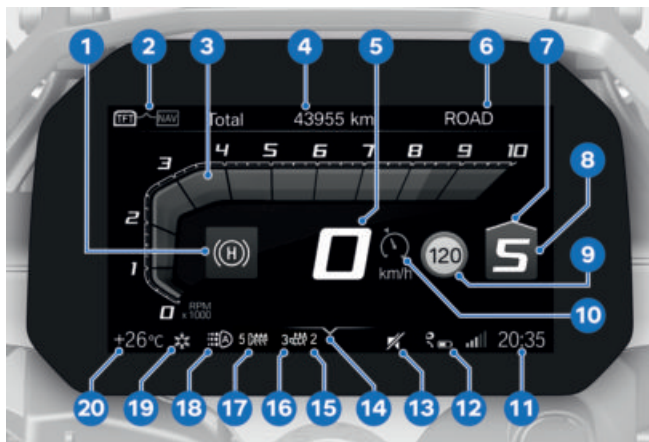
26 ІНДИКАТОРИ

КОНТРОЛЬНІ ТА СИГНАЛЬНІ ЛАМПИ



- | | |
|---|---|
| 1 Показники повороту ліворуч
Керуйте показниками поворотів (➡ 71). | 8 — з денними ходовими вогнями ^{SA}
Денні ходові вогні з ручним керуванням (➡ 69). |
| 2 Дальнє світло (➡ 67) | 9 — з додатковою фарею ^{SA}
Додаткова фара (➡ 68). |
| 3 Загальна сигнальна лампа (➡ 30) | |
| 4 Показники повороту праворуч | |
| 5 — з експортом на ринки ЄС ^{LA}
Лампа несправності привода
Несправність привода (➡ 44) | |
| 6 DTC (➡ 52) | |
| 7 ABS (➡ 51) | |

TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ PURE RIDE

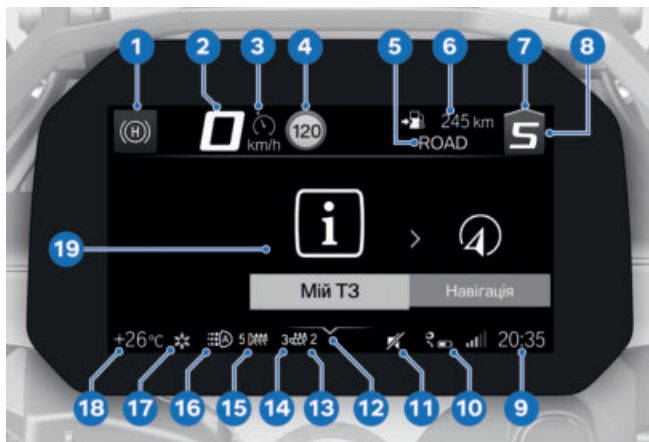


- | | |
|---|--|
| <p>1 Hill Start Control (►► 54)</p> <p>2 Зміна засобу управління (►► 101)</p> <p>3 Тахометр (►► 104)</p> <p>4 Рядок інформації для водія (►► 102)</p> <p>5 Спідометр</p> <p>6 Режим руху (►► 76)</p> <p>7 Рекомендація перемикавання на вищу передачу (►► 105)</p> <p>8 Індикатор обраної передачі, у нейтральному положенні відображається «N» (холостий хід).</p> <p>9 Speed Limit Info (►► 103)</p> | <p>10 — з регулюванням швидкості SA
Відрегулюйте швидкість (►► 81).</p> <p>11 Годинник (►► 105)</p> <p>12 Стан з'єднання (►► 108)</p> <p>13 Вимкнення звуку (►► 105)</p> <p>14 Довідка з керування</p> <p>15 Система підігріву сидіння пасажира (►► 92)</p> <p>16 Система підігріву сидіння водія (►► 91)</p> <p>17 Ручки з підігрівом (►► 90)</p> <p>18 Автоматичні денні ходові вогні (►► 70)</p> <p>19 Попередження про ожеледицю (►► 38)</p> |
|---|--|

28 ІНДИКАТОРИ

20 Температура зовнішнього
повітря

TFT-ДИСПЛЕЙ З ВІКНОМ МЕНЮ



- | | |
|--|--|
| 1 Hill Start Control (►►► 54) | 9 Годинник |
| 2 Спідометр | 10 Стан з'єднання |
| 3 — з регулюванням швидкості ^{SA}
Відрегулюйте швидкість (►►► 81). | 11 Вимкнення звуку (►►► 105) |
| 4 Speed Limit Info (►►► 103) | 12 Довідка з керування |
| 5 Режим руху (►►► 76) | 13 Система підігріву сидіння пасажирів (►►► 92) |
| 6 Рядок інформації для водія (►►► 102) | 14 Система підігріву сидіння водія (►►► 91) |
| 7 Рекомендація перемикачання на вищу передачу (►►► 105) | 15 Ручки з підігрівом (►►► 90) |
| 8 Індикатор обраної передачі, у нейтральному положенні відображається «N» (холостий хід). | 16 Автоматичні денні ходові вогні (►►► 70) |
| | 17 Попередження про ожеледицю (►►► 38) |
| | 18 Температура зовнішнього повітря |
| | 19 Зона меню |

30 ІНДИКАТОРИ

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ІНДИКАЦІЇ

Відображення

Попередження відображаються за допомогою відповідної сигнальної лампи.

Попередження візуалізуються загальною сигнальною лампою в поєднанні з діалоговим вікном на TFT-дисплеї. Залежно від терміновості попередження загальна сигнальна лампа світиться жовтим або червоним світлом.



Загальна сигнальна лампа відображається відповідно до найтерміновішого попередження.

На наступних сторінках наведено огляд можливих попереджень.



Індикація системи автоматичної діагностики

Відображення повідомлень на дисплеї може відрізнятися. Залежно від пріоритету, використовуються різні кольори та символи:

- Зелений CHECK OK **1**: немає повідомлень, оптимальні значення.
- Біле коло з малою «i» **2**: інформація.
- Жовтий попереджувальний трикутник **3**: попередження, значення не оптимальне.
- Червоний попереджувальний трикутник **3**: попередження, значення критичне



Індикація значень

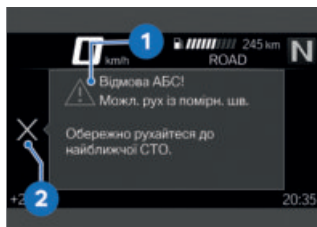
Символи **4** можуть відображатися по-різному. Залежно від оцінки використовуються різні кольори. Замість числових значень **8** з одиницями вимірювання **7** також відображаються тексти **6**:

Колір символу

- Зелений: (OK) Поточне значення оптимальне.
- Синій: (Cold!) Поточна температура занадто низька.
- Жовтий: (Low! / High!) Поточне значення занадто низьке або занадто високе.
- Червоний: (Hot! / High!) Поточна температура занадто висока або значення занадто високе.
- Білий: (---) Немає чинного значення. Замість значення відображаються risks **5**.

 Визначення окремих значень іноді можливе тільки після досягнення певної тривалості або швидкості руху.

Якщо виміряне значення ще не може відобразитися через невиконані умови вимірювання, замість нього відображаються risks. Доки немає дійсного виміряного значення, показник не відображається у вигляді кольорового символу.



Діалогове вікно системи автоматичної діагностики

Повідомлення виводяться у вигляді діалогового вікна системи автоматичної діагностики **1**.

- Якщо є кілька повідомлень системи автоматичної діагностики з однаковим пріоритетом, повідомлення чергуються в тому ж порядку, в якому вони з'являлися, доки не будуть підтверджені.
- Якщо символ **2** відображається як активний, його можна підтвердити, нахиливши багатофункціональний контролер ліворуч.
- Повідомлення системи автоматичної діагностики динамі-

32 ІНДИКАТОРИ

чно відображаються у вигляді додаткових вкладок на сторінках меню Мій ТЗ (■► 99). Доки помилку не усунено, повідомлення може з'являтися повторно.

Попереджувальні сигнали

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
	 відображається.	Попередження про ожеледицю (▬▬▬ 38)
 світиться жовтим.	 Відстань завелика для радіоключа.	Радіочастотний ключ за межами радіусу дії (▬▬▬ 38)
 світиться жовтим.	 Заряд ел. живлення радіоключа бл. 50%.	Заміна елемента живлення радіочастотного ключа (▬▬▬ 39)
	 Батареяка радіокл. розряджена.	
 світиться жовтим.	 відображається жовтим.	Напруга бортової мережі занадто низька (▬▬▬ 39)
	 Напруга бортової мережі занадто низька.	
 світиться червоним.	 відображається червоним.	Критична напруга бортової мережі (▬▬▬ 40)
	 Напруга бортової мережі критична!	
 світиться червоним.	 відображається червоним.	Критична напруга заряджання (▬▬▬ 40)
	 Напруга бортової мережі критична!	
 світиться жовтим.	 Відображається несправний прилад освітлення.	Несправність приладів освітлення (▬▬▬ 41)

34 ІНДИКАТОРИ

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
	 Низький заряд АКБ DWA.	Акумуляторна батарея DWA майже розряджена (▬► 42)
 світиться жовтим.	 АКБ DWA розряджена.	Акумуляторна батарея DWA розряджена (▬► 42)
	 Рівень моторного мастила Перевірте рівень моторного мастила.	Електронний контроль рівня мастила: перевірте рівень моторного мастила (▬► 43)
 світиться червоним.	 Температура охолод. рідини зависока!	Температура охолоджуючої рідини зависока (▬► 43)
 світиться.	 Двигун!	Несправність привода (▬► 44)
 блимає червоним.		Критична несправність привода
 блимає.		(▬► 44)
 світиться жовтим.	 Відмова системи керування двигуна.	Система керування двигуном вийшла з ладу (▬► 45)
 світиться жовтим.	 Помилка в системі керування двигуна.	Двигун в аварійному режимі (▬► 45)
 блимає червоним.	 Серйозна помилка в системі керування двигуна!	Серйозна помилка в системі керування двигуном (▬► 45)

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 світиться жовтим.	 відображається жовтим.	Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень (▮▮▮ 47)
	 Тиск у шинах нижче за номінальний.	
 блимає червоним.	 відображається червоним.	Тиск у шинах за межами допустимих значень (▮▮▮ 48)
	 Тиск у шинах нижче за номінальний.	
	 Контр. тиску в шинах. Втрата тиску.	
	 "----"	Помилка передачі (▮▮▮ 49)
 світиться жовтим.	 "----"	Несправний датчик або системна помилка (▮▮▮ 49)
 світиться жовтим.	 Батарея датчиків RDC розряджена.	Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений (▮▮▮ 50)
	 Несправн. датч. розхил	Датчик падіння несправний (▮▮▮ 50)
	 Несправний контроль бокової підставки.	Контроль бічної стійки несправний (▮▮▮ 50)
 блимає.		Самодіагностика ABS не завершена (▮▮▮ 50)

36 ІНДИКАТОРИ

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 світиться.	 Обмежена функція АБС!	Помилка ABS (▬► 51)
 світиться.	 Відмова АБС!	Відмова ABS (▬► 51)
 світиться.	 Відмова АБС Pro!	Відмова ABS Pro (▬► 51)
 блимає швидко.		Втручання DTC (▬► 52)
 блимає повільно.		Самодіагностика DTC не завершена (▬► 52)
 світиться.	 Off!	DTC вимкнена (▬► 52)
	 Анти-букс.система вимкнена.	
 світиться.	 Антибуксувал. сист.- функції обмежені!	Функціональність DTC обмежено (▬► 53)
 світиться.	 Антибуксувальна система несправна!	Помилка DTC (▬► 53)
 світиться жовтим.	 Несправне регулюван. амортизац.стійки!	Помилка D-ESA (▬► 54)
	 Досягнуто резерву бака. У найближчий час заїдьте на автозаправну станцію	Досягнуто резерв пального (▬► 54)
	 Відображається зелений символ зупинки.	Hill Start Control активовано (▬► 54)

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
	Жовтий символ зупинки блимає.	Hill Start Control автоматично деактивовано (▬► 55)
	Відображається перекреслений символ зупинки.	Hill Start Control неможливо активувати (▬► 55)
	Індикатор передач блимає.	Самоналаштування передач не виконано (▬► 55)
	миготить зеленим.	Аварійна світлова сигналізація ввімкнена (▬► 56)
	миготить зеленим.	
	відображається білим кольором. Обслуговування!	Настав термін техобслуговування (▬► 56)
	світиться жовтим.	Перевищено термін техобслуговування (▬► 56)
	відображається жовтим. Обслуговування прострочене!	

38 ІНДИКАТОРИ

Температура зовнішнього повітря

Температура зовнішнього повітря відображається в рядку стану на TFT-дисплеї. Якщо транспортний засіб не рухається, тепло від двигуна може спотворювати результати вимірювання температури зовнішнього повітря. Якщо вплив тепла від двигуна завищений, замість значень тимчасово відображаються ризики.



Якщо температура зовнішнього повітря нижче наступного граничного значення, то виникає небезпека утворення ожеледиці.



Граничне значення температури зовнішнього повітря

прибл. 3 °C

У разі падіння температури нижче за це значення в перший раз індикатор температури зовнішнього повітря разом із символом кристала льоду блимає в рядку стану TFT-дисплея.

Попередження про ожеледицю



відображається.

Можлива причина:



Температура зовнішнього повітря, яка була виміряна на транспортному засобі, нижче:

прибл. 3 °C



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Небезпека ожеледиці також при температурі вище 3 °C

Небезпека аварії

- При низькій температурі зовнішнього повітря на мостах і затінених ділянках доріг може бути ожеледиця.

- Їдьте обережно.

Радіочастотний ключ за межами радіусу дії

—з Keyless Ride^{SA}



світиться жовтим.



Відстань завелика для радіоключа. Повторне ввімкнення запалювання неможливе.

Можлива причина:

Зв'язок між радіочастотним ключем та електронною системою керування двигуном порушений.

- Перевірте елемент живлення в радіочастотному ключі.

—з Keyless Ride^{SA}

- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа (▮▮▮ 65).
- Скористайтесь запасним ключем для продовження руху.

—з Keyless Ride^{SA}

- Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено (▮▮▮ 65).
- Якщо під час руху з'являється діалогове вікно системи Check-Control, зберігайте спокій. Можна продовжувати рух, двигун не вимикається.
- Доручить заміну несправного радіочастотного ключа партнеру BMW Motorrad.

Заміна елемента живлення радіочастотного ключа

—з Keyless Ride^{SA}



світиться жовтим.



Заряд ел. живлення радіоключа бл. 50%.
Немає обмеження функцій.



Батарейка радіокл. розряджена. Центральне блокування обмежене. Замініть батарею.

Можлива причина:

- Елемент живлення радіочастотного ключа вже має неповну ємність. Функціонування радіочастотного ключа забезпечується лише на деякий час.
- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа (▮▮▮ 65).

Напруга бортової мережі занадто низька



світиться жовтим.



відображається жовтим.



Напруга бортової мережі занижена. Вимкніть непотрібних користувачів.

Напруга бортової мережі занадто низька. При продовженні руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.

Можлива причина:

Енергоємні споживачі енергії, наприклад, обігрівальний жилет в режимі експлуатації, зavelика кількість працюючих споживачів, підключених одночасно або батарея несправна.

- Відключіть зайві споживачі або від'єднайте їх від бортової мережі.

40 ІНДИКАТОРИ

- У випадку повторного виникнення помилки, або у випадку її появи без підключених споживачів, якомога швидше усуньте помилку, звернувшись на СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Критична напруга бортової мережі



світиться червоним.



відображається червоним.



Напруга бортової мережі критична! Користувачі вимкнені. Перевірте стан АКБ.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.

Напруга бортової мережі критична. При продовженні руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.

Можлива причина:

Енергоємні споживачі енергії, наприклад, обігрівальний жилет в режимі експлуатації, звелика кількість працюючих спожива-

чів, підключених одночасно або батарея несправна.

- Відключіть зайві споживачі або від'єднайте їх від бортової мережі.
- У випадку повторного виникнення помилки, або у випадку її появи без підключених споживачів, якомога швидше усуньте помилку, звернувшись на СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Критична напруга заряджання



світиться червоним.



відображається червоним.



Напруга бортової мережі критична! АКБ не заряджається. Перевірте стан АКБ.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.

Акумуляторна батарея не заряджається. При продовженні руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.

Можлива причина:

Несправний генератор чи привід генератора або перегорів запобіжник регулятора генератора.

- Якогомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Несправність приладів освітлення



світиться жовтим.



Відображається несправний прилад освітлення:



Дальнє світло несправне!



Покажч. повор. ліворуч спереду несправний! або Покажч. повор. прав. спереду несправний!



Ближнє світло несправне!



Габаритний ліхтар спереду несправний!

—з денними ходовими вогнями^{SA}



Ден. ход. вогні несправні! <

—з додатковою фарею^{SA}



Додаткова фара ліворуч несправна! або Додаткова фара праворуч несправна! <



Задній ліхтар несправний!



Стоп-сигнал несправний!



Покажч. повор. ліворуч ззаду несправний! або Покажч. повор. прав. ззаду несправний!



Ліхтар номерного знака несправний!

—Зверніться на СТО для перевірки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Непомітний на дорозі транспортний засіб через відмову на ньому приладів освітлення

Загроза безпеці

- Якогомога швидше заміняйте несправні прилади освітлення. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Несправність одного або декількох приладів освітлення.

- Знайдіть несправні прилади освітлення за допомогою візуального контролю.
- Замініть усі прилади освітлення, звернувшись для цього на спеціалізовану СТО,

42 ІНДИКАТОРИ

найкраще — до партнера
BMW Motorrad.

Акумуляторна батарея DWA майже розряджена

—Із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}



Низький заряд АКБ DWA. Обмежень немає. Зверніться на СТО.



Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check.

Можлива причина:

Акумуляторна батарея системи охоронної сигналізації має неповну ємність. Функціонування системи охоронної сигналізації в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу забезпечується лише на деякий час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Акумуляторна батарея DWA розряджена

—із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}



світиться жовтим.



АКБ DWA розряджена. Сигнал відсутній.

Зверніться на СТО.



Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check.

Можлива причина:

Акумуляторна батарея системи охоронної сигналізації вичерпала свою ємність. Функціонування системи охоронної сигналізації не забезпечується в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Електронний контроль рівня оливи



Електронний контроль рівня мастила оцінює рівень мастила у двигуні за допомогою OK або Low!

Електронний контроль рівня мастила потребує виконання наступних умов і за потреби необхідно виконати кілька вимірювань:

- Водій сидить на мотоциклі і мотоцикл перед цим рухався зі швидкістю не менше 10 км/год.
- Двигун працює на холостому ходу щонайменше 20 секунд.
- Двигун прогріто до робочої температури.

- Мотоцикл перебуває у вертикальному положенні та на рівній поверхні.
- Бічні стійки складені і мотоцикл не стоїть на відкидній стійці.
- Амортизатор відрегульований відповідно до стану завантаження, або D-ESA встановлено в режим завантаження Auto.

Якщо вимірювання виконано не в повному обсязі або згадані умови не виконуються, вимірювання рівня мастила неможливе. Замість вказівки відображатимуться риси (---).

Електронний контроль рівня мастила: перевірте рівень моторного мастила



Рівень моторного мастила. Перевірте рівень моторного мастила.

Можлива причина:

Електронний датчик рівня мастила визначив занижений рівень моторного мастила. Якщо мотоцикл не стоїть вертикально і на рівній поверхні, це повідомлення може з'явитися навіть у разі, якщо рівень мастила правильний. Під час наступної зупинки для заправлення:

- Перевірте рівень моторної оливи (183).

У разі заниженого рівня мастила у віконці вказівника рівня мастила:

- Долийте моторну оливу (184).

У разі правильного рівня мастила у віконці вказівника рівня мастила:

- Перевірте, чи виконуються умови для електронного контролю рівня мастила.

Якщо ця вказівка багаторазово з'являється навіть у разі, коли рівень мастила ненабагато нижчий від позначки MAX:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Температура охолоджуючої рідини зависока



світиться червоним.



Температура охолодж. рідини зависока!

Перевірте рівень охолодж. рідини. Прод. рух із пом. навант. для охолодження.



УВАГА

Рух з перегрітим двигуном

Пошкодження двигуна

- Обов'язково вживайте наведених нижче заходів.

Можлива причина:

Рівень охолоджуючої рідини занизький.

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (189).

У разі занизького рівня охолоджуючої рідини:

- Дайте двигуну охолонути.
- Доливання охолоджуючої рідини (190).
- Перевірте систему охолодження на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Температура охолоджувальної рідини надто висока.

- Якщо можливо, рухайтесь в діапазоні часткових навантажень для охолодження двигуна.

Якщо температура охолоджуючої рідини часто буває завищеною:

- Якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Несправність привода



світиться.



Двигун! Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Система керування двигуном визначила помилку, яка впливає на викид шкідливих речовин.

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Можна продовжити поїздку, викид шкідливих речовин вище заданих значень.

Критична несправність привода



блимає червоним.



блимає.

Можлива причина:

Система керування двигуном виявила несправність, яка може призвести до пошкодження вихлопної системи.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Рух можна продовжити, але цього робити не рекомендується.

Система керування двигуном вийшла з ладу



світиться жовтим.



Відмова системи керування двигуна.

Відмова багатьох систем. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Двигун в аварійному режимі



світиться жовтим.



Помилка в системі керування двигуна.

Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Незвичні ходові властивості в аварійному режимі двигуна

Небезпека аварії

- Уникайте сильного прискорення та обгінних маневрів.

Можлива причина:

Система керування двигуном виявила помилку, яка негативно впливає на потужність або на чутливість до зміни положення дросельної заслінки двигуна. Двигун працює в аварійному режимі. У винятко-

вих випадках двигун глухне й більше не запускається.

- Якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Можна продовжити рух, потужність двигуна або діапазон частоти обертання можуть бути недоступні в звичайному обсязі.

Серйозна помилка в системі керування двигуном



блимає червоним.



Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна! Можл. рух із помірн. шв. Можл. пошкодження. Зверн. на СТО для перевірки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пошкодження двигуна в аварійному режимі

Небезпека аварії

- Їдьте повільно, уникайте сильного прискорення та об'їзних маневрів.
- Якщо можливо, організуйте транспортування транспортного засобу на спеціалізовану СТО для усунення помилки, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

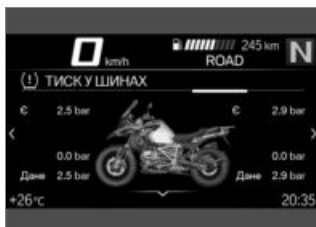
Система керування двигуном визначила помилку, яка може призвести до серйозних подальших помилок. Двигун в аварійному режимі.

- Поїздку можна продовжити, але не рекомендується.
- Якщо можна, уникайте високих діапазонів навантаження та частоти обертання.
- Якнайшвидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Тиск у шинах

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

Для індикації тиску в шинах поруч із панеллю меню МІЙ ТЗ та повідомленнями системи контролю параметрів розташована панель ТИСК У ШИНАХ:



Значення ліворуч відносяться до переднього колеса, значення праворуч — до заднього колеса.

Поруч із фактичним і заданим тиском у шинах відображається різниця між ними.

Одразу після вмикання запалювання відображаються лише риски. Передавання значень тиску в шинах починається тільки після першого перевищення наведеної далі мінімальної швидкості:

	Датчик RDC не активний
	мін. 30 км/год. (Лише після перевищення мінімальної швидкості датчик RDC передає сигнал на транспортний засіб.)
	Значення тиску в шинах відображаються на TFT-дисплеї та завжди стосуються такої температури повітря в шинах:
	20 °C

 Якщо додатково символ шини відображається жовтим або червоним, ідеться про попередження. Різниця тиску також виділяється знаком оклику відповідного кольору.

 Якщо відповідне значення знаходиться в граничному діапазоні допустимих значень, додатково світиться жовтим загальна сигнальна лампа.

 Якщо визначений тиск у шинах знаходиться за межами допустимих значень, загальна сигнальна лампа блимає червоним світлом.

Докладнішу інформацію щодо системи BMW Motorrad RDC див. у розділі «Техніка в подробицях», починаючи зі сторінки (➡ 171).

Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



світиться жовтим.



відображається жовтим.



Тиск у шинах нижче за номінальний. Переверте тиск у шинах.

Можлива причина:

Виміряний тиск у шинах знаходиться в граничному діапазоні допустимих значень.

- Відкоригуйте тиск у шинах.
- Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Техніка в подробицях»:

» Температурна компенсація (➡ 172)

» Коригування тиску в шинах (➡ 172)

» Задані значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:

48 ІНДИКАТОРИ

- Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації
- Комбінація приладів із вікном **ТИСК У ШИНАХ**
- Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням

Тиск у шинах за межами допустимих значень

- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



блимає червоним.



відображається червоним.



Тиск у шинах нижче за номінальний. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



Контр. тиску в шинах. Втрата тиску. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Тиск у шинах за межами допустимого значення.

Небезпека аварії, погіршення динамічних властивостей транспортного засобу.

- Узгоджуйте стиль водіння.

Можлива причина:

Виміряний тиск у шинах знаходиться за межами допустимих значень.

- Перевірте шини на пошкодження та придатність до руху.

Якщо шина ще придатна до руху:

- При першій нагоді відкоригуйте тиск у шинах.

- Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Техніка в подробицях»:

» Температурна компенсація (▮▮▮ 172)

» Коригування тиску в шинах (▮▮▮ 172)

» Задані значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:

- Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації
- Комбінація приладів із вікном **ТИСК У ШИНАХ**
- Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням
- Перевірте шини на пошкодження на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

 У режимі бездоріжжя попереджувальне повідомлення системи RDC можна деактивувати.

У випадку невпевненості щодо придатності шини до руху:

- Не продовжуйте рух.
- Зверніться до аварійної служби.

Помилка передачі

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



"---"

Можлива причина:

Транспортний засіб не досяг мінімальної швидкості (171).



Датчик RDC не активний

мін. 30 км/год. (Лише після перевищення мінімальної швидкості датчик RDC передає сигнал на транспортний засіб.)

- Простежте за індикацією системи RDC на більш високій швидкості. Тільки якщо додатково засвічується загальна сигнальна лампа, йдеться про суттєву несправність. У цьому випадку:
- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Радіозв'язок із датчиками RDC порушено. Можлива причина — поблизу знаходяться радіотехнічні пристрої, які порушують зв'язок між блоком керування RDC і датчиками.

- Простежте за індикацією системи RDC в іншому оточенні. Тільки якщо додатково засвічується загальна сигнальна лампа, йдеться про суттєву несправність. У цьому випадку:
- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Несправний датчик або системна помилка

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



світиться жовтим.



"---"

Можлива причина:

Установлено колеса без датчиків RDC.

- Доповніть комплект коліс датчиками RDC.

50 ІНДИКАТОРИ

Можлива причина:

1 або 2 датчики RDC вийшли з ладу або існує системна помилка.

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}



світиться жовтим.



Батарейка датчиків RDC розряджена. Функціональність обмеж. Зверніться на СТО для перевірки.



Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check.

Можлива причина:

Акумуляторна батарея датчика тиску в шинах має неповну ємність. Функціонування системи контролю тиску в шинах забезпечується лише на деякий час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Датчик падіння несправний



Несправн. датч. розхил
Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Датчик падіння не функціонує.

- Зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Контроль бічної стійки несправний



Несправний контроль бокової підставки.

Можна продовжити рух.

Зупин. двигун після зупинки! Зверн. на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Перемикач бічної стійки або його кабель пошкоджено.

Двигун вимикається, коли швидкість опускається нижче 5 км/год і поїздки не можна продовжити.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика ABS не завершена



блимає.

Можлива причина:

	Самодіагностика ABS не завершена
	Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: 5 км/год.)

- Повільно рушайте з місця. Пам'ятайте, що до завершення самодіагностики функція ABS недоступна.

Помилка ABS



світиться.



Обмежена функція ABS! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку. Відмова частково-інтегральної гальмівної системи та функції Dynamic Brake Control. Функція ABS доступна з обмеженнями.

- Можна продовжити рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи

повідомлення про помилку ABS (160).

- Якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Відмова ABS



світиться.



Відмова ABS! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку. Функція ABS недоступна.

- Можна продовжити рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку ABS (160).
- Якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Відмова ABS Pro



світиться.



Відмова ABS Pro! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

52 ІНДИКАТОРИ

Можлива причина:

Система контролю функції ABS Pro виявила помилку. Функція ABS Pro недоступна. Функція ABS залишається доступною. Підтримка ABS здійснюється лише в разі гальмування під час руху по прямій.

- Можна продовжити рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку ABS Pro (►► 160).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Втручання DTC



блимає швидко.

Система DTC розпізнала нестабільний стан заднього колеса та зменшує крутний момент. Контрольна та сигнальна лампа блимає довше, ніж триває втручання DTC. Завдяки цьому водій має візуальне підтвердження здійсненого втручання навіть після виходу з критичної ситуації.

Самодіагностика DTC не завершена



блимає повільно.

Можлива причина:



Самодіагностика DTC не завершена

Функція DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість із працюючим двигуном: мін. 5 км/год.)

- Повільно рушайте з місця. Пам'ятайте, що до завершення самодіагностики функція DTC недоступна.

DTC вимкнена



світиться.



Off!



Антибукс. система вимкнена.

Можлива причина:

Система DTC була вимкнена водієм.

- Увімкніть DTC (►► 73).

Функціональність DTC обмежено



світиться.



Антибуксувал. сист.- функції обмежені! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування DTC розпізнав помилку.



УВАГА

Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.
- Фіксуйте бортовий інструмент.

- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
- Пам'ятайте, що функція DTC доступна лише з обмеженнями.
- Можна продовжити рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо ситуацій, які можуть спричинити помилку DTC (➡ 162).

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Помилка DTC



світиться.



Антибуксувальна система несправна!

Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування DTC розпізнав помилку.



УВАГА

Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.
- Фіксуйте бортовий інструмент.

- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
- Пам'ятайте, що функція DTC недоступна або доступна лише з обмеженнями.
- Можна продовжити рух. Враховуйте додаткову інформацію щодо ситуацій,

54 ІНДИКАТОРИ

які можуть спричинити помилку DTC (►► 162).

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Помилка D-ESA



СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.



Несправне регулюван. амортизац. стійки! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування D-ESA розпізнав помилку. Причинами можуть бути демпфірування та/або неправильне регулювання пружини. У режимі навантаження Auto причиною може бути також порушення функції корекції ходових положень. Можливо, що в цьому стані мотоцикл має дуже жорстке демпфірування, що погіршує комфорт руху, особливо на дорогах із поганим покриттям. Також може бути неправильно налаштований попередній натяг пружин.

- Якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Досягнуто резерв пального



Досягнуто резерву бака. У найближчий час заїдьте на автозаправну станцію.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перебої у роботі двигуна або його вимкнення через нестачу пального

Небезпека аварії, пошкодження каталізатора

- Не їздіть до повного споронження паливного бака.

Можлива причина:

У паливному баку ще знаходиться щонайбільше резерв пального.



Резервна кількість пального

прибл. 4 л

- Заправте палим (►► 150).

Hill Start Control

активовано



Відображається зелений символ зупинки.

Можлива причина:

Система Hill Start Control (►► 175) була активована водієм.

- Вимкніть Hill Start Control.
- Керуйте системою Hill Start Control (►► 84).

Hill Start Control

автоматично деактивовано



Жовтий символ зупинки блимає.

Можлива причина:

Система Hill Start Control була автоматично деактивована.

- Бічна стійка була відкинута.
- » З відкинутою бічною стійкою Hill Start Control деактивована.
- Двигун був зупинений.
- » При зупиненому двигуні Hill Start Control деактивована.
- Керуйте системою Hill Start Control (▮▮▮ 84).

Hill Start Control неможливо активувати



Відображається перекреслений символ зупинки.

Можлива причина:

Систему Hill Start Control неможливо активувати.

- Складіть бічну стійку.
- » Система Hill Start Control функціонує лише зі складеною бічною стійкою.
- Запустіть двигун.
- » Система Hill Start Control функціонує лише з працюючим двигуном.

Самоналаштування передачі не виконано

—з допоміжною системою перемикавання Pro^{SA}



Індикатор передач блимає. Допоміжна система перемикавання Pro не діє.

Можлива причина:

—з допоміжною системою перемикавання Pro^{SA}

Самоналаштування датчика коробки передач виконано не повністю.

- Увімкніть холостий хід N і, не рушаючи з місця, дайте двигуну попрацювати щонайменше 10 секунд, щоб виконати самоналаштування холостого ходу.
- Вмикайте всі передачі з використанням зчеплення та рухайтесь щонайменше 10 секунд на кожній увімкненій передачі.
- » Блімання індикатора передач припиняється, якщо самоналаштування датчика коробки передач успішно виконано.
- Якщо самоналаштування датчика коробки передач повністю виконано, допоміжна система перемикавання Pro функціонує, як описано (▮▮▮ 173).
- Якщо процес самоналаштування не виконується успішно, усуньте помилку на спе-

56 ІНДИКАТОРИ

ціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Аварійна світлова сигналізація ввімкнена



миготить зеленим.



миготить зеленим.

Можлива причина:

Аварійна світлова сигналізація була ввімкнена водієм.

- Керуйте аварійною світловою сигналізацією (швидкість 70).

Індикатор технічного обслуговування



Якщо термін обслуговування минув, додатково до вказаної дати або пробігу світиться жовтим світлом загальна сигнальна лампа.

Якщо термін обслуговування минув, відображається жовте повідомлення системи контролю параметрів. Додатково на панелях меню МІЙ ТЗ та ОБСЛУГОВУВАННЯ індикатори обслуговування, терміну обслуговування та залишкового пробігу виділяються знаком оклику.



Якщо індикатор технічного обслуговування з'являється раніше, ніж за місяць до терміну обслуговування, слід налаштувати поточну дату

знову. Ця ситуація може виникати через від'єднання клем акумуляторної батареї.

Настав термін техобслуговування



відображається білим кольором.

Обслуговування! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Настав термін обслуговування на підставі пробігу або дати.

- Регулярно виконуйте обслуговування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

» Зберігається експлуатаційна безпека транспортного засобу й безпека дорожнього руху.

» Забезпечується оптимальне збереження вартості транспортного засобу.

Перевищено термін техобслуговування



світиться жовтим.



відображається жовтим.

Обслуговування прострочене! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Термін обслуговування на підставі пробігу або дати простро-
чений.

- Регулярно виконуйте обслу-
говування на спеціалізованій
СТО, найкраще в партнера
BMW Motorrad.
- » Зберігається експлуатаційна
безпека транспортного за-
собу й безпека дорожнього
руху.
- » Забезпечується оптимальне
збереження вартості транс-
портного засобу.

КЕРУВАННЯ

04

ЗАМОК ЗАПАЛЮВАННЯ	60
ЗАПАЛЮВАННЯ З KEYLESS RIDE	62
АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ	66
ОСВІТЛЕННЯ	67
ДЕННІ ХОДОВІ ВОГНІ	69
АВАРІЙНА СВІТЛОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ	70
ПОКАЖЧИКИ ПОВОРОТІВ	71
СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (DTC)	72
ЕЛЕКТРОННЕ НАЛАШТУВАННЯ ХОДОВОЇ ЧАС-	
ТИНИ (D-ESA)	73
РЕЖИМ РУХУ	76
РЕЖИМ РУХУ PRO	79
РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ	81
ПРОТИВІДКАТНА СИСТЕМА	83
СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ (DWA)	86
СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)	90
СИСТЕМА ОБІГРІВУ	90
РЕЧОВИЙ ВІДСІК	92

ЗАМОК ЗАПАЛЮВАННЯ

Ключ від транспортного засобу

Ви отримуєте 2 ключі від транспортного засобу. У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (EWS) (►► 61).

Для замка запалювання, кришки паливного бака, а також замка багатомісного сидіння використовується однаковий ключ мотоцикла.

За бажанням ключами від транспортного засобу можна також відчиняти кофри й топкейси. Для цього зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Блокування замка кермової колонки

- Поверніть кермо ліворуч до упору.



- Поверніть ключ від транспортного засобу в положення **1**, трохи посунувши при цьому кермо.
- » Запалювання, освітлення та всі функціональні контури вимкнено.
- » Замок кермової колонки заблокований.
- » Ключ від транспортного засобу можна витягнути.

Увімкнення запалювання



- Поверніть ключ запалювання в положення **1**.
- » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (►► 141)

- » Виконується самодіагностика ABS. (►► 142)
- » Виконується самодіагностика DTC. (►► 142)

Вітальне світло

- Увімкніть запалювання.
- » Стоянкові вогні вмикаються на короткий час.
- з денними ходовими вогнями^{SA}
- » Денне ходові вогні вмикаються на короткий час.◁
- з додатковою фарею^{SA}
- » Додаткові фари вмикаються на короткий час.◁

Вимкнення запалювання



- Поверніть ключ від транспортного засобу в положення **1**.
- » Після вимкнення запалювання комбінація приладів ще на короткий час залишається ввімкненою та за наявності показує повідомлення про помилки.
- » Замок кермової колонки не заблокований.

- » Можлива обмежена за часом експлуатація додаткових пристроїв.
- » Можливе заряджання акумуляторної батареї через розетку.
- » Ключ від транспортного засобу можна витягнути.

- з денними ходовими вогнями^{SA}
- Після вимкнення запалювання через короткий час згасають денні ходові вогні.◁
- з додатковою фарею^{SA}
- Після вимкнення запалювання через короткий час згасають додаткові фари.◁

Електронний іммобілайзер EWS

Електронна система в мотоциклі через кільцеву антену в замку запалювання визначає збережені в ключі транспортного засобу дані. Система керування двигуном дозволяє запуск двигуна лише за умови розпізнавання цього ключа як «авторизованого мотоциклом».



Якщо на ключі від мотоцикла, який використовується для запуску, закріплено інший ключ від мотоцикла, електроніка може «помилитися» та не дозволити запуск двигуна. Завжди зберігайте ключі від

62 КЕРУВАННЯ

мотоцикла окремо один від одного.

У разі втрати ключ від транспортного засобу можна заблокувати в партнера BMW Motorrad.

Для цього необхідно принести всі інші ключі, які належать до мотоцикла. Заблокованим ключем для транспортного засобу вже неможливо запустити двигун, але цей заблокований ключ можна знову розблокувати.

Додатковий ключ можна отримати лише через партнера BMW Motorrad. Він зобов'язаний перевірити ваші документи, оскільки ключі для транспортного засобу є частиною системи безпеки.

ЗАПАЛЮВАННЯ З KEYLESS RIDE

—з Keyless Ride^{SA}

Ключ від транспортного засобу

 Контрольна лампа для радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук.

Якщо розпізнається радіочастотний або запасний ключ, вона згасає.

Якщо радіочастотний або запасний ключ не розпізнається, вона світиться короткий час.

Ви отримуєте радіочастотний ключ і запасний ключ. У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (EWS) (► 61). Запалювання, кришка паливного бака, а також система охоронної сигналізації активуються радіочастотним ключем. Замок багатомісного сидіння, топкейси й кофри можна відчиняти вручну.

 Якщо дальність дії радіочастотного ключа перевищено (наприклад, у кофрі або топкейсі), то транспортний засіб запустити неможливо. У разі подальшої відсутності радіочастотного ключа запалювання вимикається приблизно через 1,5 хвилини, щоб зберегти заряд акумуляторної батареї. Рекомендується мати радіочастотний ключ при собі (наприклад у кишені куртки) та про всякий випадок брати з собою запасний ключ.



Відстань дії радіочастотного ключа Keyless Ride

—з Keyless Ride^{SA}

прибл. 1 м<

Блокування замка кермової колонки

Умова

Поверніть кермо ліворуч до упору. Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.



- Утримуйте кнопку **1** натиснутою.
- » Замок кермової колонки блокується з відчутним клацанням.
- » Запалювання, освітлення та всі функціональні контури вимкнено.
- Для розблокування замка кермової колонки короткочасно натисніть кнопку **1**.

Увімкнення запалювання

Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.



- Можливі **два** варіанти активації запалювання.

Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.
- » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
- з денними ходовими вогнями SA
- » Денні ходові вогні увімкнено. <
- з додатковою фарою SA
- » Додаткові фари увімкнено. <
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (■► 141)
- » Виконується самодіагностика ABS. (■► 142)

Варіант 2:

- Замок кермової колонки заблоковано, тримайте кнопку **1** натиснутою.
- » Замок кермової колонки розблоковується.
- » Стоянкові вогні та всі функціональні контури увімкнені.
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (■► 141)

64 КЕРУВАННЯ

» Виконується самодіагностика ABS. (■► 142)

Вимкнення запалювання Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в діапазоні приймання.



- Можливі **два** варіанти деактивації запалювання.

Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.

» Освітлення вимикається.

» Замок кермової колонки не заблокований.

Варіант 2:

- Поверніть кермо ліворуч до упору.

- Утримуйте кнопку **1** натиснутою.

» Освітлення вимикається.

» Замок кермової колонки блокується.

Електронний іммобілайзер EWS

Електроніка в мотоциклі через кільцеву антену в замку з радіокеруванням визначає збережені в радіочастотному ключі дані. Система керування двигуном дозволяє запуск двигуна лише за умови розпізнавання радіочастотного ключа як «авторизованого».



Якщо на радіочастотному ключі, який використовується для запуску, закріплено інший радіочастотний ключ, електроніка може «помилитися» та не дозволити запуск двигуна.

Завжди зберігайте радіочастотні ключі окремо один від одного.

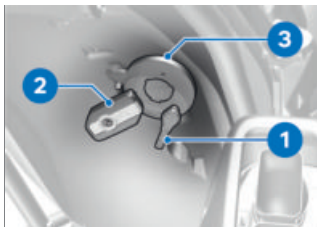
Загублений радіочастотний ключ можна заблокувати через партнера BMW Motorrad. Для цього необхідно принести всі інші ключі, які належать до мотоцикла.

Заблокованим радіочастотним ключем неможливо запустити двигун, але заблокований радіочастотний ключ можна знову розблокувати.

Додатковий ключ можна отримати лише через партнера BMW Motorrad. Він зобов'язаний перевірити

ваші документи, оскільки радіочастотні ключі є частиною системи безпеки.

Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено



- У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (EWS).
- Якщо радіочастотний ключ загублено під час поїздки, транспортний засіб можна запустити за допомогою запасного ключа.
- Якщо елемент живлення радіочастотного ключа розряджений, транспортний засіб можна запустити за допомогою контакту радіочастотного ключа з облицюванням заднього колеса.
- Утримуйте запасний ключ **1** або розряджений радіочастотний ключ **2** на облицюванні

заднього колеса на висоті антени **3**.

 Запасний ключ або розряджений радіочастотний ключ при розрядженні необхідно **прикласти** до щитка заднього колеса.



Проміжок часу, впродовж якого має запуститися двигун. Після цього потрібно виконати повторне розблокування.

30 с

» Виконується перевірка Pre-Ride-Check.

—Радіочастотний ключ розпізнано.

—Можна запустити двигун.

• Запустіть двигун (► 140).

Заміна елемента живлення радіочастотного ключа

Якщо радіочастотний ключ не реагує на короткочасні або тривалі натискання кнопок:

• Елемент живлення радіочастотного ключа має неповну ємність.



Батарейка радіокл. розряджена. Центральне блокування обмежене. Замініть батарею.

66 КЕРУВАННЯ



- Натисніть кнопку **1**.
» Борідка ключа розкривається.
- Натисніть на кришку **2** елемента живлення вгору.
- Вийміть елемент живлення **3**.
- Використані елементи живлення утилізуйте відповідно до законодавчих норм, не викидайте їх у побутове сміття.



УВАГА

Невідповідні або неналежним чином вкладені акумуляторні батареї

Пошкодження деталей

- Використовуйте приписану акумуляторну батарею.
 - Уставляючи акумуляторну батарею, зважайте на правильну полярність.
- Новий елемент живлення встановіть плюсовим полюсом вгору.



Тип елемента живлення

Для радіочастотного ключа Keyless Ride

CR 2032

- Встановіть кришку **2** елемента живлення.
» Червоний світлодіод у комбінації приладів блимає.
- » Радіочастотний ключ знову готовий до використання.

АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ



1 Аварійний вимикач



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Натискання аварійного вимикача під час руху

Небезпека падіння через заблоковане заднє колесо

- Не натискайте аварійний вимикач під час руху.

За допомогою аварійного вимикача можна у простий спосіб швидко вимкнути двигун.



- A** Двигун вимкнено
B Робоче положення

ОСВІТЛЕННЯ

Ближнє світло й стоянкові вогні

Стоянкові вогні автоматично вмикаються після вмикання запалювання.

 Стоянкові вогні навантажують акумуляторну батарею. Умикайте запалювання лише протягом обмеженого часу.

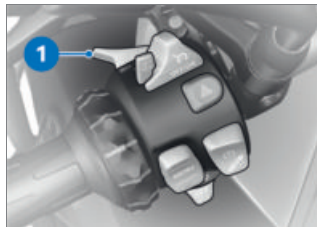
Ближнє світло автоматично вмикається після запуску двигуна.

—з денними ходовими вогнями^{SA}

Протягом дня альтернативно до ближнього світла можуть вмикатися денні ходові вогні.

Дальнє світло та переривчастий світловий сигнал

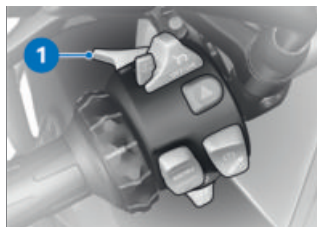
- Увімкніть запалювання (☛ 60).



- Щоб увімкнути дальнє світло, натисніть перемикач **1** уперед.
- Щоб задіяти переривчастий світловий сигнал, потягніть перемикач **1** назад.

Функція супровідного освітлення

- Вимкніть запалювання.



- Одразу після вимкнення запалювання потягніть перемикач **1** назад та утримуйте

68 КЕРУВАННЯ

його, доки не увімкнеться функція супровідного освітлення.

- » Освітлення транспортного засобу вмикається на одну хвилину й автоматично знову вимикається.
- Цю функцію можна використовувати, наприклад, для того, щоб після зупинки мотоцикла освітлювати собі шлях до дверей будинку.

Паркувальні вогні

- Вимкніть запалювання (►► 61).



- Одразу після вимкнення запалювання натисніть ліворуч та утримуйте кнопку **1**, доки не увімкнуться паркувальні вогні.
- Увімкніть і знову вимкніть запалювання, щоб вимкнути паркувальні вогні.

Додаткова фара

—з додатковою фарею^{SA}

Умова

Додаткові фари активні лише в разі активації ближнього світла.



Додаткові фари допущені до експлуатації як протитуманні фари, тож їх дозволяється використовувати лише за поганих погодних умов. Слід дотримуватися Правил дорожнього руху, дійсних у конкретній країні.

- Запустіть двигун (►► 140).



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути додаткові фари.
-  Контрольна лампа додаткових фар світиться.
- Натисніть кнопку **1** ще раз, щоб вимкнути додаткові фари.

ДЕННІ ХОДОВІ ВОГНІ

—з денними ходовими вогнями^{SA}

Денні ходові вогні з ручним керуванням

Умова

Автоматичний режим денних ходових вогнів вимкнено.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Умикання денних ходових вогнів у темряві.

Небезпека аварії

- Не використовуйте денні ходові вогні в темряві.



Денні ходові вогні сприймаються зустрічним транспортом краще в порівнянні з ближнім світлом. Через це покращується видимість вдень.

- Запустіть двигун (➡ 140).
- У меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Освітлення вимкніть функцію С-ма ден. ход. вогнів.



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути денні ходові вогні.



Контрольна лампа денних ходових вогнів світиться.

- » Ближнє світло та передні стоянкові вогні вимикаються.
- У темряві або в тунелях: повторно натисніть кнопку **1**, щоб вимкнути денні ходові вогні й увімкнути ближнє світло та передні стоянкові вогні.



Якщо при ввімкнених денних ходових вогнях вмикається дальнє світло, денні ходові вогні прибіл. через 2 секунди вимикаються, а дальнє та ближнє світло й передні стоянкові вогні вмикаються. Якщо дальнє світло знову вмикається, денні ходові вогні не вмикаються автоматично; за потреби їх слід знов увімкнути вручну.

70 КЕРУВАННЯ

Автоматичні денні ходові вогні



Перемикання між денними ходовими вогнями та ближнім світлом фар, зокрема і з передніми стоянковими вогнями, може виконуватися автоматично.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Автоматичні денні ходові вогні не замінюють оцінки умов освітлення самим водієм

Небезпека аварії

- Вимикайте автоматичні денні ходові вогні при поганому освітленні.
 - У меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Освітлення увімкніть функцію С-ма ден. ход. вогнів.
- 
- Контрольна лампа автоматичного режиму денних ходових вогнів світиться.
- » Якщо освітленість навколишнього середовища стає нижчою за певне значення, автоматично вмикається ближнє світло (наприклад, у тунелях). За достатньої освітленості навколишнього середовища знову вмикаються денні ходові вогні.



Якщо денні ходові вогні ввімкнені, світиться контрольна лампа денних ходових вогнів.

Ручне керування освітленням у разі ввімкненого автоматичного режиму

- У разі натискання кнопки денних ходових вогнів денні ходові вогні вимикаються, а ближнє світло та стоянкові вогні вмикаються (наприклад, під час в'їзду в тунель, коли денні ходові вогні в автоматичному режимі сповільнено реагують через освітленість навколишнього середовища).
- Якщо ще раз натиснути кнопку денних ходових вогнів, автоматичний режим знову активується, тобто денні ходові вогні знову вмикаються за умови відповідної освітленості навколишнього середовища.

АВАРІЙНА СВІТЛОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

Керування аварійною світловою сигналізацією

- Увімкніть запалювання (III ➔ 60).

 Аварійна світлова сигналізація навантажує акумуляторну батарею. Уникайте аварійну світлову сигналізацію лише протягом обмеженого часу.



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію.
- » Запалювання можна вимкнути.
- Для вимкнення аварійної світлової сигналізації за потреби ввімкніть запалювання й знову натисніть кнопку **1**.

ПОКАЖЧИКИ ПОВОРОТІВ

Керування показниками поворотів

- Увімкніть запалювання (■➡ 60).



- Натисніть кнопку **1** ліворуч, щоб увімкнути лівий показник повороту.
- Натисніть кнопку **1** праворуч, щоб увімкнути правий показник повороту.
- Натисніть кнопку **1** в середньому положенні, щоб вимкнути показники поворотів.

Комфортні показники поворотів



Якщо кнопку **1** натиснути праворуч або ліворуч, то показники поворотів автоматично вимикаються за таких умов:

72 КЕРУВАННЯ

- Швидкість нижча за 30 км/год: через 50 м.
- Швидкість у діапазоні 30–100 км/год: на відстані, що залежить від швидкості, або за відповідного прискорення.
- Швидкість понад 100 км/год: після п'ятикратного блимання.

Якщо кнопку **1** натиснути праворуч або ліворуч та утримувати її деякий час у такому положенні, то покажчики поворотів автоматично вимикатимуться при досягненні відстані, залежної від швидкості.

СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (DTC)

Вимкнення DTC

- Увімкніть запалювання (III► 60).



Система динамічного регулювання тяги (DTC) може вимикатися також під час руху.



- Утримуйте кнопку **1** натисненою, доки не зміниться режим індикації контрольної лампи DTC. Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи DTC ON.



світиться.

Відображається можливий стан системи DTC OFF!

- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану. Новий стан системи DTC OFF! відображається на короткий час.



продовжує світитися.

» Функцію DTC вимкнено.

Увімкнення DTC



- Утримуйте кнопку **1** натисненою, доки не зміниться режим індикації контрольної лампи DTC.
- Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи DTC OFF!



згасає, у разі незавершеної самодіагностики вона починає блимати.

Відображається можливий стан системи DTC ON.

- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану.



залишається вимкненою або продовжує блимати.

Новий стан системи DTC ON відображається на короткий час.

- » Функцію DTC увімкнено.
- Або: вимкніть та знов увімкніть запалювання.
- Детальнішу інформацію щодо системи регулювання тяги

(DTC) див. у розділі «Докладний опис системи»:

» Як функціонує система регулювання тяги? (►► 162)

ЕЛЕКТРОННЕ НАЛАШТУВАННЯ ХОДОВОЇ ЧАСТИНИ (D-ESA)

Dynamic ESA Можливості налаштування

—з Dynamic ESA^{SA}

Електронна система налаштування ходової частини Dynamic ESA може автоматично адаптувати мотоцикл до навантаження. Якщо попередній натяг пружин налаштовано на режим Auto, водію не треба турбуватися про регулювання, пов'язані з навантаженням.

Детальнішу інформацію щодо Dynamic ESA див. у розділі «Техніка в подробицях» (►► 165).

Доступні режими демпфірування

- Для експлуатації на дорогах: Road і Dynamic
- Для експлуатації на бездоріжжі: Enduro

74 КЕРУВАННЯ

Доступні режими регулювання навантаження

- Фіксоване задане значення мінімального попереднього натягу пружин: Min
- Активна корекція ходових положень з автоматичним регулюванням попереднього натягу пружин: Auto
- Фіксоване задане значення максимального попереднього натягу пружин: Max

 BMW Motorrad рекомендує налаштування ходової частини Auto.

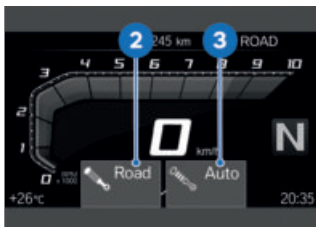
Відображення налаштування ходової частини

— з Dynamic ESA^{SA}

- Увімкніть запалювання (III► 60).



- Короткочасно натисніть кнопку 1 для відображення поточного налаштування.



Одразу після натискання кнопки 1 відображаються налаштування ходової частини для амортизації 2 та попередній натяг пружин 3.

» Незабаром індикація автоматично знову зникає з дисплея.

Налаштування амортизації — з Dynamic ESA^{SA}

- Увімкніть запалювання (III► 60).



- Короткочасно натисніть кнопку 1 для відображення поточного налаштування.

Для налаштування амортизації:

- Кілька разів короткочасно натисніть кнопку **1**, доки не з'явиться потрібне налаштування.

 Демпфірування можна налаштовувати під час руху.



Відображається стрілка вибору **4**.

» Стрілка вибору **4** зникає після перемикавання стану.

Можливі такі налаштування:

- Road: амортизація для комфортного руху дорогами
- Dynamic: амортизація для динамічного руху дорогами
- Enduro: амортизація для руху бездоріжжям. Доступно лише в режимах руху ENDURO або ENDURO PRO і в цих режимах також не може бути налаштовано інакше.

Якщо у вибраному режимі руху налаштування неможливе, то з'являється наступне повідомлення: У режимі руху

ENDURO амортиз. не регул.

Налаштування попереднього натягу пружин



Для налаштування попереднього натягу пружин:

- Запустіть двигун (➡ 140).
- Декілька разів натисніть кнопку **1** з утримуванням, доки не з'явиться бажане налаштування.

 BMW Motorrad рекомендує налаштування Auto. Min можна використовувати для кращого доступу до землі, а Max, наприклад, для експлуатації на бездоріжжі.

 Налаштування Min, Auto та Max можна вибрати тільки після зупинки. Наступне повідомлення з'являється, якщо налаштування неможливе: Регул. навантаження лише під час зупинк.



Відображається стрілка вибору **4**.

» Стрілка вибору **4** зникає після перемикання стану.

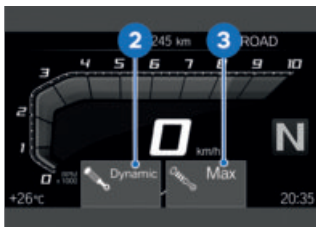
Можливі такі налаштування:

–Min: мінімальний попередній натяг пружин

–Auto: автоматичне регулювання попереднього натягу пружин

–Max: максимальний попередній натяг пружин

» Якщо кнопку **1** тривалий час не натискають, амортизація та попередній натяг пружин налаштовуються відповідно до відображених показників.



Відображаються на короткий час нові налаштування ходової частини для амортизації **2** та попереднього натягу пружин **3**.

- При дуже низьких температурах перед підвищенням попереднього натягу пружин розвантажить мотоцикл, за потреби попросить пасажирів зійти.

» Після завершення регулювання налаштування ходової частини зникають з дисплея.

» У режимі навантаження Auto попередній натяг пружин налаштовується лише після рушання з місця.

РЕЖИМ РУХУ

Застосування режимів руху

Компанія BMW Motorrad розробила для мотоцикла сценарії застосування, які можна вибрати відповідно до конкретної ситуації:

Стандарт

- ECO: поїздки, оптимізовані по дальності.
- RAIN: поїздки на мокрому від дощу дорожньому покритті.
- ROAD: поїздки на сухому дорожньому покритті.

—з режимами руху Pro^{SA}

3 режимами руху Pro

- ENDURO: поїздки бездоріжжям з шинами з дорожнім протектором.
- DYNAMIC: динамічні поїздки на сухому дорожньому покритті.
- ENDURO PRO: поїздки бездоріжжям із шинами з великим малюнком протектора з урахуванням налаштувань, виконаних водієм.
- DYNAMIC PRO: динамічні поїздки на сухому дорожньому покритті з урахуванням налаштувань, виконаних водієм.

Для кожного з цих сценаріїв пропонується відповідна оптимальна комбінація характеристик двигуна і регулювання DTC, ABS та MSR.

—з Dynamic ESA^{SA}

У вибраному сценарії можна також узгоджувати налаштування ходової частини.

Детальнішу інформацію щодо режимів руху див. у розділі «Докладний опис системи» (166).

Попередній вибір режиму руху

Поточні режими руху можна змінювати шляхом попереднього вибору. Одночасно можна обирати між двома і чотирма режимами руху.

Заводське налаштування:

ECO, RAIN і ROAD

—3 режимами руху Pro

Додатково: ENDURO

Попередній вибір режиму руху

- Увімкніть запалювання (60).
- Викличте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Попер. вибір режиму руху.
- Оберіть режим руху. Можна вибирати з наступних режимів руху:
 - ECO: для поїздок, оптимізованих по дальності.
 - RAIN: для руху на мокрому від дощу дорожньому покритті.

78 КЕРУВАННЯ

—ROAD: для руху на сухому дорожньому покритті.

—з режимами руху Pro^{SA}

Додатково можна вибрати наступні режими руху:

—DYNAMIC: для динамічного руху на сухому дорожньому покритті.

—ENDURO: для руху бездоріжжям із шинами з дорожнім протектором.◀

—DYNAMIC PRO: для динамічного руху на сухому дорожньому покритті з урахуванням налаштувань, виконаних водієм.

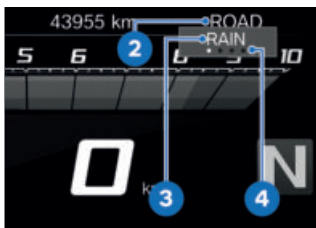
—ENDURO PRO: для руху бездоріжжям із шинами з великим малюнком протектора з урахуванням налаштувань, виконаних водієм.

Вибір режиму руху

- Увімкніть запалювання (▣▣▣ 60).
- Попередньо оберіть режиму руху (▣▣▣ 77).



- Натисніть кнопку 1.



Активний режим руху 2 зміщується на задній план і відображається перший режим руху 3, що можна вибрати. Допоміжна індикація 4 показує, скільки доступно режимів руху.



УВАГА

Вмикання режиму бездоріжжя (ENDURO та ENDURO PRO) під час руху дорогами

Небезпека падіння через лабільні стани руху під час гальмування або прискорення в діапазоні регулювання системи ABS та DTC

- Вмикайте режим бездоріжжя (ENDURO та ENDURO PRO) лише під час поїздки бездоріжжям.

- Натискайте кнопку **1**, доки не з'явиться бажаний режим руху.



В заводських налаштуваннях регулювання ABS для заднього колеса деактивовано, якщо активований режим руху ENDURO PRO.

» Якщо транспортний засіб не рухається, обраний режим

руху активується прибіл. за 2 секунди.

» Активація нового режиму руху під час поїздки виконується за таких умов:

- Рукоятка керування дроселем у положенні холостого ходу.
- Гальмо не приведене в дію.
- Регулювання швидкості не активовано.

» Налаштований режим руху з відповідною адаптацією характеристик двигуна, DTC, ABS і MSR зберігається також після вимикання запалювання.

РЕЖИМ РУХУ PRO

– з режимами руху Pro^{SA}

Можливість налаштування

Налаштування режимів руху PRO можлива тільки в тому випадку, якщо вони були обрані в меню попереднього вибору режимів руху.

Вибір режиму руху PRO

- Увімкніть запалювання (III 60).
- Викличте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Попер. вибір режиму руху.
- Виберіть Режим руху ENDURO PRO або Режим руху DYNAMIC PRO.
- Викличте Конфігурація.

80 КЕРУВАННЯ

Налаштування Enduro Pro

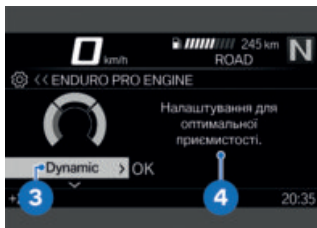
—з режимами руху Pro^{SA}

- Виберіть режим руху PRO (III► 79).



Вибрана система Engine. Поточне налаштування відображається у вигляді діаграми **1** з поясненнями щодо системи **2**.

- Виберіть систему та підтвердіть вибір.



Можна переглянути можливі налаштування **3** та відповідні пояснення **4**.

- Налаштуйте систему.
» Системи Engine, DTC та ABS можна налаштовувати таким же чином.

- Налаштування можна скинути до заводських налаштувань:
- Скиньте налаштування режиму руху (III► 80).

Налаштування Dynamic Pro

- Виберіть режим руху PRO (III► 79).
- Системи налаштовуються аналогічно опису Режим руху ENDURO PRO.

Скидання налаштувань режиму руху

- Виберіть режим руху PRO (III► 79).
- Виберіть і підтвердіть Скинути.
» Для РЕЖИМ РУХУ ENDURO PRO застосовуються наступні заводські налаштування:
 - ДВИГУН: Road
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
- » Для РЕЖИМ РУХУ DYNAMIC PRO застосовуються наступні заводські налаштування:
 - ДВИГУН: Dynamic
 - DTC: Dyna Pro
 - ABS: Dynamic

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

—з регулюванням швидкості^{SA}

Індикація при налаштуванні (оповіщення про обмеження швидкості неактивно)



Символ **1** регулювання швидкості системи підтримки швидкості відображається у вікні Pure Ride та у верхньому рядку стану.

Індикація при налаштуванні (оповіщення про обмеження швидкості активно)



Символ **1** регулювання швидкості системи підтримки швидкості відображається у вікні

Pure Ride та у верхньому рядку стану.

Увімкнення системи регулювання швидкості Умова

Система регулювання швидкості стає доступною лише після переходу з режимів руху ENDURO або ENDURO PRO.



- Посуньте перемикач **1** праворуч.

» Кнопкою **2** можна оперувати.

Збереження швидкості



- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.

82 КЕРУВАННЯ



Поле налаштування регулювання швидкості

30...210 км/год.



Контрольна лампа системи регулювання швидкості світиться.

» Поточна швидкість руху підтримується та зберігається.

Прискорення



- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.
- » З кожним натисканням швидкість збільшується на 1 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою вперед.
- » Швидкість плавно підвищується.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.

Сповільнення



- Короткочасно натисніть кнопку **1** назад.
- » З кожним натисканням швидкість зменшується на 1 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою назад.
- » Швидкість плавно зменшується.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.

Деактивація системи регулювання швидкості

- Щоб деактивувати систему регулювання швидкості, витисніть гальмо, зчеплення або поверніть рукоятку керування дроселем (відведіть назад за базове положення).



При перемиканні на знижену передачу за допомогою допоміжної системи перемикавання передач Pro регулювання швидкості автоматично

деактивується з міркувань безпеки.

 У разі втручання DTC регулювання швидкості автоматично деактивується з міркувань безпеки.

» Контрольна лампа системи регулювання швидкості згає.

Відновлення попередньої швидкості

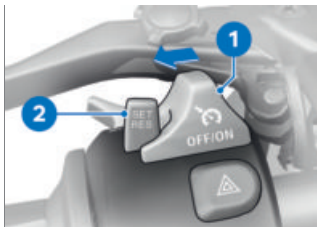


• Щоб відновити збережену швидкість, короткочасно натисніть кнопку **1** назад.

 Регулювання швидкості не деактивується при прискоренні. При відпусканні ручки керування дроселем швидкість зменшується до збереженого значення, навіть якщо передбачається подальше зниження швидкості.

 Контрольна лампа системи регулювання швидкості світиться.

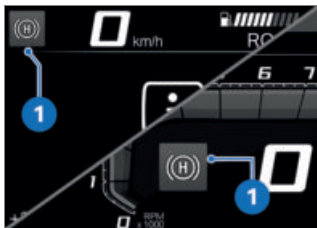
Вимкнення системи регулювання швидкості



• Зсуньте перемикач **1** ліворуч.
» Систему вимкнено.
» Кнопка **2** заблокована.

ПРОТИВІДКАТНА СИСТЕМА

Індикація



Символ **1** протидікатної системи відображається у вікні Pure Ride та у верхньому рядку стану.

84 КЕРУВАННЯ

Керування системою Hill Start Control

Умова

Транспортний засіб стоїть, а двигун працює.



УВАГА

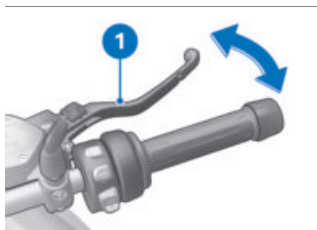
Відмова противідкатної системи

Небезпека аварії

- Зафіксуйте мотоцикл, загальмувавши вручну.



Противідкатна система Hill Start Control є лише системою забезпечення комфорту, що полегшує рушення з місця на схилах, і тому не повинна помилково використовуватись замість стоянкового гальма.



- Сильно натисніть і плавно відпустіть важіль стоянкового гальма **1** або гальмівну педаль.



Відображається зелений символ зупинки.

» Hill Start Control активовано.

- Для вимкнення системи Hill Start Control ще раз натисніть важіль стоянкового гальма **1** або гальмівну педаль.



Символ зупинки зникає з дисплея.

- Альтернативно рушайте з місця на 1-й або на 2-й передачі.



Для запуску за допомогою Hill Start Control під час запуску потрібно натиснути рукоятку керування дроселем.



Після повного відпускання гальма символ зупинки зникає з дисплея.

» Hill Start Control деактивовано.

- Детальнішу інформацію щодо Hill Start Control див. у розділі «Докладний опис системи»:
- » Функціонування противідкатної системи (175)

Увімкнення й вимкнення Hill Start Control

- Увімкніть запалювання (60).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ.
- Увімкніть або вимкніть Hill Start Control.

Керування системою Hill Start Control Pro

—з режимами руху Pro^{SA}

Умова

Транспортний засіб стоїть, а двигун працює.



УВАГА

Відмова противідкатної системи

Небезпека аварії

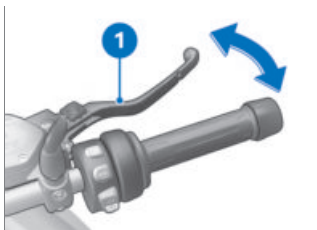
- Зафіксуйте мотоцикл, загальмувавши вручну.



Противідкатна система Hill Start Control Pro є лише системою забезпечення комфорту, що полегшує рушення з місця на схилах, і тому не повинна помилково використовуватися замість стоянкового гальма.



На схилах понад 40 % не слід використовувати противідкатну систему Hill Start Control Pro.



- Сильно натисніть і плавно відпустіть важіль стоянкового гальма **1** або гальмівну педаль.
- Або: натисніть гальмо протягом однієї секунди до зупинки транспортного засобу на схилі щонайменше 3 %.



Відображається зелений символ зупинки.

» Hill Start Control Pro активовано.

- Для вимкнення системи Hill Start Control Pro ще раз натисніть важіль стоянкового гальма **1** або гальмівну педаль.



Якщо Hill Start Control Pro деактивовано за допомогою важеля стоянкового гальма, автоматична Hill Start Control деактивується протягом наступних 4 хвилин.



Символ зупинки зникає з дисплея.

86 КЕРУВАННЯ

- Альтернативно рушайте з місця на 1-й або на 2-й передачі.



Для запуску за допомогою Hill Start Control Pro під час запуску потрібно натиснути рукоятку керування дроселем.



Після повного відпускання гальма символ зупинки зникає з дисплея.

- » Система Hill Start Control Pro деактивована.
- Детальнішу інформацію щодо Hill Start Control Pro див. у розділі «Докладний опис системи»:
- » Функціонування противідкатної системи (▮▮▮ 175)

Налаштування Hill Start Control Pro

—з режимами руху Pro^{SA}

- Увімкніть запалювання (▮▮▮ 60).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ.
- Виберіть HSC Pro.
- Для вимкнення Hill Start Control Pro виберіть Вимк..
- » Hill Start Control Pro деактивовано.
- Щоб вручну увімкнути Hill Start Control Pro, виберіть Вручну.

» Hill Start Control Pro можна активувати, сильно натиснувши ручний важіль або гальмівну педаль.

- Щоб увімкнути автоматичну функцію Hill Start Control Pro, виберіть Автом..

» Hill Start Control Pro можна активувати, сильно натиснувши ручний важіль або гальмівну педаль.

- » Якщо гальмо натискається протягом однієї секунди до зупинки транспортного засобу, а схил становить щонайменше 3 %, Hill Start Control Pro активується автоматично.
- » Вибране налаштування залишається також після вимкнення запалювання.

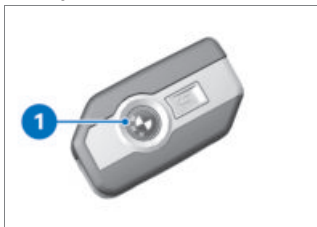
СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ (DWA)

Активация

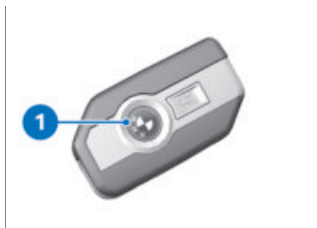
—із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

- Увімкніть запалювання (▮▮▮ 60).
- Адаптація DWA (▮▮▮ 89).
- Вимкніть запалювання.
- » Якщо система охоронної сигналізації DWA активована, після вимкнення запалювання відбувається її автоматична активація.

- » Активація потребує прибл. 30 секунд.
 - » Показчики поворотів засвічуються двічі.
 - » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
 - » DWA активна.
- з Keyless Ride^{SA}



- Вимкніть запалювання.
- Двічі натисніть кнопку **1** радіочастотного ключа.
- » Активація потребує прибл. 30 секунд.
- » Показчики поворотів засвічуються двічі.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
- » DWA активна.



- Щоб деактивувати датчик руху (наприклад, коли мотоцикл транспортується поїздом і різкі рухи можуть викликати сигнал тривоги), повторно натисніть кнопку **1** радіочастотного ключа під час фази активації.
- » Показчики поворотів блимнуть тричі.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає тричі (якщо запрограмовано).
- » Датчик руху деактивований.◁

Сигнал тривоги

—із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

Сигнал тривоги системи охоронної сигналізації DWA може спрацьовувати через зазначені нижче чинники:

- Датчик руху
- Спроба вмикання неавторизованим ключем від транспортного засобу.
- Від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від аку-

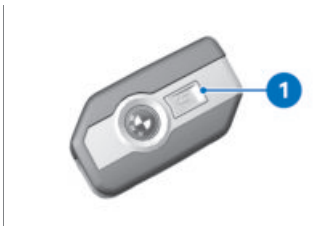
88 КЕРУВАННЯ

муляторної батареї транспортного засобу (акумуляторна батарея DWA забезпечує електроживлення — лише аварійний звуковий сигнал, без блимання показників поворотів)

Якщо акумуляторна батарея DWA розряджена, усі функції зберігаються, неможливе тільки спрацювання сигналу тривоги в разі від'єднання від акумуляторної батареї транспортного засобу.

Сигнал тривоги триває приблизно 26 секунд. Під час сигналу тривоги лунає аварійний звуковий сигнал і блимають показники поворотів. Вид аварійного звукового сигналу можна налаштувати в партнера BMW Motorrad.

—з Keyless Ride^{SA}



Сигнал тривоги, що спрацював, можна вимкнути в будь-який момент без деактивації DWA, натиснувши кнопку **1** радіочастотного ключа.

Якщо сигнал тривоги спрацював за відсутності водія, під час увімкнення запалювання на це вказує однократний аварійний звуковий сигнал. Потім світлодіод DWA протягом хвилини сигналізує про причину сигналу тривоги.

Світлові сигнали

світлодіода системи DWA:

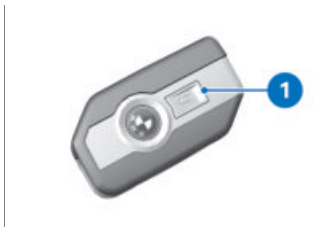
- 1-кратне блимання: датчик руху 1
- 2-кратне блимання: датчик руху 2
- 3-кратне блимання: запалювання вмикалося неавторизованим ключем від транспортного засобу
- 4-кратне блимання: від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від акумуля-

- торної батареї транспортного засобу
- 5-кратне блимання: датчик руху 3

Деактивація

- із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

- Аварійний вимикач у робочому положенні.
- Увімкніть запалювання.
- » Показчики поворотів засвічуються один раз.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає один раз (якщо запрограмовано).
- » DWA вимкнено.
- з Keyless Ride^{SA}



- Натисніть кнопку 1 радіочастотного ключа один раз.

 Якщо функцію тривоги деактивувати радіочастотним ключем і потім не вмикати запалювання, то за умови вибору програмування «Активация після запалювання вимкн.» через 30 секунд функція тривоги знову автоматично активується.

- » Показчики поворотів засвічуються один раз.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає один раз (якщо запрограмовано).
- » DWA вимкнено.<

Адаптація DWA

- Увімкніть запалювання (▮▮▮ 60).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, DWA.
- » Можливі такі налаштування:
 - Адаптація Поперед. сигнал
 - Увімкнення й вимкнення Датчик нахилу
 - Увімкнення й вимкнення Звук встан. на сигнал.
 - Увімкнення й вимкнення Автом. встан. на сигн.
 - із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}
 - » Можливості налаштування (▮▮▮ 89)<

Можливості налаштування

- із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}

Поперед. сигнал: налаштування наростаючого, спадаючого або переривчастого звукового сигналу тривоги.
 Датчик нахилу: увімкнення датчика нахилу для контролю нахилу транспортного засобу.

90 КЕРУВАННЯ

DWA реагує, наприклад, у разі крадіжки або буксирування.

 У разі транспортування транспортного засобу деактивуйте датчик нахилу, щоб запобігти спрацюванню DWA.

Звук встан. на сигнал.: звук підтвердження після активації/деактивації системи DWA додатково до блимання показників повороту.

Автом. встан. на сигн.: автоматична активація функції сигналізації в разі вимкнення запалювання.

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)

- з режимами руху Pro^{SA}
- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

Увімкнення або вимкнення попередження про номінальний тиск

- При досягненні мінімального тиску шин, може відображатись попередження про номінальний тиск.
- Викличте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, RDC.
- Увімкніть або вимкніть Попередж. розрах. тиск.

СИСТЕМА ОБІГРІВУ

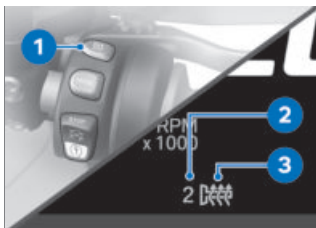
Керування системою обігрівання ручок

- із системою обігрівання ручок SA
- без системи обігріву сидіння SA

 Система обігрівання ручок активна лише з працюючим двигуном.

 Підвищене споживання струму через систему обігрівання ручок під час руху в низькому діапазоні частоти обертання може призвести до розрядження акумуляторної батареї. У разі недостатньо зарядженої акумуляторної батареї система обігрівання ручок вимикається задля збереження можливості запуску.

- Запустіть двигун (➡ 140).



- Декілька разів натисніть кнопку 1, доки необхідний рівень нагрівання 2 не з'явиться пе-

ред символом системи обігрівання ручок **3**.

Для обігрівання ручок керма на кермі доступні 2 ступені.



Низький ступінь нагріву



Високий ступінь нагріву

» Найвищий рівень нагрівання призначено для швидкого нагрівання ручок, потім слід переключити назад на 1-й ступінь.

» Якщо зміни більше не виконуються, налаштовується обраний рівень нагрівання.

- Для вимкнення системи обігрівання ручок натискайте кнопку **1**, доки символ цієї системи **3** не зникне з дисплея.

Керування обігрівом

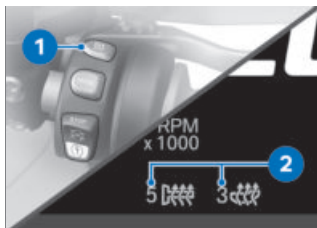
—із системою обігрівання ручок **SA**

—із системою обігріву сидіння **SA**



Ручки з підігрівом та обігрів сидіння активні, лише коли двигун увімкнений.

- Запустіть двигун (➡ 140).



- Натисніть кнопку **1**.
- » Відкривається меню **ОБІГРІВ**.
- Виберіть **Обігрів ручок** або **Обігрів сидіння**.
- Оберіть бажаний рівень нагрівання та підтвердіть вибір.
- » Обраний рівень нагрівання відображатиметься на дисплеї зліва, біля символів обігріву **2**.
- Щоб вийти з меню **ОБІГРІВ**, натисніть **1**.
- Для вимкнення або повторного увімкнення обігріву з раніше обраними рівнями нагрівання, натисніть і утримуйте кнопку **1**.



Налаштовані ступені нагріву зберігаються і після вимкнення запалювання.

92 КЕРУВАННЯ

Керування системою обігріву сидіння пасажир

—із системою обігрівання ручок SA

—із системою обігріву сидіння SA

- Запустіть двигун.

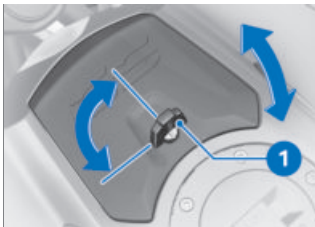
 Підігрів сидіння активний лише з працюючим двигуном.



- Виберіть за допомогою перемикача **1** бажаний рівень нагрівання.

РЕЧОВИЙ ВІДСІК

Відкривання та блокування відсіку для речей



- Щоб відкрити відсік для речей **1**, поверніть ручку на 90° проти годинникової стрілки та потягніть угору.
- Щоб заблокувати відсік для речей **1**, закрийте його, поверніть ручку на 90° за годинниковою стрілкою та складіть її на відсік для речей у напрямку руху.

TFT-ДИСПЛЕЙ

05

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	96
ПРИНЦИП	97
ВІКНО PURE RIDE	104
ЗАГАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ	105
BLUETOOTH	107
МІЙ ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ	110
НАВІГАЦІЯ	113
МЕДІА	115
ТЕЛЕФОН	116
ВІДОБРАЖЕННЯ ВЕРСІЇ ПЗ	116
ВІДОБРАЖЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ЛІЦЕНЗІЇ	117

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Керування смартфоном під час руху або коли працює двигун

Небезпека аварії

- Завжди дотримуйтеся Правил дорожнього руху.
- Не використовуйте під час руху (за винятком використання без керування, наприклад телефонна розмова через пристрій для гучного зв'язку).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відвернення уваги від ситуації на дорозі та втрата контролю

Небезпека аварії через керування вбудованими інформаційними системами та комунікаційними пристроями під час руху

- Керуйте цими системами або пристроями лише у випадку, коли це дозволяє ситуація на дорозі.
- За потреби зупиніться та скористуйтеся системою або пристроями під час зупинки.

Функції Connectivity

Функції Connectivity охоплюють мультимедіа, телефонію та навігацію. Функції Connectivity можуть використовуватися, якщо TFT-дисплей підключений до мобільного пристрою та шолому (107). Додаткова інформація про функції Connectivity за адресою: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Якщо паливний бак знаходиться між мобільним пристроєм і TFT-дисплеєм, зв'язання Bluetooth може бути обмежене. BMW Motorrad рекомендує тримати мобільний пристрій над паливним баком (наприклад у кишені куртки).



Залежно від мобільного пристрою обсяг функцій Connectivity може бути обмежений.

BMW Motorrad Connected App

За допомогою програми BMW Motorrad Connected App можна отримати доступ до інформації щодо використання та інформації про транспортний засіб. Для використання деяких функцій, наприклад навігації, програма має бути встановлена на мобільному пристрої та підключена до

TFT-дисплея. За допомогою програми запускається ведення за маршрутом і адаптується навігація.

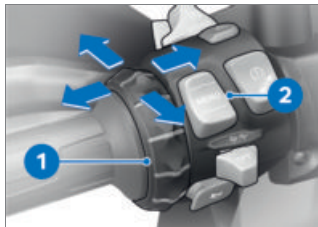
 Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.

Актуальність

Після передачі цього посібника до друку можуть з'явитися новіші версії TFT-дисплея. Це може призвести до деяких розбіжностей між цим посібником з експлуатації і вашим мотоциклом. Оновлена інформація: **bmw-motorrad.com**

ПРИНЦИП

Органи керування



Для управління всім вмістом дисплея використовується багатофункціональний контролер **1** та двопозиційна кнопка MENU **2**.

Залежно від контексту доступні наведені далі функції.

Функції мультиконтролера Повертання

мультиконтролера вгору:

- Переміщення курсора догори в списках.
- Виконання налаштувань.
- Збільшення гучності.

Повертання

мультиконтролера вниз:

- Переміщення курсора вниз у списках.
- Виконання налаштувань.
- Зменшення гучності.

98 TFT-ДИСПЛЕЙ

Нахилення

мультиконтролера ліворуч:

- Активація функції відповідно до підтвердження керування.
- Активація функції ліворуч або назад.
- Повернення після налаштувань до вікна меню.
- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.
- У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

Натискання

мультиконтролера праворуч:

- Активація функції відповідно до підтвердження керування.
- Підтвердження вибору.
- Підтвердження налаштувань.
- Прокрутка меню на один крок.
- Прокрутка в списках праворуч.
- У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

Функції двопозиційної кнопки MENU

 Указівки щодо навігації відображаються в діалоговому вікні, якщо не відкрито меню Навігація. Використання перемикача MENU тимчасово обмежено.

Короткочасне натискання перемикача MENU вгору:

- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.
- У вікні Pure Ride: зміна індикації рядка інформації для водія.

Натискання MENU вгору з утриманням:

- У вікні меню: виклик вікна Pure Ride.
- У вікні Pure Ride: зміна способу управління на навігаторі.

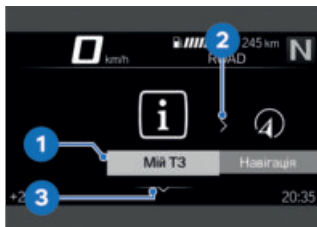
Короткочасне натискання перемикача MENU вниз:

- Перехід униз на один ієрархічний рівень.
- Не функціонує після досягнення найнижчого ієрархічного рівня.

Натискання MENU вниз з утриманням:

- Повернення до останнього викликаного меню після зміни меню шляхом натискання двопозиційної кнопки MENU вгору з утриманням.

Вказівки щодо керування в головному меню



Можливість і тип взаємодії відображається за допомогою вказівок щодо керування.

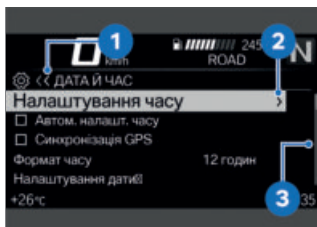


Значення вказівок із управління:

- Вказівка щодо управління **1**: досягнуто лівого краю.
- Вказівка щодо управління **2**: можна прокрутити праворуч.
- Вказівка щодо управління **3**: можна прокрутити вниз.
- Вказівка щодо управління **4**: можна прокрутити ліворуч.
- Вказівка щодо управління **5**: досягнуто правого краю.

Вказівки щодо управління в підменю

Додатково до вказівок із керування в головному меню є інші вказівки з керування в підменю.



Значення вказівок із управління:

- Вказівка щодо управління **1**: поточна індикація знаходиться в ієрархічному меню. Символ відображає рівень підменю. Два символи вказують на два або більше рівнів підменю. Колір символу змінюється залежно від того, чи можна повернутися на рівень вище.
- Вказівка щодо управління **2**: можна відкрити подальший рівень підменю.
- Вказівка щодо управління **3**: записів більше, ніж можна відобразити.

100 TFT-ДИСПЛЕЙ

Відображення вікна Pure Ride

- Натисніть вгору та утримуйте перемикач MENU.

Увімкнення та вимкнення функцій

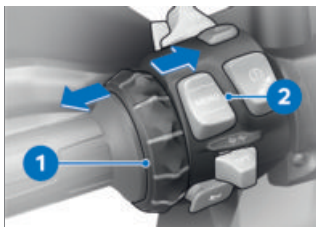


Перед деякими пунктами меню стоїть квадратик. Квадратик показує, увімкнена чи вимкнена функція. Символи дій після пунктів меню наочно показують, що вмикатиметься після короткого нахилу мультиконтролера праворуч.

Приклади вимкнення й увімкнення:

- Символ **1** вказує, що функція увімкнена.
- Символ **2** вказує, що функція вимкнена.
- Символ **3** вказує, що функцію можна вимкнути.
- Символ **4** вказує, що функцію можна увімкнути.

Виклик меню



- Відображення вікна Pure Ride (100).
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

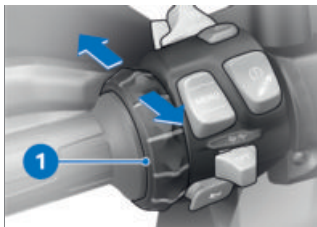
Можна викликати такі меню:

- Мій ТЗ
- Навігація
- Мультимедіа
- Телефон
- Налаштування
- Кілька разів короткочасно натисніть мультиконтролер **1** праворуч, доки не буде віділений потрібний пункт меню.
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.



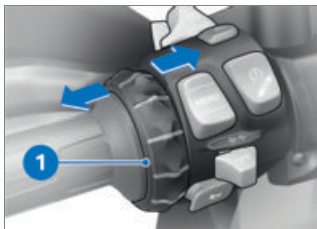
Меню Налаштування можна викликати, лише коли мотоцикл не рухається.

Переміщення курсора в списках



- Відкрийте меню (▣► 100).
- Для переміщення курсору в списках вниз, повертайте мультиконтролер **1** вниз до тих пір, поки не буде виділений потрібний пункт.
- Для переміщення курсору в списках вгору, повертайте мультиконтролер **1** вгору, доки не буде виділений потрібний запис.

Підтвердження вибору



- Виберіть необхідний запис.
- Натисніть мультиконтролер **1** короткочасно праворуч.

Виклик останнього меню

- У вікні Pure Ride: натисніть вниз та утримуйте перемикач MENU.
- » Буде викликане останнє використане меню. Вибраний останній відмічений запис.

Зміна фокуса керування

— з підготовкою для навігаційної системи^{SA}

Коли Navigator під'єднано, можна перейти від управління через Navigator до управління через TFT-дисплей.

Зміна засобу управління

— з підготовкою для навігаційної системи^{SA}

- Надійно закріпіть навігаційний пристрій (▣► 220).
- Відображення вікна Pure Ride (▣► 100).
- Натисніть вгору та утримуйте перемикач MENU.
- » Засіб управління змінюється на Navigator або TFT-дисплей. Ліворуч у верхньому рядку стану відмічено активний пристрій. Керувальні дії стосуються відповідного активного пристрою, доки засіб управління не буде змінений знову.
- » Керування навігаційною системою (▣► 221)

102 TFT-ДИСПЛЕЙ

Індикатори стану системи

Стан системи відображається в нижній зоні меню, коли вмикається або вимикається одна з функцій.



Приклад значення станів системи:

—Стан системи **1**: функція DTC увімкнена.

Зміна індикації рядка стану «Інформація для водія»

Умова

Транспортний засіб стоїть. Відображається вікно Pure Ride.

- Увімкніть запалювання (▶▶▶ 60).
- » На TFT-дисплеї відображається вся інформація з бортового комп'ютера (наприклад, TRIP **1**) та дорожнього бортового комп'ютера (наприклад TRIP **2**), необхідна для експлуатації на дорогах загального користування. Інформація може відображатися у верхньому рядку стану.

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

» Крім того, може відображатися інформація системи контролю тиску в шинах.<

- Вибір вмісту рядку інформації для водія (▶▶▶ 103).



- Натисніть і утримуйте кнопку **1**, щоб відобразити вікно Pure Ride.
- Короткочасно натисніть кнопку **1**, щоб вибрати значення у верхньому рядку стану **2**. Можуть відображатися наступні значення:

—Ліч-к загал. пробігу
Total



Лічил. добов. пробігу 1



Лічил. добов. пробігу 2



Витрата 1 (середнє значення)



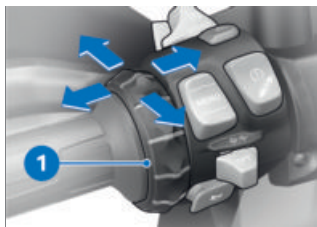
Витрата 2 (середнє значення)

-  Тривалість поїздки 1
-  Тривалість поїздки 2
-  Тривалість паузи 1
-  Тривалість паузи 2
-  Швидкість 1 (середнє значення)
-  Швидкість 2 (середнє значення)
-  Тиск у шинах
-  Запас ходу
-  Рівень пальн. в баку

Вибір вмісту рядку інформації для водія

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Рядок статусу.
- Увімкніть потрібні індикатори.
- » У рядку стану «Інформація для водія» можна перемикаати вибрані індикатори. Якщо індикатори не вибрано, то показується лише запас ходу.

Виконання налаштувань



- Виберіть потрібне меню налаштувань і підтвердіть вибір.
- Повертайте мультиконтролер **1** вниз, щоб виділити потрібне налаштування.
- Якщо є вказівка щодо керування, нахиліть мультиконтролер **1** праворуч.
- Якщо немає вказівки щодо керування, нахиліть мультиконтролер **1** ліворуч.
- » Налаштування збережено.

Увімкнення або вимкнення оповіщення про обмеження швидкості (Speed Limit Info)

Умова

Транспортний засіб під'єднано до сумісного мобільного пристрою. На мобільному пристрої встановлено додаток BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info показує допустиму наразі максимальну швидкість, у випадку, якщо це передбачено упоряд-

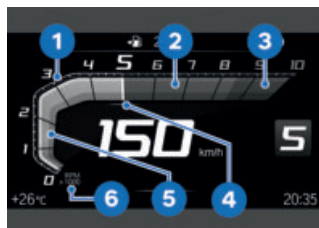
104 TFT-ДИСПЛЕЙ

ником картографічного матеріалу навігації.

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація.
- Увімкніть або вимкніть Speed Limit Info.

ВІКНО PURE RIDE

Тахометр



- 1 Шкала
- 2 Низький діапазон частоти обертання
- 3 Високий/червоний діапазон частоти обертання
- 4 Стрілка
- 5 Контрольна стрілка
- 6 Одиниця виміру тахометра: 1000 обертів за хвилину

 Червоний діапазон частоти обертання змінюється залежно від температури охолоджуючої рідини:

Чим холодніший двигун, тим нижча частота обертання, з якої починається червоний діапазон.

Чим тепліший двигун, тим більша частота обертання, з якої починається червоний діапазон. Якщо робоча температура досягнута, індикація червоного діапазону частоти обертання більше не змінюється.

Запас ходу



Запас ходу **1** вказує, яку відстань можна проїхати з тим запасом пального, що залишився. Розрахунок базується на середній витраті та кількості пального.

—Якщо транспортний засіб стоїть на бічній стійці, кількість пального не може бути визначена правильно через нахил. Із цієї причини перерахунок запасу ходу виконується тільки зі складеною бічною стійкою.

—Запас ходу відображається після досягнення резерву пального разом із попередженням.

- Після дозаправлення запас ходу перераховується, якщо кількість пального перевищує резервний рівень.
- Розрахований запас ходу — це приблизне значення.

Рекомендація перемикавання на вищу передачу



Рекомендація перемикавання на вищу передачу у вікні Pure Ride **2** або в рядку стану **1** повідомляє про найкращий з точки зору економії момент для перемикавання на вищу передачу.

ЗАГАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ

Налаштування рівня гучності

- Зв'язок між шоломом водія та шоломом пасажирів (■► 109).
- Збільшення гучності: поверніть мультиконтролер вгору.
- Зменшення гучності: поверніть мультиконтролер вниз.

- Вимкнення звуку: поверніть мультиконтролер до кінця вниз.

Налаштування дати

- Увімкніть запалювання (■► 60).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування дати.
- Налаштуйте День, Місяць та Рік.
- Підтвердьте налаштування.

Налаштування формату дати

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Формат дати.
- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

Налаштування годинника

- Увімкніть запалювання (■► 60).
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування часу.
- Налаштуйте Година та Хвил..

Налаштування формату часу

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Формат часу.
- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

Увімкнення або вимкнення GPS-синхронізації

—з підготовкою для навігаційної системи^{SA}

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час.
- Увімкніть або вимкніть Синхронізація GPS.
- » Якщо активувати в Navigator відповідну опцію, то приймається час Navigator.
- » Спеціальні функції (▣► 224)

Налаштування одиниць вимірювання

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Одиниці.

Можна налаштувати такі одиниці вимірювання:

- Пробіг
- Тиск
- Температура
- Швидкість
- Споживання

Налаштування мови

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Мова.

Можна налаштувати наведені нижче мови:

- Китайська
- Німецька
- Англійська
- Іспанська
- Французька
- Італійська
- Нідерландська
- Португальська
- Російська
- Українська
- Польська
- Турецька
- Корейська
- Тайська
- Японська

Регулювання яскравості

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Яскравість.
- Відрегулюйте яскравість.
- » Якщо яскравість зовнішнього освітлення стає менше визначеного рівня, встановлюється налаштоване значення яскравості дисплея.

Скидання всіх налаштувань

- Усі налаштування в меню Налаштування можна скинути до заводських значень.

- Відкрийте меню Налаштування.
 - Виберіть і підтвердіть Скинути всі.
- Скидаються налаштування таких меню:
- Налаштування ТЗ
 - Налаштування системи
 - Підключення
 - Індикація
 - Інформація

» Наявні з'єднання Bluetooth не видаляються.

BLUETOOTH

Технологія бездротового зв'язку ближнього радіуса дії

У деяких країнах функція Bluetooth може не пропонуватися.

У випадку Bluetooth мова йде про технологію бездротового зв'язку ближнього радіуса дії. Пристрої Bluetooth як прилади з малим радіусом дії (передача з обмеженою зоною дії) посилають сигнали в діапазоні ISM (промисловий, науковий і медичний діапазон) на частоті від 2,402 до 2,480 ГГц. Їх можна використовувати у всьому світі без спеціального дозволу. Хоча Bluetooth розраховано на встановлення максимально надійного з'єднання на малій

відстані, тут теж можуть виникати перешкоди, як і в будь-якій технології бездротового зв'язку. Зв'язок може порушуватися або перериватися, або навіть повністю втрачатися. Зокрема, коли в одній мережі Bluetooth експлуатуються кілька пристроїв, безперешкодний зв'язок можна гарантувати не в кожній ситуації.

Можливі джерела перешкод:

- Поля перешкод через радіощогли та тому подібне.
- У разі неправильного застосування в даних пристроях стандарту Bluetooth.
- Інші пристрої поблизу, що підтримують Bluetooth.

Pairing

Перш ніж два пристрої з Bluetooth зможуть встановити між собою зв'язок, вони мають розпізнати один одного. Цей процес взаємного розпізнавання називається «сполучення». Пристрої, що одного разу були розпізнані, зберігаються в пам'яті, тому сполучення необхідно виконувати лише в разі першого контакту.



Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.

Під час сполучення TFT-дисплей шукає інші пристрої з підтримкою Bluetooth у межах свого радіуса дії. Щоб пристрій можна було розпізнати, мають виконуватися такі умови:

- функція Bluetooth пристрою має бути активована
- пристрій має бути «видимим» для інших
- пристрій має підтримувати профіль A2DP як приймач
- інші пристрої з підтримкою Bluetooth мають бути вимкнені (наприклад, мобільні телефони та навігаційні системи).

Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні для цього дії.

Виконання сполучення

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
- » Bluetooth-з'єднання налаштовуються, керуються та видаляються в меню ПІДКЛЮЧЕННЯ. Відображаються наступні Bluetooth-з'єднання:
- Моб. пристрій

– Шолом водія

– Додат. шолом

Відображається стан з'єднання для мобільних пристроїв.

З'єднання з мобільним пристроєм

- Виконання сполучення (108).
- Активуйте функцію Bluetooth мобільного пристрою (див. Посібник з експлуатації мобільного пристрою).
- Виберіть і підтвердьте Моб. пристрій.
- Виберіть і підтвердьте ПІД'ЄД. НОВ. МОБ. ПРИСТ..

Виконується пошук мобільних пристроїв.



Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.

Відображаються видимі мобільні пристрої.

- Виберіть мобільний пристрій та підтвердьте вибір.
- Дотримуйтеся вказівок на мобільному пристрої.
- Підтвердьте відповідність кодів.
- » З'єднання встановлюється і стан з'єднання оновлюється.
- » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у роз-

ділі «Технічні характеристики».
(■► 237)

- » Залежно від мобільного пристрою телефонні дані можуть передаватися на транспортний засіб автоматично.
- » Телефонні дані (■► 116)
- » Якщо телефонна книга не відображається, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 237)
- » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очікувалося, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 237)

Зв'язок між шоломом водія та шоломом пасажира

- Виконання сполучення (■► 108).
- Виберіть і підтвердьте Додат. шолом або Шолом водія.
- Увімкніть видимість комунікаційної системи шолома.
- Виберіть і підтвердьте ПІД'ЄД. НОВ. ДОДАТ.ШОЛОМ або ПІД'ЄД. НОВ. ШОЛОМ ВОДІЯ.

Виконується пошук шоломів.



Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.

Відображаються видимі шоломи.

- Виберіть шолом та підтвердьте вибір.
- » З'єднання встановлюється і стан з'єднання оновлюється.
- » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 237)
- » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очікувалося, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (■► 237)

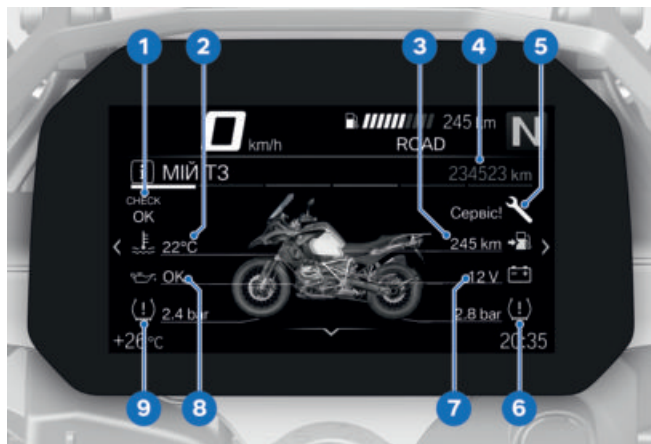
Видалення підключень

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
- Виберіть Видалити підключення.
- Щоб видалити одне окреме з'єднання, виберіть з'єднання та підтвердьте вибір.
- Щоб видалити всі з'єднання, виберіть та підтвердьте Видалити всі підключення.

110 TFT-ДИСПЛЕЙ

МІЙ ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ

Стартовий екран



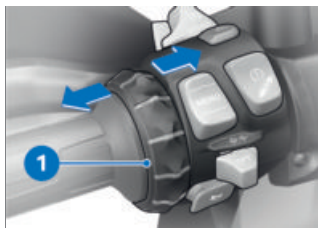
- 1 Індикація системи автома-
тичної діагностики
Відображення (▮▮▮ 30)
- 2 Температура охолоджу-
вальної рідини (▮▮▮ 43)
- 3 Запас ходу (▮▮▮ 104)
- 4 Загальний пробіг
- 5 Індикатор технічного об-
слуговування (▮▮▮ 56)
- 6 Тиск у задній шині (▮▮▮ 46)
- 7 Напруга бортової мережі
(▮▮▮ 204)
- 8 Рівень моторного мастила
(▮▮▮ 43)
- 9 Тиск у передній шині
(▮▮▮ 46)

Вказівки щодо управління



- Вказівка щодо управління **1**: вкладки, що показують, як далеко можна прокручувати ліворуч або праворуч.
- Вказівка щодо управління **2**: вкладка, що відображає положення поточної панелі меню.

Прогортування в панелі меню



- Відкрийте меню Мій ТЗ.
- Щоб прогорнути праворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно праворуч.
- Щоб прогорнути ліворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно ліворуч.

У меню «Мій ТЗ» доступні наступні панелі:

- МІЙ ТЗ
- Повідомлення системи Check-Control (за наявності)
- БОРТОВИЙ ПК
- БОРТОВИЙ ПК ПОД.
- із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}
- ТИСК У ШИНАХ<
- ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Більш детальну інформацію про тиск у шинах і повідомлення системи автоматичної діагностики можна знайти в розділі «Індикатори».

 При надходженні, нові повідомлення системи контролю параметрів виводяться на додаткових вкладках в меню Мій ТЗ.

Бортний комп'ютер та дорожній бортний комп'ютер

Панелі меню БОРТОВИЙ ПК і БОРТОВИЙ ПК ПОД. відображають дані транспортного засобу та параметри руху, наприклад середні значення.

Виклик бортового комп'ютера

- Відкрийте меню Мій ТЗ.

112 TFT-ДИСПЛЕЙ

- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК.

Скидання бортового комп'ютера

- Виклик бортового комп'ютера (■► 111).
- Натисніть униз клавішу кулісного типу MENU.
- Виберіть Скинути всі значення або Скинути окремі значення та підтвердьте вибір.

Наведені далі значення можна скинути окремо:

- Пауза
- Поїздка
- Поточн. (TRIP 1)
- швидк.
- витрата

Виклик дорожнього бортового комп'ютера

- Виклик бортового комп'ютера (■► 111).
- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК ПОД..

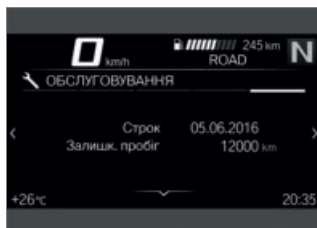
Скидання дорожнього бортового комп'ютера

- Виклик дорожнього бортового комп'ютера (■► 112).
- Натисніть униз клавішу кулісного типу MENU.
- Виберіть Автоматичне скидання або Скинути

всі значення та підтвердьте вибір.

- » Коли вибрано Автоматичне скидання, то дорожній бортовий комп'ютер скидається автоматично, якщо після вимкнення запалювання пройшло щонайменше 6 годин і змінилася дата.

Необхідність технічного обслуговування



Якщо до наступного обслуговування залишається менше одного місяця або менше 1000 км пробігу, відображається біле повідомлення системи автоматичної діагностики.

НАВІГАЦІЯ

Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Керування смартфоном під час руху або коли працює двигун

Небезпека аварії

- Завжди дотримуйтеся Правил дорожнього руху.
- Не використовуйте під час руху (за винятком використання без керування, наприклад телефонна розмова через пристрій для гучного зв'язку).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відвернення уваги від ситуації на дорозі та втрата контролю

Небезпека аварії через керування вбудованими інформаційними системами та комунікаційними пристроями під час руху

- Керуйте цими системами або пристроями лише у випадку, коли це дозволяє ситуація на дорозі.
- За потреби зупиніться та скористуйтеся системою або пристроями під час зупинки.

Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм.

На підключеному мобільному пристрої встановлений додаток Connected App від BMW Motorrad.



Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.

Введення адреси призначення

- З'єднання з мобільним пристроєм (108).
- Викличте додаток BMW Motorrad Connected App і запустіть ведення за маршрутом.
- Відкрийте меню Навігація на TFT-дисплеї.
- » Відображається активне ведення за маршрутом.
- » Якщо ведення за маршрутом не відображається, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (238)

114 TFT-ДИСПЛЕЙ

Вибір цілі з останніх цілей

- Відкрийте меню Навігація, Останні цілі.
- Виберіть та підтвердьте ціль.
- Виберіть Розпочати навігацію.

Вибір цілі з «Улюбленого»

- Меню ОБРАНЕ показує всі цілі, збережені як «Улюблене» в додатку BMW Motorrad Connected App. Через TFT-дисплей неможливо додати нові записи в «Улюблене».
- Відкрийте меню Навігація, Обране.
- Виберіть та підтвердьте ціль.
- Виберіть Почати навігацію.

Введення особливих об'єктів

- На мапі можуть відображатись особливі об'єкти, наприклад пам'ятні місця.
- Відкрийте меню Навігація, POIs.

Можна вибирати наступні місця:

- На місці розташування
- У пункті призначення
- На маршруті
- Виберіть місце пошуку особливих об'єктів.

Наприклад, можна вибрати наступний особливий об'єкт:

— Заправка

- Виберіть та підтвердьте особливий об'єкт.
- Виберіть і підтвердьте Розпочати навігацію.

Визначення критеріїв маршрутів

- Відкрийте меню Навігація, Критерії маршрутів. Можна вибирати наступні критерії:
 - Тип маршруту
 - Об'їзди
 - Виберіть необхідний Тип маршруту.
 - Увімкніть або вимкніть необхідний Об'їзди.
- Кількість критеріїв, яких слід уникати, зазначається в дужках.

Завершення ведення за маршрутом

- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.
- Виберіть і підтвердьте Завершити навігацію.

Увімкніть або вимкніть голосові вказівки

- Зв'язок між шоломом водія та шоломом пасажирів (109).
- Навігація може озвучуватися комп'ютером. Для цього мають бути увімкнені Голосові вказівки.
- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.

- Увімкніть або вимкніть Голо-сові вказівки.

Повторення останньої голосової вказівки

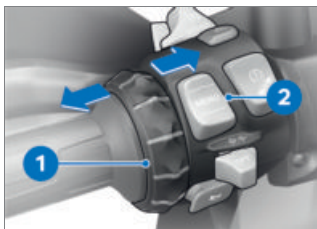
- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.
- Виберіть і підтвердьте Поточна голос. вказівка.

МЕДІА

Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм та сумісним шоломом.

Керування відтворенням музики



- Відкрийте меню Мультимедіа.

 BMW Motorrad рекомендує перед поїздкою збільшити гучність мобільного пристрою до максимуму для мультимедіа та розмов.

- Налаштуйте рівень гучності (105).

- Наступний запис: короткочасно натисніть мультиконтролер **1** праворуч.
- Останній запис або початок поточного запису: короткочасно натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.
- Прискорене перемотування вперед: натисніть мультиконтролер **1** праворуч та утримуйте його.
- Прискорене перемотування назад: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч та утримуйте його.
- Виклик контекстного меню: короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

 Залежно від мобільного пристрою обсяг функцій Connectivity може бути обмежений.

» У контекстному меню можуть використовуватися наступні функції:

- Відтворити або Пауза.
- Щоб розпочати пошук або відтворення, виберіть категорію Поточне відтворення, Усі виконавці, Усі альбоми чи Усі назви.
- Виберіть Списки відтворення.

116 TFT-ДИСПЛЕЙ

У підменю Налаштування звуку виконуються такі налаштування:

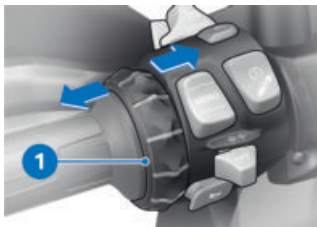
- Увімкніть або вимкніть Довільний порядок.
- Повтор: виберіть Вимк., Одна (поточний запис) або Усі.

ТЕЛЕФОН

Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм та сумісним шоломом.

Телефонний зв'язок



- Відкрийте меню Телефон.
- Приймання виклику: натисніть мультиконтролер **1** праворуч.
- Відхилення виклику: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.
- Завершення розмови: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.

Вимкнення звуку

Під час активних розмов можна вимкнути звук мікрофона в шоломі.

Розмови з кількома учасниками

Під час розмови можна приймати другий виклик. Перша розмова утримуватиметься. Кількість активних розмов відображається в меню Телефон. Можна переходити від однієї розмови до іншої.

Телефонні дані

Залежно від мобільного пристрою після сполучення (107) телефонні дані можуть передаватися на транспортний засіб автоматично.

Телефонна книга: список контактів, збережених на мобільному пристрої

Список викликів: список викликів на мобільному пристрої

Обране: список «Улюблене», збережений на мобільному пристрої

ВІДОБРАЖЕННЯ ВЕРСІЇ ПЗ

- Відкрийте меню Налаштування, Інформація, Версія ПЗ.

ВІДОБРАЖЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ЛІЦЕНЗІЇ

- Відкрийте меню Налаштування, Інформація, Ліцензії.

НАЛАШТУ- ВАННЯ

06

ДЗЕРКАЛА	120
ФАРИ	121
ВІТРОЗАХИСНИЙ ЩИТОК	122
ЗЧЕПЛЕННЯ	122
ГАЛЬМО	123
ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ	125
ПІДНІЖКИ	127
КЕРМО	128
СИДІННЯ	128
ПОПЕРЕДНІЙ НАТЯГ ПРУЖИН	131
АМОРТИЗАЦІЯ	132

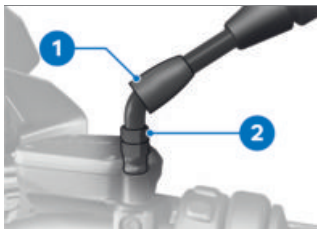
ДЗЕРКАЛА

Регулювання дзеркал



- Повертаючи дзеркала, установіть їх у бажане положення.

Регулювання тримача дзеркала



- Зсуньте вгору захисний ковпак **1** над нарізним з'єднанням на тримачі дзеркала.
- Відгвинтіть гайку **2**.
- Поверніть тримач дзеркала в бажане положення.
- Затягніть гайку з крутним моментом, утримуючи при цьому тримач дзеркала.

 Дзеркало (контргайка) на кронштейні

22 Нм (Ліва нарізь)

- Насуньте захисну кришку **1** на нарізне з'єднання.

Регулювання дзеркал

—з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA}
або

—з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}



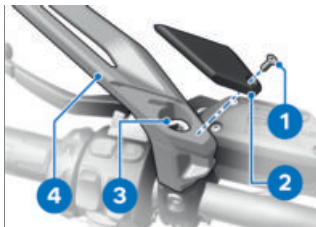
- Повертаючи дзеркала **1**, встановіть їх у бажане положення.

Регулювання тримача дзеркала

—з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA}
або

—з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}

 Для регулювання тримача дзеркала до комплекту транспортного засобу входить мала та велика кутова викрутка.



- Викрутіть гвинт **1** і зніміть кришку **2**.
- Викрутіть регулювальний гвинт **3** і поверніть тримач дзеркала **4** у потрібне положення.
- Затягніть регулювальний гвинт **3**, утримуючи тримач дзеркала.
- Встановіть кожух **2** та гвинт **1**.



Дзеркало на кермі

25 Нм

ФАРИ

Кут нахилу фар і попередній натяг пружин

Зазвичай, кут нахилу фар залишається постійним завдяки узгодженню попереднього натягу пружин зі станом навантаження.

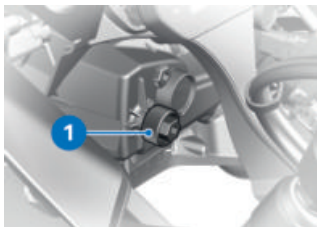
Лише в разі дуже великого навантаження узгодження попереднього натягу пружин може бути недостатньо. У цьому випадку потребується узгодження кута нахилу фар з масою.

 У разі сумнівів щодо правильності кута нахилу фар перевірте налаштування на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

Регулювання кута нахилу фар

Умова

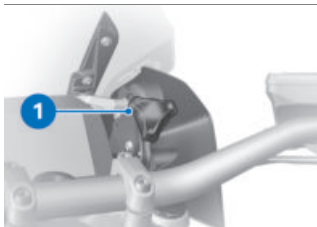
Якщо в разі високого навантаження не вистачає коригування попереднього натягу пружин, щоб не засліплювати зустрічний транспорт.



- Відрегулюйте кут нахилу фар за допомогою натяжного гвинта **1**.

ВІТРОЗАХИСНИЙ ЩИТОК

Регулювання вітрозахисного щитка



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Регулювання вітрозахисного щитка під час руху

Небезпека падіння

- Регулюйте вітрозахисний щиток лише після зупинки мотоцикла.
- Щоб опустити вітрозахисний щиток, поверніть регулю-

вальне коліщатко **1** за годинниковою стрілкою.

- Щоб підняти вітрозахисний щиток, поверніть регулювальне коліщатко **1** проти годинникової стрілки.

ЗЧЕПЛЕННЯ

Зчеплення

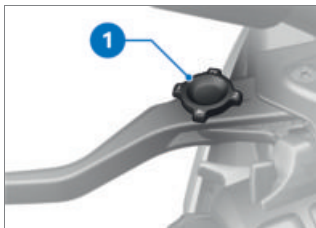


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Регулювання важеля зчеплення під час руху

Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль зчеплення лише під час зупинки мотоцикла.



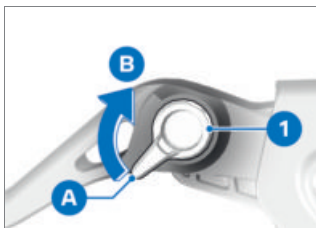
- Поверніть регулювальне коліщатко **1** в бажане положення.



Для полегшення повертання регулювального коліщатка можна одночасно притискати вперед педаль зчеплення.

» Можливі чотири позиції для регулювання:

- Позиція 1: мінімальна відстань між рукояткою керма та важелем зчеплення
- Позиція 4: максимальна відстань між ручкою на кермі та важелем зчеплення
- з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA} або
- з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}



- Поверніть регулювальний важіль **1** у бажане положення.
 - » Можливості налаштування:
 - Від позиції **A**: мінімальна відстань між рукояткою керма та важелем зчеплення.
 - 5 кроків у напрямку положення **B** для збільшення відстані між ручкою керування на кермі та важелем зчеплення.◀

ГАЛЬМО

Регулювання важеля ручного гальма

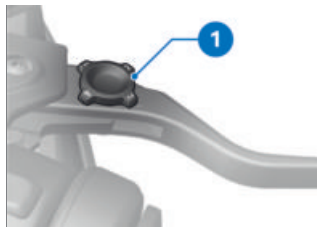


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Налаштування важеля ручного гальма під час руху

Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль ручного гальма лише під час зупинки.



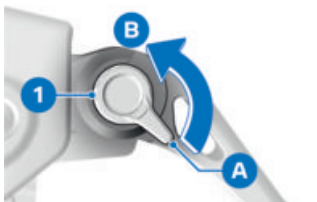
- Поверніть регулювальне коліщатко **1** в бажане положення.
 -  Для полегшення повертання регулювального коліщатка можна одночасно притискати вперед ручку важеля стоянкового гальма.
 - » Можливі чотири позиції для регулювання:
 - Позиція 1: мінімальна відстань між ручкою керування на кермі та важелем гальма

124 НАЛАШТУВАННЯ

—Позиція 4: максимальна відстань між рукою керування на кермі та важелем гальма

—з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA}
або

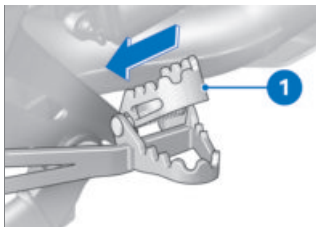
—з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}



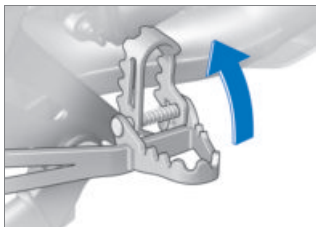
- Поверніть регулювальний важіль **1** у бажане положення.
» Можливості налаштування:
 - Від позиції **A**: мінімальна відстань між рукояткою керма та важелем ручного гальма.
 - 5 кроків у напрямку положення **B** для збільшення відстані між рукою керування на кермі та важелем гальма.<

Регулювання гальмівної педалі

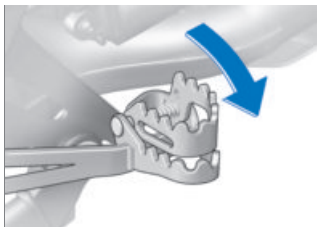
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Для розблокування зсуньте накладку педалі **1** тримача для підніжки ліворуч у сторону.



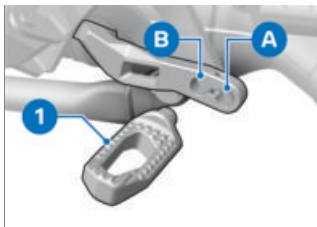
- Відкиньте накладку педалі до фіксації вгору, якщо рух виконується в положенні сидячи.



- Відкиньте накладку педалі до фіксації вниз, якщо рух виконується в положенні стоячи.

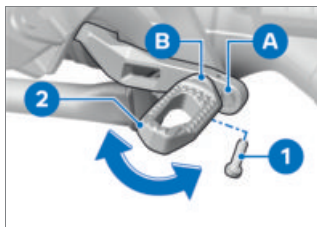
Регулювання накладки на гальмівній педалі

- з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA}
- або
- з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}



- Відстань до ноги, як і висоту до накладки педалі **1**, можна відрегулювати повертанням на 180° і встановленням у положення **A** або **B**.

- Зніміть гвинт **1**.



- Очистіть різьбу.
- Встановіть накладку педалі **2** в бажане положення **A** або **B**.
- Поверніть накладку педалі **2** в бажане положення.
- Встановіть **новий** гвинт **1**.

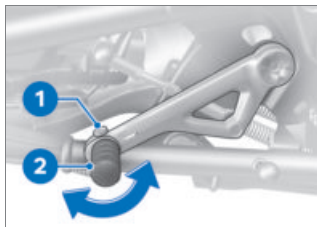


Робоча поверхня на гальмівній педалі

Захисне гвинтове мастило:
мікроінкапсульовано
10 Нм

ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ

Налаштування важеля перемикавання передач



- Послабте гвинт **1**.

126 НАЛАШТУВАННЯ

- Поверніть накладку педалі **2** в бажане положення.

 Зависоке чи занижене положення накладки педалі може призвести до проблем під час перемикання передач. Якщо виникли проблеми з перемиканням передач, перевірте положення накладки педалі.

- Затягніть гвинт **1** з моментом затягування.



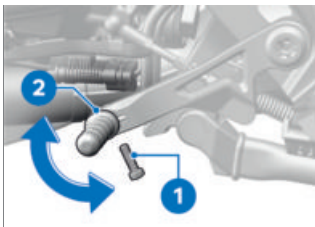
Накладка педалі (затискач) на важелі перемикання передач

8 Нм

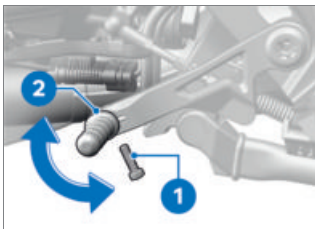
Регулювання накладки педалі на важелі перемикання передач

—з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA}
або

—з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}



- Відстань до ноги, як і висоту до накладки педалі **2**, можна відрегулювати шляхом повертання у різних положеннях.
- Зніміть гвинт **1**.



- Очистіть різьбу.
- Поверніть накладку педалі **2** в бажане положення.
- Встановіть **новий** гвинт **1**.



Робоча поверхня на важелі перемикання передач

Захисне гвинтове мастило: мікроінкапсульовано

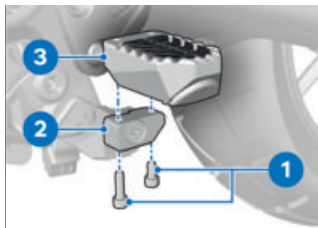
10 Нм

ПІДНІЖКИ

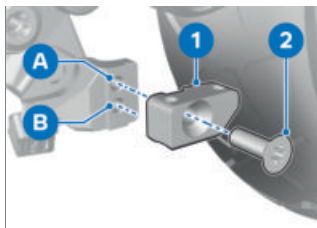
- з опційним пакетом 719 Classic із фрезерованими деталями^{SA} або
- з опційним пакетом 719 Storm із фрезерованими деталями^{SA}

Регулювання підніжок

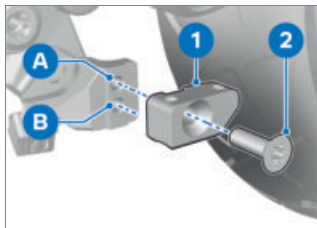
- Регулювання тримача для підніжки ліворуч і праворуч виконується однаково.
- Положення тримача для підніжки праворуч і ліворуч має бути однаковим.



- Зніміть гвинти **1**.
- Зніміть тримач для підніжки **3** із затискного кронштейна **2**.



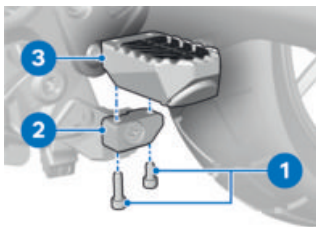
- Зніміть гвинт **2**.
- Зніміть затискний кронштейн **1**.



- Встановіть затискний кронштейн **1** у бажане положення **A** або **B** та затягніть гвинт **2**.

 Затискний кронштейн на шарнірі тримача для підніжки

20 Нм



- Розмістіть тримач для підніжки **3** на затискному кронштейні **2**.
- Встановіть гвинти **1**.



Тримач для підніжки на затискному кронштейні

10 Нм

- Знімайте та встановлюйте тримач для підніжки на другій стороні таким самим чином.

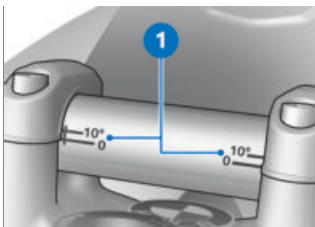
КЕРМО

Регульоване кермо



При регулюванні рульового колеса перевірте, чи не зіштовхується дзеркало з вітрозахисним щитком.

За потреби відрегулюйте кронштейн дзеркала відповідним чином.

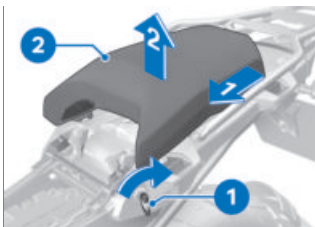


У зонах позначки **1** можна регулювати нахил керма. Відрегулюйте кермо на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

СИДІННЯ

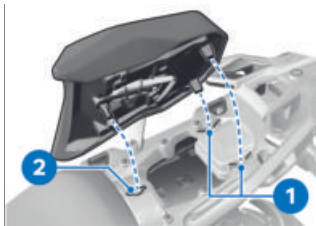
Зняття сидіння пасажир

- Зніміть сидіння водія (129).

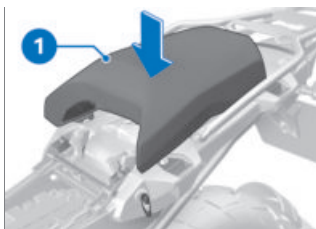


- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** за годинниковою стрілкою.
- Посуньте сидіння пасажир **2** в напрямку руху та зніміть угору
- Покладіть сидіння пасажир оббивкою на чисту поверхню.

Встановлення сидіння пасажира



- Вставте сидіння пасажира по-середині в задні кріплення **1** та в переднє кріплення **2**.
- Посуньте сидіння пасажира проти напрямку руху.
- Перевірте правильність положення сидіння пасажира.



- Сильно притисніть сидіння пасажира **1** вниз.
» Сидіння пасажира фіксується з відчутним клацанням.
- Встановіть сидіння водія (➡ 131).

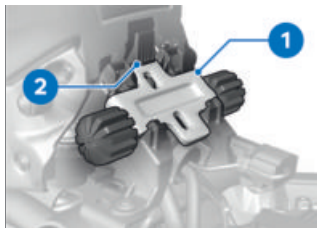
Зняття сидіння водія



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки й утримуйте в цьому положенні, одночасно піднімаючи задню частину сидіння водія **2**.
- Зніміть сидіння водія **2** із кріплення багатомісного сидіння **3** рухом назад.
- Покладіть сидіння водія оббивкою на чисту поверхню.

Регулювання висоти сидіння та його нахилу

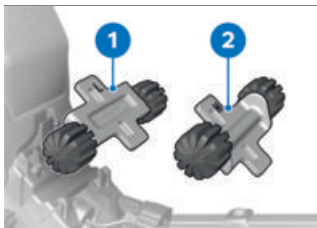
- Зніміть сидіння водія (➡ 129).



- Щоб зняти передній механізм регулювання висоти **1**, притисніть блокувальний при-

130 НАЛАШТУВАННЯ

стрій **2** уперед і зніміть механізм регулювання висоти вгору.

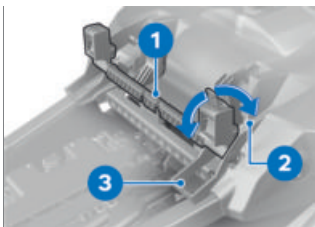


- Щоб налаштувати нижнє положення сидіння, встановіть передній механізм регулювання висоти в положенні **1** (позначка L).
- Щоб налаштувати верхнє положення сидіння, встановіть передній механізм регулювання висоти в положенні **2** (позначка H).



- Вставте передній механізм регулювання висоти спочатку під кріплення **1**, потім закрі-

піть у блокувальному пристрої **2**, натиснувши до фіксації.

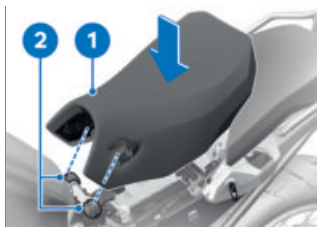


- Щоб налаштувати нижнє положення сидіння, поверніть задній механізм регулювання висоти **1** в положення **3** (позначка L).
- Щоб налаштувати верхнє положення сидіння, поверніть задній механізм регулювання висоти **1** в положення **2** (позначка H).

Для зміни нахилу сидіння:

- Встановіть передній і задній механізми регулювання висоти в різних положеннях.
- Встановіть сидіння водія (→ 131).

Встановлення сидіння водія



- Вставте сидіння водія **1** в кріплення багатомісного сидіння **2** ліворуч і праворуч і вільно покладіть на мотоцикл.
- Злегка натисніть на сидіння водія в задній частині вперед, а потім сильно притисніть його вниз до фіксації в блокувальному пристрої.

ПОПЕРЕДНІЙ НАТЯГ ПРУЖИН

—без Dynamic ESA^{SA}

Регулювання

Попередній натяг пружини заднього колеса має узгоджуватися з навантаженням мотоцикла. У разі підвищення навантаження потрібно збільшувати попередній натяг пружини, знижена маса потребує меншого попереднього натягу пружини.

Регулювання попереднього натягу пружини заднього колеса

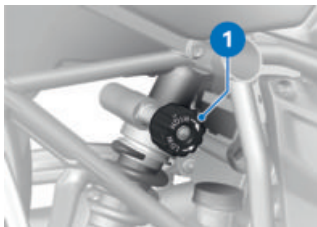


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Налаштування попереднього натягу пружин під час руху.

Небезпека аварії

- Налаштовуйте попередній натяг пружин лише під час зупинки мотоцикла.
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неузгоджені налаштування попереднього натягу пружин і демпфірування амортизаційних стійок.

Погіршення ходових властивостей.

- Узгодьте демпфірування амортизаційних стійок з попереднім натягом пружин.

- Для збільшення попереднього натягу пружини повертайте регулювальне коліщатко **1** в напрямку стрілки HIGH.
- Для зменшення попереднього натягу пружини повертайте регулювальне коліщатко **1** в напрямку стрілки LOW.



Базове регулювання попереднього натягу задньої пружини

Поверніть регулювальне коліщатко в напрямку LOW до упору. (Режим їзди без пасажирів без навантаження)

Поверніть регулювальне коліщатко в напрямку LOW до упору, потім виконайте 15 обертань в напрямку HIGH. (Режим їзди без пасажирів з навантаженням)

Поверніть регулювальне коліщатко в напрямку LOW до упору, потім виконайте 30 обертань в напрямку HIGH. (Режим їзди з пасажиром та навантаженням)

АМОРТИЗАЦІЯ

—без Dynamic ESA^{SA}

Регулювання

Амортизатори мають узгоджуватися з якістю дорожнього покриття та попереднім натягом пружин.

- Нерівне дорожнє покриття потребує більше м'яких амортизаторів, ніж рівне.
- Збільшення попереднього натягу пружин потребує жорсткіших амортизаторів, зменшення — м'якіших.

Регулювання амортизатора заднього колеса

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Виконуйте регулювання амортизаторів, починаючи з лівого боку транспортного засобу.



- Для підвищення амортизації повертайте натяжний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.
- Для зменшення амортизації повертайте натяжний гвинт **1** проти годинникової стрілки.



Базове регулювання заднього демпфірування

Поверніть регульовальне коліщатко за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 4 клацання проти годинникової стрілки. (Режим експлуатації без пасажирів та з навантаженням)

Поверніть регульовальне коліщатко за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 4 клацання проти годинникової стрілки. (Режим експлуатації з пасажиром та навантаженням)



Базове регулювання заднього демпфірування

Поверніть регульовальне коліщатко за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 8 клацання проти годинникової стрілки. (Режим експлуатації без пасажирів та без навантаження)

їзда

07

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	136
ДОТРИМАННЯ КОНТРОЛЬНОГО СПИСКУ	140
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОЖНОЇ ПОЇЗДКИ:	140
ПІД ЧАС КОЖНОЇ З-Ї ЗУПИНКИ ДЛЯ ЗАПРАВ-	
ЛЕННЯ	140
ЗАПУСК	140
ОБКАТУВАННЯ	143
ЕКСПЛУАТАЦІЯ НА БЕЗДОРІЖЖІ	144
ПЕРЕМИКАННЯ	145
ГАЛЬМА	147
ЗУПИНКА МОТОЦИКЛА	149
ЗАПРАВКА ПАЛЬНИМ	149
ЗАКРІПЛЕННЯ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТУ-	
ВАННЯ	154

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗ-ПЕКИ**Спорядження для водіїв**

Забороняється їздити без належного одягу! Завжди носіть

- Шолом
- Костюм
- Рукавиці
- Чоботи

Це також стосується коротких відстаней та будь-якої пори року. Ваш партнер BMW Motorrad завжди порадить і запропонує належний одяг для будь-якого застосування.

Обмеження кутів похилих положень

У мотоциклів із низькою посадкою підвіски кути похилих положень і висота дорожнього просвіту менші, ніж у мотоциклів зі стандартною ходовою частиною.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Під час поворотів на мотоциклах з низькою посадкою деталі транспортного засобу можуть торкатися ґрунту раніше, ніж звичайно.

Небезпека падіння

- Обережно випробуйте кут похилого положення та узгодьте стиль водіння відповідно цьому.

Перевіряйте можливі кути похилих положень мотоцикла в безпечних ситуаціях. Переїжджаючи через бордюри й подібні перешкоди, пам'ятайте про обмежену висоту дорожнього просвіту свого транспортного засобу.

Через низьку посадку мотоцикла скорочується хід пружин (див. розділ «Технічні характеристики»). Унаслідок цього може обмежуватися звичний комфорт під час руху. Особливо в режимі експлуатації з пасажиром потрібно відповідним чином узгоджувати попередній натяг пружин.

Навантаження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Погіршена стійкість під час руху через перевантаження та нерівномірне навантаження

Небезпека падіння

- Не перевищуйте припустиму повну масу та дотримуйтеся вказівок щодо навантаження.
- Узгоджуйте регулювання попереднього натягу пружин і демпфірування з повною масою.
- Стежте за рівномірним багажним об'ємом ліворуч і праворуч.
- Стежте за рівномірним розподілом маси ліворуч і праворуч.
- Складайте важкий багаж униз і всередину.
- Ураховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість згідно з попереджувальною табличкою в кофрі (див. також розділ «Аksesуари»).
- Ураховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість згідно з попереджувальною табличкою в топкейсі (див. також розділ «Аksesуари»).

—з рюкзаком на паливний бак SZ

- Ураховуйте максимальне навантаження для рюкзака на паливний бак.



Навантаження рюкзака на паливний бак

макс. 5 кг<

Швидкість

Під час руху з високою швидкістю різні граничні умови можуть негативно впливати на ходові властивості мотоцикла:

- Регулювання системи пружин і амортизаторів
- Нерівномірний розподіл вантажу
- Вільний одяг
- Замалий тиск у шинах
- Невідповідний малюнок протектора
- Тощо

Максимальна швидкість для шин з великим малюнком протектора або зимових шин



НЕБЕЗПЕЧНО

Максимальна швидкість мотоцикла вища, ніж припустима максимальна швидкість шин

Небезпека аварії внаслідок пошкодження шини через завищеної швидкості

- Дотримуйтеся припустимої для шин максимальної швидкості.

Слід дотримуватися максимальної швидкості, припустимої для шин з великим малюнком протектора або зимових шин. Розмістіть наліпку із зазначеною припустимою максимальною швидкістю в полі зору на комбінації приладів.

Небезпека отруєння

Відпрацьовані гази містять отруйний чадний газ, який не має ні кольору, ні запаху.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Шкідливі для здоров'я відпрацьовані гази

Небезпека задухи

- Не вдихайте відпрацьовані гази.
- Не залишайте транспортний засіб з працюючим двигуном у зачинених приміщеннях.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вдихання шкідливих випарів

Шкода здоров'ю

- Не вдихайте випари експлуатаційних матеріалів і пластмас.
- Використовуйте мотоцикл лише на відкритому повітрі.

Небезпека опіків



ОБЕРЕЖНО

Сильне нагрівання двигуна та вихлопної системи в режимі руху

Небезпека опіків

- Після зупинки транспортного засобу запобігайте контактам людей або предметів з двигуном і вихлопною системою.

Каталізатор

Якщо в разі пропусків запалення до каталізатора поступає пальне, яке не згоріло, виникає небезпека перегріву й пошкодження.

Слід пам'ятати такі правила:

- Не їздіть до повного спорожнення паливного бака.
- Не залишайте працювати двигун зі стягнутим наконечником проводу свічки запалювання.
- Негайно зупиняйте двигун у разі пропусків запалювання.
- Заправляйте лише неетилловане пальне.
- Обов'язково дотримуйтесь інтервалів технічного обслуговування.



УВАГА

Пальне, яке не згоріло в каталізаторі

Пошкодження каталізатора

- Дотримуйтеся зазначених пунктів щодо захисту каталізатора.

Небезпека перегріву



УВАГА

Тривала робота двигуна під час зупинки

Перегрів через недостатнє охолодження, в екстремальних випадках — займання транспортного засобу

- Не залишайте працювати двигун під час зупинки без потреби.
- Після запуску одразу рушайте з місця.

Маніпуляції



УВАГА

Маніпуляції на мотоциклі (наприклад, система керування двигуном, дросельні заслінки, зчеплення)

Пошкодження відповідних деталей, відмова важливих для підтримки безпеки функцій, скасування гарантії

- Не виконуйте жодних маніпуляцій.

ДОТРИМАННЯ КОНТРОЛЬНОГО СПИСКУ

- Користуйтеся наведеним контрольним списком для регулярної перевірки мотоцикла.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОЖНОЇ ПОЇЗДКИ:

- Перевірте функціонування гальмівної системи.
- Перевірте функціонування освітлення та звукосигнальної системи.
- Перевірка функціонування зчеплення (■► 189).
- Перевірка глибини протектора шин (■► 192).
- Перевірте тиск у шинах (■► 191).
- Перевірте надійність фіксації кофрів і багажу.

ПІД ЧАС КОЖНОЇ З-Ї ЗУПИНКИ ДЛЯ ЗАПРАВЛЕННЯ

- Перевірте рівень моторної оливи (■► 183).
- Перевірте товщину передніх гальмівних накладок (■► 185).
- Перевірте товщину задніх гальмівних накладок (■► 186).
- Перевірте рівень гальмівної рідини спереду (■► 187).
- Перевірте рівень гальмівної рідини ззаду (■► 188).

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (■► 189).

ЗАПУСК

Запуск двигуна

- Увімкніть запалювання.
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (■► 141)
- » Виконується самодіагностика ABS. (■► 142)
- » Виконується самодіагностика DTC. (■► 142)
- Увімкніть нейтральну передачу або з увімкненою передачею витисніть зчеплення.

 З відкинутою бічною стійкою та ввімкненою передачею мотоцикл не запускається. Якщо мотоцикл запускається на холостому ходу, а потім з відкинутою бічною стійкою вмикається передача, двигун глохне.

- У разі запуску холодного двигуна та за низької температури: витисніть зчеплення. — з акумуляторною батареєю M Lightweight^{SA}
- » Низька температура може впливати на поведінку під час запуску. Багаторазове коротке навантаження акумуляторної батареї підвищує її температуру і тим самим до-

ступну потужність для запуску двигуна.◀



- Натисніть кнопку запуску **1**.
» Двигун запускається.
 - » Якщо двигун не заводиться, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (► 236)
- Перед подальшими спробами запуску зарядіть акумуляторну батарею або скористайтеся запуском від зовнішнього джерела живлення:
- Зарядження акумуляторної батареї, яка з'єднана з клемми (► 204).
 - Запустіть двигун від зовнішнього джерела живлення (► 201).

 У разі недостатньої напруги акумуляторної батареї процес запуску автоматично переривається.

Перевірка перед поїздкою Pre-Ride-Check

Після вмикання запалювання комбінація приладів виконує перевірку контрольних і сигнальних ламп — це називається «Pre-Ride-Check». Тестування переривається, якщо до його завершення запускається двигун.

Етап 1

Вмикаються всі контрольні й сигнальні лампи.

Після довгого простою транспортного засобу під час запуску системи демонструється анімація.

Етап 2

Світло загальної сигнальної лампи міняється з червоного на жовте.

Етап 3

Усі ввімкнені контрольні й сигнальні лампи по черзі вимикаються у зворотній послідовності.

Одна з контрольних і сигнальних ламп не ввімкнулася:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика ABS

Функціональна готовність інтегральної системи BMW Motorrad ABS Pro перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика запускається автоматично після вмикання запалювання.

Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



блимає.

Етап 2

» Перевірка датчиків кутової швидкості коліс під час рушання з місця.



блимає.

Самодіагностика ABS завершена

» Контрольна та сигнальна лампа ABS згасає.

Якщо після завершення самодіагностики ABS відображається помилка ABS:

- Можна продовжити рух. Пам'ятайте, що як функція ABS, так і інтегральна функція залишається недоступною.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Самодіагностика DTC

Функціональна готовність BMW Motorrad DTC перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика виконується автоматично після вмикання запалювання.

Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



блимає повільно.

Етап 2

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час рушання з місця.



блимає повільно.



Самодіагностика ABS не завершена

Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: 5 км/год.)

Самодіагностику DTC завершено

» Символ DTC більше не відображається.

- Слідкуйте за індикацією всіх контрольних ламп.



Самодіагностика DTC не завершена

Функція DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість із працюючим двигуном: мін. 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики DTC відображається помилка DTC:

- Можна продовжити рух. Пам'ятайте, що функція DTC доступна лише з обмеженнями або взагалі недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

ОБКАТУВАННЯ

Двигун

- До першого контролю після обкатування транспортного засобу їздіть з частими змінами діапазонів навантаження та частоти обертання, запобі-

гайте тривалим поїздкам з постійною частотою обертання.

- Якщо можна, обирайте звивисті й трохи горбкуваті дороги.
- Дотримуйтеся рекомендованих при обкатуванні значень частоти обертання.



Рекомендовані при обкатуванні значення частоти обертання

<5000 об/хв (Пробіг 0...1000 км)

Без повного навантаження (Пробіг 0...1000 км)

- Не перевищуйте пробіг, на якому має виконуватися контроль після обкатування транспортного засобу.



Пробіг після обкатування транспортного засобу до контролю

500...1200 км

Гальмівні накладки

Нові гальмівні накладки мають пройти обкатування, перш ніж досягнуть оптимальної сили тертя. Зменшення гальмівної дії можна компенсувати сильнішим натисканням на важіль стоянкового гальма.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Нові гальмівні накладки**

Подовження гальмівного шляху, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно.

Шини

Нові шини мають гладку поверхню. Тому слід надати їм шорсткості, обкатавши зі стриманим стилем водіння та зміною похилих положень. Лише обкатуванням можна досягти повної міцності зчеплення бігової доріжки протектора.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Втрата новими шинами зчеплення на мокрому дорожньому покритті та при екстремальних похилих положеннях**

Небезпека аварії

- Їдьте обережно та запобігайте екстремальним похилим положенням.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ НА БЕЗДОРОЖЖІ**Після поїздки бездоріжжям**

BMW Motorrad рекомендує після поїздки бездоріжжям звертати увагу на такі пункти:

Тиск у шинах**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Знижений для поїздки бездоріжжям тиск у шинах при експлуатації на шосейних дорогах**

Небезпека аварії через погіршення динамічних властивостей.

- Забезпечте правильний тиск у шинах.

Гальма**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Рух ґрунтовими або брудними дорогами**

Сповільнена гальмівна дія через забруднені гальмівні диски й накладки

- Гальмуйте завчасно, доки гальма не очистяться.

**УВАГА****Рух ґрунтовими або брудними дорогами**

Підвищений знос гальмівних накладок

- Частіше перевіряйте товщину гальмівних накладок і завчасно замінюйте їх.

Попередній натяг пружин і демпфірування**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Змінені значення попереднього натягу пружин і жорсткості амортизаційних стійок для руху бездоріжжям**

Погіршення динамічних властивостей на шосейних дорогах

- Залишаючи бездоріжжя, налаштуйте правильний попередній натяг пружин, а також правильну жорсткість амортизаційних стійок.

Ободи

BMW Motorrad рекомендує після поїздок бездоріжжям перевіряти ободи на можливі пошкодження.

Елемент повітряного фільтра**УВАГА****Забруднений елемент повітряного фільтра**

Пошкодження двигуна

- При поїздках по запиленій місцевості частіше перевіряйте на забруднення елемент повітряного фільтра, за потреби очищуйте або замінюйте.

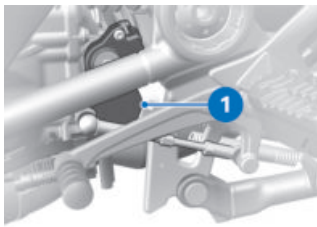
Під час експлуатації в умовах підвищеної запиленості (пустелі, степи тощо) слід використовувати спеціально розроблені для таких випадків елементи повітряного фільтра.

ПЕРЕМИКАННЯ

— з допоміжною системою перемикання Pro^{SA}

Допоміжна система перемикання передач Pro

При перемиканні на знижену передачу за допомогою допоміжної системи перемикання передач Pro регулювання швидкості автоматично деактивується з міркувань безпеки.



- Вмикайте передачу, як зазвичай, натисканням ноги на важіль перемикування передач.
- » Допоміжна система перемикування передач підтримує водія під час перемикування на нижчу та вищу передачу без використання при цьому зчеплення або рукоятки керування дроселем.
- Йдеться не про автоматичний режим.
- Водій є важливою складовою системи та приймає рішення щодо моменту перемикування.
- Датчик **1** на штоку вибору передач розпізнає намір щодо перемикування та активує підтримку.
- » У разі постійного руху на низьких передачах із великою частотою обертання перемикування без використання зчеплення може призвести до сильних реакцій при зміні навантажень.
- BMW Motorrad рекомендує в таких ситуаціях під час руху перемикувати передачу лише з використанням зчеплення.
- Слід відмовитися від використання допоміжної системи перемикування Pro в діапазоні обмежувача частоти обертання.
- » У таких ситуаціях не надається підтримка при перемикуванні:
- З натисненим зчепленням.
- Важіль перемикування передач перебуває не у вихідному положенні
- У разі перемикування на вищу передачу із закритою дросельною заслінкою (режим примусового холостого ходу) або під час сповільнення.
- Під час перемикування на нижчу передачу з відкритою дросельною заслінкою або при збільшенні подачі пального.
- Аби уможливити подальшу зміну передач за підтримки допоміжної системи перемикування Pro, після перемикування повністю скидайте навантаження з важеля перемикування передач.
- » Детальнішу інформацію щодо допоміжної системи перемикування Pro див. у розділі «Техніка в подробицях»:
- з режимами руху Pro^{SA}
- » Допоміжна система перемикування Pro (►► 173)◁

ГАЛЬМА

Як досягти найкоротшого гальмівного шляху?

Під час гальмування змінюється динамічний розподіл навантаження між переднім та заднім колесом. Чим інтенсивніше гальмування, тим більше навантаження на переднє колесо. Чим більше навантаження на колесо, тим більше гальмівне зусилля можна передати.

Для досягнення мінімального гальмівного шляху необхідно плавно приводити в дію переднє гальмо, постійно збільшуючи при цьому зусилля. Це дає змогу оптимально використати динамічне збільшення навантаження на переднє колесо. Одночасно слід також використовувати зчеплення. У разі частого здійснення «екстрених гальмувань», під час яких гальмівний тиск створюється якнайшвидше та з повною силою, динамічний розподіл навантаження не в змозі «встигнути» за наростаючим сповільненням, і гальмівне зусилля не може повністю передаватися на дорожнє покриття.

Блокуванню переднього колеса запобігає інтегральна система BMW Motorrad ABS Pro.

Рух на схилах



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмування переважно заднім гальмом на схилах

Втрата ефективності гальмування, порушення роботи гальм через перегрівання

- Застосовуйте переднє та заднє гальмо і використовуйте гальмо двигуна.

Мокрі та забруднені гальма

Волога та бруд на гальмівних дисках і накладках призводять до погіршення гальмівної дії. У таких ситуаціях слід зважати на сповільнену або погіршену гальмівну дію:

- Під час руху в дощ та калямами.
- Після миття транспортного засобу.
- Під час руху дорогами, які посыпаються сіллю.
- Після робіт з гальмами через залишки мастила або змазки.
- Під час руху дорогами із забрудненим покриттям або бездоріжжям.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Погіршення гальмівної дії через вологу та бруд**

Небезпека аварії

- Декілька разів загальмуйте для просушування та очищення гальм, за потреби очистьте.
- Гальмуйте завчасно, доки не відновиться повна гальмівна дія.

ABS Pro**Межі фізики руху****ЗАСТЕРЕЖЕННЯ****Гальмування на поворотах**

Небезпека падіння, незважаючи на ABS Pro

- Водій завжди несе відповідальність за узгоджений з обставинами стиль водіння.
- Не варто знищувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду.

ABS Pro та допоміжна функція Dynamic Brake Control доступні в усіх режимах руху, окрім Enduro PRO.

Не виключається падіння

Хоча ABS Pro та Dynamic Brake Control надають неоціненну підтримку водію та забезпечують величезний резерв безпеки при гальмуванні в похилому положенні, вони не в змозі встановити нові межі у фізиці руху. Як і раніше, ці межі можуть бути перевищеними внаслідок прорахунків або помилок під час руху. В екстремальному випадку це може також призвести до падіння.

Експлуатація на дорогах загального користування

На дорогах загального користування системи ABS Pro та Dynamic Brake Control підвищують безпеку руху на мотоциклі. У разі гальмування через неочікувані небезпеки на поворотах вона запобігає блокуванню та ковзанню коліс у межах фізики руху. Під час екстреного гальмування Dynamic Brake Control збільшує гальмівну дію та втручається, якщо під час гальмування помилково активується рукоятка керування дроселем.



Систему ABS Pro було розроблено не для досягнення індивідуальних рекордів із гальмування в похилому положенні.

ЗУПИНКА МОТОЦИКЛА

Бічна стійка

- Вимкніть двигун.



УВАГА

Поганий ґрунт в зоні стійки

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.



УВАГА

Навантаження бічної стійки додатковою масою

Пошкодження деталей через перекидання

- Не сидіть на транспортному засобі, якщо він установлений на бічну стійку.
- Відкиньте бічну стійку та зупиніть мотоцикл.
- Поверніть кермо ліворуч до упору.
- На дорожніх схилах поставте мотоцикл у напрямку «вгору» та ввімкніть 1-у передачу.

Відкидна стійка

- Вимкніть двигун.



УВАГА

Поганий ґрунт в зоні стійки

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.



УВАГА

Складання головної стійки при різких рухах

Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Не сідайте на мотоцикл, коли головна стійка розкладена.

- Відкиньте відкидну стійку та обіпріть мотоцикл.
- На дорожніх схилах поставте мотоцикл у напрямку «вгору» та ввімкніть 1-у передачу.

ЗАПРАВКА ПАЛЬНИМ

Якість пального Умова

Для забезпечення оптимальної витрати пального не має містити сірки або має містити її якнайменше.

УВАГА

Заправлення етилованим паливом

Пошкодження каталізатора

- Не заправляйте етиловане пальне або пальне з металічними домішками (наприклад, марганець або залізо).

- Звертайте увагу на максимальну частку етанолу в пальному.



Рекомендована якість пального

A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15)
95 ОЧД/RON
90 AKI



Альтернативна якість пального

A-91 неетилований (із втратою потужності) (макс. 15 % етанолу, E15)
91 ОЧД/RON
87 AKI

- » Після заправлення паливом низької якості за певних обставин можна почути детонаційний стук.

Процес заправлення

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пальне легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком.

УВАГА

Пошкодження деталей

Пошкодження деталей через переповнений паливний бак

- Якщо паливний бак переповнюється, зайве пальне витікає у фільтр з активованим вугіллям та призводить там до пошкодження деталей.
- Заповнюйте паливний бак лише до нижньої крайки наливного патрубка.

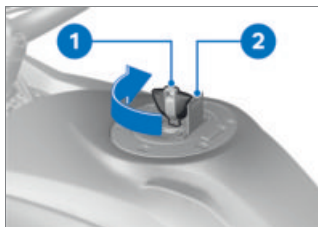
УВАГА

Контакт пального та пластикових поверхонь

Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)

- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні.

- Встановіть мотоцикл на відкидну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.



- Відкиньте захисну заслінку **2**.
- Розблокуйте замок паливного бака ключем від транспортного засобу **1** за годинниковою стрілкою та відкрийте.



- Заправте палим максимум до нижньої крайки наливного патрубка.

i У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий

рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву.

i «Ефективна ємність паливного бака», що вказується в технічних даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального.

	Ефективна ємність паливного бака
---	----------------------------------

прибл. 30 л

	Резервна кількість пального
---	-----------------------------

прибл. 4 л

- Зачиніть замок паливного бака, міцно притиснувши його.
- Витягніть ключ транспортного засобу та закрийте захисну заслінку.

Процес заправлення

—з Keyless Ride^{SA}

Умова

Замок кермової колонки розблокований.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пальне легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Витікання пального через розширення під впливом тепла в разі переповненого паливного бака

Небезпека падіння

- Не переповняйте паливний бак.



УВАГА

Контакт пального та пластикових поверхонь

Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)

- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні.

- Установіть мотоцикл на відкритому стійку, обравши для цього рівний і міцний ґрунт.

—з Keyless Ride^{SA}

- Вимкніть запалювання (III ➔ 64).



Протягом визначеного часу роботи після вимикання запалювання кришку паливного бака можна відчинити навіть без радіочастотного ключа в діапазоні приймання.



Час роботи після вимикання запалювання для відчинення кришки паливного бака

2 хв.

» Відкривання кришки паливного бака можна здійснювати

2 варіантами:

- Протягом часу роботи після вимикання запалювання.
- Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання.

Варіант 1

—з Keyless Ride^{SA}

Умова

Протягом часу роботи після вимикання запалювання



- Повільно потягніть вгору пластину **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.

Варіант 2

—з Keyless Ride^{SA}

Умова

Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання

- Розташуйте радіочастотний ключ у зоні дії.
- Повільно потягніть угору пластину **1**.
- » Контрольна лампа радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук.
- Знову повільно потягніть вгору пластину **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.



- Залийте пальне з наведеними вище характеристиками не більше, ніж до нижнього краю заливної горловини.

 У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву.

 «Ефективна ємність паливного бака», що вказується в технічних даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального.



Ефективна ємність паливного бака

прибл. 30 л



Резервна кількість пального

прибл. 4 л

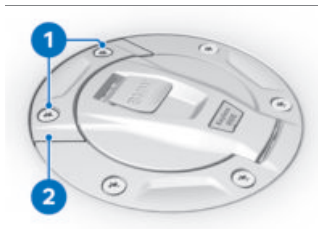
- Міцно притисніть кришку паливного бака донизу.
- » Кришка паливного бака фіксується з відчутним клацанням.
- » Кришка паливного бака автоматично блокується після закінчення часу роботи в режимі очікування.
- » Зафіксована кришка паливного бака негайно блокується в разі блокування замка кермової колонки або ввімкнення запалювання.

Відмикання механізму аварійного розблокування кришки паливного бака

—з Keyless Ride^{SA}

Кришка паливного бака не відкривається.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.



- Зніміть гвинти **1**.
- Зніміть механізм аварійного розблокування **2**.

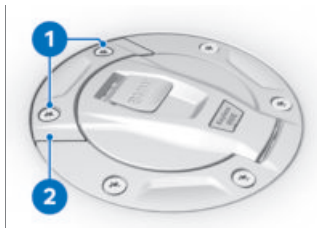
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.
- Заправлення (➡ 151).
- Замкніть механізм аварійного розблокування кришки паливного бака (➡ 154).

Замикання механізму аварійного розблокування кришки паливного бака

—з Keyless Ride^{SA}

Умова

Кришка паливного бака закрита.



- Розташуйте механізм аварійного розблокування **2**.
- Встановіть гвинти **1**.

ЗАКРІПЛЕННЯ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Усі деталі, уздовж яких проходять натяжні паски, необхідно захистити від подряпин. Наприклад, можна скористатися

клейкою стрічкою або м'якою ганчіркою.



УВАГА

Бічне перекидання транспортного засобу при підніманні домкратом

Пошкодження деталей через перекидання

- Зафіксуйте транспортний засіб від бічного перекидання; найкраще це робити вдвох з помічником.
- Перемістіть мотоцикл на транспортувальну поверхню, не ставлячи на бічну або відкидну стійку.



УВАГА

Затискання деталей

Пошкодження деталей

- Запобігайте затисканню таких деталей, як трубопроводи гальмівного привода або джгути кабелів.
- Проведіть натяжні паси ліворуч і праворуч через перемичку вилки та натягніть униз.
- Закріпіть натяжні паси ззаду з обох боків на тримачі для підніжки пасажира та натягніть.
- Натягуйте всі натяжні паси рівномірно, щоб надійно зафіксувати транспортний засіб.



ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИС- ТЕМИ

08

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	158
АНТИБЛОКУВАЛЬНА СИСТЕМА (ABS)	158
СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (DTC)	162
СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ЗА ГАЛЬМУВАННЯМ ДВИ- ГУНА (MSR)	164
DYNAMIC ESA	165
РЕЖИМ РУХУ	166
СИСТЕМА DYNAMIC BRAKE CONTROL	170
СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)	171
ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПЕРЕМΙΚАННЯ ПЕРЕ- ДАЧ	173
ПРОТИВІДКАТНА СИСТЕМА	175
SHIFTCAM	176
АДАПТИВНЕ ОСВІТЛЕННЯ ПОВОРОТІВ	177

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Подробиці щодо теми «Техніка» на:

bmw-motorrad.com/technik

АНТИБЛОКУВАЛЬНА СИСТЕМА (ABS)

Частково-інтегральна гальмівна система

Ваш мотоцикл оснащено частково-інтегральною гальмівною системою. У цій гальмівній системі важіль ручного гальма активує разом переднє та заднє гальмо. Гальмівна педаль діє лише на заднє гальмо. Інтегральна система BMW Motorrad ABS Pro узгоджує з навантаженням мотоцикла розподіл гальмівного зусилля між переднім і заднім гальмом під час гальмування з регулюванням ABS.



УВАГА

Спроба прокрутити заднє колесо на місці при затягнутому передньому гальмі, незважаючи на інтегральну функцію

Пошкодження заднього гальма та зчеплення

- Не прокручуйте заднє колесо на місці при затягнутому передньому гальмі.

Як функціонує система ABS?

Максимальне гальмівне зусилля, яке може передаватися на дорожнє покриття, серед іншого залежить від коефіцієнта тертя дорожньої поверхні. Гравій, лід і сніг, а також мокре дорожнє покриття мають значно нижчий коефіцієнт тертя, ніж сухе й чисте асфальтове покриття. Чим гірше коефіцієнт тертя дорожнього покриття, тим довше стає гальмівний шлях.

Якщо водій збільшив гальмівний тиск і було перевищено максимальне гальмівне зусилля, що може передаватися, колеса починають блокуватися й втрачається стійкість під час руху; виникає загроза падіння. Перш ніж виникне ця ситуація, активується система ABS, і гальмівний тиск узгоджується з максимальним гальмівним зусиллям, яке може передаватися. Через це колеса продовжують обертатися, а стійкість під час руху не залежить від стану дорожнього покриття.

Що відбувається на нерівному дорожньому покритті?

Різноманітні нерівності дорожнього покриття можуть призвести до короточасної втрати контакту між шиною та дорожньою поверхнею, а також зменшити майже до нуля гальмівне зусилля, що передається. У разі гальмування в такій ситуації система ABS має зменшити гальмівний тиск, аби забезпечити стійкість під час руху при відновленні контакту з дорожнім покриттям. На цьому етапі інтегральна система BMW Motorrad ABS Pro має виходити з надзвичайно низьких коефіцієнтів тертя (гравій, лід, сніг), щоб колеса оберталися в будь-якій можливій ситуації й забезпечувалася стійкість руху. Після визначення дійсних обставин система налаштовує оптимальний гальмівний тиск.

Як водій помічає дію інтегральної системи BMW Motorrad ABS Pro?

Якщо система ABS змушена зменшити гальмівне зусилля через описані вище обставини, це можна відчувати через вібрації на важелі гальма.

Якщо натискається важіль ручного гальма, за допомогою інтегральної функції гальмівний тиск створюється також на задньому колесі. Якщо педаль гальма натискається лише після цього, уже створений гальмівний тиск можна відчувати раніше як опір, ніби педаль гальма натискається перед важелем ручного гальма або разом із ним.

Відрив заднього колеса

У разі дуже інтенсивного та швидкого гальмування за певних умов може статися так, що BMW Motorrad інтегральна система ABS Pro не зможе запобігти відриву заднього колеса від дороги. У таких випадках можливе також перекидання мотоцикла.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відрив заднього колеса через сильне гальмування Небезпека падіння

- У разі сильного гальмування пам'ятайте про те, що регулювання ABS не завжди захищає від відриву заднього колеса.

Як сконструйовано інтегральну систему BMW Motorrad ABS Pro?

Інтегральна система BMW Motorrad ABS Pro забезпечує стійкість під час руху на будь-якій поверхні в межах фізики руху. Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які висуваються в разі екстремальних умов змагань на бездоріжжі або перегонів на трасі. Ходові властивості мають узгоджуватися з водійськими навичками та станом дорожнього покриття.

Особливі ситуації

Для розпізнавання ймовірності блокування коліс додатково порівнюються кутові швидкості переднього й заднього колеса. Якщо протягом тривалого часу розпізнаються недостовірні значення, з міркувань безпеки функція ABS вимикається та відображається помилка ABS. Умовою для появи повідомлення про помилку є завершена самодіагностика. Окрім проблем із системою BMW Motorrad ABS повідомлення про помилку можуть викликати також незвичайні стани руху:

- Прогрівання двигуна на відкидній або допоміжній стійці на холостому ходу або з увімкненою передачею.
- Заблоковане протягом довгого часу гальмом двигуна заднє колесо, наприклад, під час спускання слизьким ґрунтом.

Якщо повідомлення про помилку з'являється через незвичайний стан руху, функцію ABS можна знов активувати вимиканням і вмиканням запалювання.

Яке значення має регулярне технічне обслуговування?



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Нерегулярне техобслуговування гальмівної системи.

Небезпека аварії

- Аби забезпечити оптимальний технічний стан системи ABS, слід обов'язково дотримуватися приписаних інтервалів техогляду.

Резерви для безпеки

Інтегральна система BMW Motorrad ABS Pro у жодному разі не повинна спонукати до легковажного способу водіння через сподівання на скорочення гальмівного шляху. У першу чергу, вона є резервом безпеки в екстремальних ситуаціях.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмування на поворотах
Небезпека аварії, незважаючи на систему ABS

- Водій завжди несе відповідальність за узгоджений з обставинами стиль водіння.
- Не варто знижувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду.

Удосконалення від ABS до ABS Pro

Раніше система BMW Motorrad ABS забезпечувала дуже високий рівень безпеки в разі гальмування під час руху прямо. Тепер система ABS Pro пропонує більше безпеки також під час гальмування на поворотах. Система ABS Pro запобігає блокуванню коліс навіть у разі різкого гальмування. ABS Pro зменшує раптові зміни керу-

вального зусилля, особливо у випадках екстреного гальмування, а отже й небажане піднімання транспортного засобу.

Регулювання ABS

З технічної точки зору система ABS Pro узгоджує регулювання ABS із кутом нахилу мотоцикла залежно від конкретної ситуації під час руху. Для визначення похилого положення мотоцикла використовуються сигнали по-здовжнього крену та швидкості обертання транспортного засобу довкола вертикальної осі, а також поперечного прискорення.

Зі зростанням похилого положення все більше обмежується градієнт гальмівного тиску на початку гальмування. Через це сповільнюється збільшення тиску. Додатково більш рівномірно здійснюється модуляція тиску в діапазоні регулювання ABS.

Переваги для водія

До переваг системи ABS Pro для водія належить чутливе спрацьовування, а також висока стійкість під час гальмування та руху при якнайкращому сповільненні навіть на поворотах.

СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (DTC)

Як функціонує система регулювання тяги?

Система регулювання тяги порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса. На підставі різниці швидкостей визначаються пробуксовування та, відповідно, резерви стабільності заднього колеса. У разі перевищення межі пробуксовування система управління двигуном узгоджує крутний момент двигуна.

BMW Motorrad DTC розроблена як допоміжна система для водія та для експлуатації на дорогах загального користування. Особливо в граничному діапазоні фізичних законів руху водій відчуває помітний вплив на можливості регулювання DTC (перерозподіл ваги на поворотах, незакріплений вантаж). Під час поїздок бездоріжжям слід активувати режим руху Enduro. Регульовальне втручання системи DTC здійснюється в цьому режимі з затримкою так, що можливий керований занос.

Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які висуваються в разі екстремальних умов змагань на бездорі-

жжі або перегоновому треку. Для таких випадків систему BMW Motorrad DTC можна відключити.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ризикована їзда

Небезпека аварії, незважаючи на систему DTC

- Водій завжди несе відповідальність за узгоджений з обставинами стиль водіння.
- Не варто знищувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду.

Особливі ситуації

Зі збільшенням нахилу зростає обмеження здатності до прискорення відповідно до законів фізики. Тому на виході з дуже вузьких поворотів прискорення може зменшуватися.

Для розпізнавання прокручування або ковзання заднього колеса додатково порівнюються кутові швидкості переднього й заднього колеса та враховується похиле положення.

Якщо значення похилого положення протягом тривалого часу розпізнаються як недостовірні, застосовується стандартне значення для похилого положення або вимикається система DTC. У таких випадках відображається помилка DTC. Передумовою для появи повідомлення про помилку є завершення самодіагностики.

Зазначені нижче незвичайні режими руху можуть спричинити автоматичне вимикання системи регулювання тяги BMW Motorrad.

Нестандартні стани руху:

- Рух на задньому колесі (Wheelie) впродовж тривалого часу.
- Пробуксовування заднього колеса на мотоциклі, що утримується переднім гальмом (Burn Out).
- Прогрівання двигуна на допоміжній стійці на холостому ходу або з увімкненою передачею.

Якщо під час екстремального прискорення переднє колесо втрачає контакт із поверхнею, DTC у режимах руху RAIN і ROAD зменшує крутний момент двигуна, доки переднє колесо знову не торкнеться поверхні.

У налаштуваннях DTC, DYNAMIC і ENDURO система розпізнавання відриву переднього колеса дозволяє короткочасний рух на задньому колесі.

У налаштуваннях DTC DYNAMIC PRO та ENDURO PRO система розпізнавання відриву переднього колеса вимкнена.

Режими руху ENDURO та ENDURO PRO розраховані на рух по бездоріжжю і не призначені для руху по дорогам.

В режимі руху ECO налаштування DTC відповідає режиму руху ROAD.

У режимах руху RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO і ENDURO PRO налаштування DTC відповідає режиму руху.

У режимах руху DYNAMIC PRO та ENDURO PRO DTC може налаштовуватися інакше (► 79). BMW Motorrad рекомендує в разі відриву переднього колеса від дороги трохи повернути назад рукоятку керування дроселем, аби якнайшвидше повернутися в стійкий режим руху.

На слизькому ґрунті категорично забороняється різко повертати рукоятку керування дроселем повністю назад, не потягнувши одночасно зчеплення. Гальмівний момент двигуна може спричинити ковзання заднього колеса і внаслідок цього нестійкий стан руху. Система BMW Motorrad DTC не може контролювати таку ситуацію. З MSR цей нестабільний стан руху уникається.

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ЗА ГАЛЬМУВАННЯМ ДВИГУНА (MSR)

—з режимами руху Pro^{SA}

Як функціонує регулятор гальмування двигуном?

Система контролю за гальмуванням двигуна призначена для безпечного уникання лабільних станів руху, що виникають через надто високий крутний момент гальмування заднього колеса. Залежно від якості дорожнього покриття і динаміки руху може статися швидке наростання надто високого крутного моменту гальмування заднього колеса з пробуксовуванням, яке створює загрозу стабільності руху. Система контролю за гальмуванням двигуна обмежує надто

сильне буксування заднього колеса до безпечного рівня, який залежить від режиму роботи і похилого положення.

Причини надто сильного проковзування заднього колеса:

- Рух у режимі примусового холостого ходу на дорожньому полотні з низьким коефіцієнтом тертя (наприклад, мокре листя).
- Пробуксовування заднього колеса в разі перемикання на нижчу передачу.
- Різде гальмування під час спортивного стилю водіння.

Подібно до системи регулювання тяги DTC система контролю за гальмуванням двигуна порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса. Завдяки додатковій інформації щодо нахилоного положення система контролю за гальмуванням двигуна може обмежувати ковзання і таким чином давати резерв стабільності задньому колесу.

Якщо проковзування перевищує відповідне граничне значення, крутний момент двигуна збільшується шляхом легкого відкривання дросельної заслінки. Пробуксовування зме-

ншується, і транспортний засіб стабілізується.

Дія системи контролю за гальмуванням двигуна

- У режимах руху ECO, RAIN і ROAD: забезпечується максимальна стабільність.
- У режимах руху DYNAMIC і DYNAMIC PRO: забезпечується висока стабільність.
- У режимі руху ENDURO: забезпечується мінімальна стабільність.
- У режимі руху ENDURO PRO система контролю за гальмуванням двигуна неактивна.

DYNAMIC ESA

—з Dynamic ESA^{SA}

Корекція ходових положень

Електронна система налаштування ходової частини Dynamic ESA може автоматично адаптувати мотоцикл до навантаження. Якщо попередній натяг пружин налаштовано на режим Auto, водію не треба турбуватися про регулювання, пов'язані з навантаженням. Під час рушання з місця та протягом поїздки система контролює підресорювання на задньому колесі та коригує попередній натяг пружин так, щоб

установлювалося правильне ходове положення. Демпфірування також автоматично узгоджується з навантаженням. Система Dynamic ESA за допомогою датчиків дорожнього просвіту розпізнає рухи в ходовій частині й реагує на них адаптуванням демпфірувальних клапанів. Таким чином ходова частина пристосовується до якості дорожнього покриття. Калібрування системи Dynamic ESA відбувається через регулярні інтервали з метою забезпечення її правильного функціонування.

Можливості налаштування Режими демпфірування

- Road: демпфірування для комфортного руху дорогами
- Dynamic: демпфірування для динамічного руху дорогами
- Enduro: демпфірування для руху бездоріжжям

Режими регулювання навантаження

- Auto: активна корекція ходових положень з автоматичним регулюванням попереднього натягу пружин і демпфірування
- Min: мінімальний попередній натяг пружин

- Max: максимальний попередній натяг пружин (при експлуатації на бездоріжжі)
- Значення попереднього натягу пружин Min і Max можуть обиратися водієм, але не можуть змінюватися. Функція корекції ходових положень у налаштуваннях Min і Max неактивна.

РЕЖИМ РУХУ

Вибір

Для адаптації мотоцикла до стану дорожнього покриття та бажаного характеру руху можна вибрати один із таких режимів руху:

- ECO
- RAIN
- ROAD (стандартний режим)

–з режимами руху Pro^{SA}

- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

З асистентом сервісу Режим руху Pro на заводі-виробнику завжди активуються режими руху ROAD, RAIN, ECO та ENDURO. Інші режими руху можуть бути обрані при попередньому виборі режиму руху. Одночасно можна

вибрати лише чотири режими руху.

Для кожного з цих режимів пропонується узгоджений набір налаштувань для систем DTC, ABS та MSR, а також для характеристик двигуна.

–з Dynamic ESA^{SA}

Узгодження системи Dynamic ESA також залежить від вибраного режиму руху.

У кожному режимі руху можна вимкнути DTC. Представлені далі пояснення завжди стосуються увімкнених систем безпеки руху.

Прийомистість

- У режимі руху ECO: особливо стримана
- У режимах руху RAIN та ENDURO: стримана
- У режимах руху ROAD та ENDURO PRO: оптимальна
- У режимах руху DYNAMIC та DYNAMIC PRO: пряма
- У режимах руху DYNAMIC PRO та ENDURO PRO прийомистість заслінки може налаштовуватися за допомогою SETUP по-різному (▣➔ 76).

ABS

Налаштування

- У режимах руху ROAD, DYNAMIC, ENDURO та ENDURO PRO налаштування ABS відповідає режиму руху.
- У режимах руху ECO та RAIN налаштування ABS відповідає режиму руху ROAD.
- В режимі руху DYNAMIC PRO налаштування ABS відповідає режиму руху DYNAMIC.
- У режимах руху DYNAMIC PRO та ENDURO PRO ABS можна налаштовувати через меню SETUP інакше (79).

Узгодження системи

- У режимах руху ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC та DYNAMIC PRO, ABS налаштовано на експлуатацію на дорогах.
- У режимі руху ENDURO ABS налаштовано на експлуатацію на бездоріжжі з шинами з дорожнім протектором.
- У режимі руху ENDURO PRO регулювання ABS на задньому колесі не відбувається, якщо натискається гальмівна педаль. ABS налаштовано на експлуатацію на бездоріжжі з шинами з великим малюнком протектора.

Система розпізнавання відриву заднього колеса від дороги

- В режимах руху ECO, RAIN, ROAD та ENDURO водій максимально підтримується системою розпізнавання відриву заднього колеса від дороги.
- У режимах руху DYNAMIC та DYNAMIC PRO система розпізнавання відриву заднього колеса від дороги забезпечує знижену підтримку та допускає незначне підняття заднього колеса над дорогою.
- У режимі руху ENDURO PRO система розпізнавання відриву заднього колеса вимкнена.

ABS Pro

- У режимах руху ECO, RAIN та ROAD функції ABS Pro надаються в повному обсязі.
- У режимах руху DYNAMIC, DYNAMIC PRO та ENDURO підтримка ABS Pro на відміну від систем ECO, RAIN та ROAD знижена.
- В налаштуваннях ABS системи DYNAMIC PRO, ABS Pro недоступна.
- У режимі руху ENDURO PRO функції ABS Pro недоступні. Систему ENDURO можна уві-

168 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ

мкнути, перемкнувшись на налаштування ABS.

DTС

Шини

—У налаштуваннях DTC RAIN, ROAD та DYNAMIC DTC налаштовано на експлуатацію на дорогах із шинами з дорожнім протектором.

—У налаштування DTC ENDURO DTC налаштовано на експлуатацію на бездоріжжі з шинами з дорожнім протектором.

—У налаштування DTC ENDURO PRO DTC налаштовано на експлуатацію на бездоріжжі з шинами з великим малюнком протектора.

Стійкість під час руху

—У налаштування DTC RAIN втручання DTC відбувається настільки рано, що забезпечується максимальна стійкість під час руху.

—У налаштуваннях DTC режимів руху ECO та ROAD втручання DTC відбувається пізніше, ніж у режимі руху RAIN. Запобігання прокручуванню заднього колеса забезпечується за можливості в будь-якій ситуації.

—У налаштуваннях DTC ECO, RAIN і ROAD

забезпечується запобігання відриву від дороги переднього колеса.

—У налаштування

DTC DYNAMIC втручання DTC здійснюється пізніше, ніж у налаштуванні DTC ROAD, тож на виході з повороту можливі легкі прояви надмірної здатності до повертання й короточасний рух на задньому колесі.

—У налаштуванні DTC ENDURO втручання DTC здійснюється ще пізніше й налаштовано на експлуатацію на бездоріжжі, тож можливі дещо сильніші прояви надмірної здатності до повертання та короточасний рух на задньому колесі на виході з повороту.

—У налаштуванні DTC ENDURO PRO регулювання DTC відбувається з припущенням, що для руху бездоріжжям використовуються шини з великим малюнком протектора. Система розпізнавання відриву заднього колеса вимкнена, тому можливий тривалий рух на задньому колесі під великим кутом. В екстремальному випадку транспортний засіб може перекинутися назад!

У режимах руху RAIN, ROAD, DYNAMIC і ENDURO налаштування DTC відповідає режиму руху.

У режимах руху ENDURO PRO та DYNAMIC PRO DTC може налаштовуватися інакше (▮▮▮▮ 79).

Перемикання

Режими руху можна змінювати, коли транспортний засіб стоїть з увімкненим запалюванням.

Перемикання під час руху можливе за наступних умов:

- Відсутність крутного моменту на задньому колесі.
- Відсутність гальмівного тиску в гальмівній системі.

Для перемикання під час руху слід виконати наступні дії:

- Поверніть назад рукоятку керування дроселем.
- Не натискайте важіль гальма.
- Деактивуйте систему регулювання швидкості.

Спочатку попередньо обирається бажаний режим руху. Перемикання виконується лише тоді, коли відповідні системи знаходяться в потрібному стані. Тільки після перемикання режиму руху меню вибору зникає з дисплея.

Режим ECO з технологією ShiftCam

Технологія ShiftCam допомагає зберегти оптимальний баланс між високою динамічністю і максимальною ефективністю.

У той час як кулачки в положенні повного навантаження забезпечують повний підйом клапана для максимального заповнення камер згоряння і високої продуктивності, в той же час кулачки часткового навантаження відкривають впускні клапани в значно меншому і неоднаковому об'ємі. Витрати при обміні палива зменшуються за рахунок дроселювання, знижується тертя, суміш більш інтенсивно завихрюється і спалюється ефективніше, знижуючи витрати палива.

Режим ECO підтримує водія за допомогою індикації ECO та характеристик двигуна (узгодження "електронної" педалі акселератора) для того, щоб забезпечувалась цілеспрямована робота двигуна переважно в робочому діапазоні кулачка часткового навантаження, оптимізованого по витраті палива, і, таким чином, досягався максимальний запас ходу.

Рівень заповнення зеленої смуги індикації ECO на TFT дисплеї відображає роботу та інтервал спрацьовування порога перемикавання в режимі кулачка часткового навантаження, оптимізованого по споживанню. Довжина смуги означає запас навантаження, що залишився до моменту перемикавання на кулачок повного навантаження. Колір змінюється на сірий, коли потреба в навантаженні зростає і здійснюється перемикавання на кулачок повного навантаження. Індикація ECO змінюється залежно від обраної передачі, запиту потужності та частоти обертання. Навіть поза робочим діапазоном кулачка часткового навантаження, при сірій смузі, режим ECO забезпечує перевагу з точки зору ефективної роботи за рахунок зниження максимально допустимого крутного моменту і досягнення максимальної потужності.

 У зв'язку з зниженням розгінної здатності в режимі ЕКО, потрібно змінити режим руху перед критичними об'їзними маневрами з важким вантажем або при русі з пасажиром.

Витрата палива також може бути знижена за рахунок використання завбачливого водіння (► 176).

СИСТЕМА DYNAMIC BRAKE CONTROL

— з режимами руху Pro^{SA}

Функція

Dynamic Brake Control

 Функція Dynamic Brake Control активна в усіх режимах руху. Її можна деактивувати лише у режимі руху DYNAMIC PRO та ENDURO PRO за допомогою індивідуального налаштування ABS.

Функція Dynamic Brake Control допомагає водієві під час екстреного гальмування.

Розпізнавання екстреного гальмування

— Екстрене гальмування розпізнається, якщо швидко та сильно натиснути на переднє гальмо.

Поведінка під час екстреного гальмування

— Якщо екстрене гальмування виконується на швидкості понад 10 км/год, то додатково до функції ABS вмикається Dynamic Brake Control.
— За умови часткового гальмування із сильним

перепадом гальмівного тиску Dynamic Brake Control збільшує інтегральний гальмівний тиск заднього колеса. Гальмівний шлях скорочується, і можливе контрольоване гальмування.

Поведінка під час помилкової активації рукоятки керування дроселем

- Якщо під час екстреного гальмування помилково активується рукоятка керування дроселем (положення рукоятки $> 5\%$), то система Dynamic Brake Control самостійно забезпечує гальмування, при цьому команда на відкривання дроселя ігнорується. Це гарантує ефективність екстреного гальмування.
- Якщо під час втручання Dynamic Brake Control перекрити подачу пального (положення рукоятки керування дроселем $< 5\%$), то на запит гальмівної системи ABS відтворюється крутний момент двигуна.
- Якщо екстрене гальмування завершується, а рукоятка керування дроселем як і раніше задіяна, система Dynamic Brake Control контрольованим чином

регулює крутний момент двигуна назад до значення, що задається водієм.

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)^{SA}

Функціонування

У кожній шині знаходиться датчик, який вимірює температуру повітря і тиск усередині шини та передає значення в блок керування.

Датчики оснащено відцентровим регулятором, який деблокує передачу вимірюваних значень після першого перевищення мінімальної швидкості.



Мінімальна швидкість для передачі вимірюваних значень системи RDC:

мін. 30 км/год.

Перед першим прийманням даних тиску в шинах на дисплеї відображається «--» для кожної шини. Після зупинки транспортного засобу датчики ще деякий час передають виміряні значення.



Тривалість передачі вимірюваних значень після зупинки транспортного засобу:

мін. 15 хв.

Якщо блок керування RDC встановлено, але в колесах немає датчиків, відображається повідомлення про помилку.

Діапазони тиску в шинах

Блок керування RDC розрізняє три діапазони тиску, узгоджені з транспортним засобом:

- Тиск у межах допустимих значень
- Тиск у граничному діапазоні допустимих значень
- Тиск за межами допустимих значень

Температурна компенсація

Тиск у шинах залежить від температури: він збільшується, якщо температура повітря в шинах підвищується, або зменшується, якщо температура знижується. Температура повітря в шинах залежить від температури зовнішнього повітря, а також від способу водіння та тривалості поїздки.



Значення тиску в шинах відображаються на TFT-дисплеї та завжди стосуються такої температури повітря в шинах:

20 °C

У приладах для перевірки тиску в шинах на автозаправних станціях не відбувається температурна компенсація, виміряний тиск у шинах залежить від температури повітря в них. Через це значення, що там відображаються, у більшості випадків не збігаються зі значеннями на TFT-дисплеї.

Коригування тиску в шинах

Порівняйте значення RDC на TFT-дисплеї зі значенням на зворотному боці обкладинки посібника з експлуатації. Розбіжність між обома значеннями слід відкоригувати за допомогою шинного манометра на автозаправній станції.



Приклад

Відповідно до посібника з експлуатації тиск у шинах повинен мати таке значення:

2,5 бар

На TFT-дисплеї відображається таке значення:

 Приклад
2,3 бар
Отже, бракує:
0,2 бар
Прилад для перевірки на автозаправній станції показує:
2,4 бар
Для забезпечення правильного тиску в шинах слід підвищити його на таке значення:
2,6 бар

ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ

— з режимами руху Pro^{SA}

Допоміжна система перемикавання Pro

Ваш транспортний засіб оснащено розробленою спочатку для перегонів допоміжною системою перемикавання Pro, яку адаптовано до використання для подорожей. Вона дозволяє перемикатися на вищу та нижчу передачу без використання важеля зчеплення або рукоятки керування дроселем майже в усіх діапазонах навантаження та частоти обертання.

Переваги

- 70–80 % усіх процесів перемикавання передач під час руху можуть виконуватися без зчеплення.
- Зменшення рухів між водієм і пасажиром через скорочені перерви при перемиканні передач.
- Під час прискорення не треба закривати дросельну заслінку.
- Під час сповільнення та перемикавання на нижчу передачу (дросельна заслінка закрыта) виконується узгодження частоти обертання за допомогою перегазування.
- Час перемикавання скорочується порівняно з процесом перемикавання з приводом зчеплення.

Для розпізнавання наміру щодо перемикавання передач водій має плавно натиснути в бажаному напрямку на не приведений раніше в дію важіль перемикавання передач, долаючи опір пружинного амортизатора для певного «переходу», та тримати його натиснутим до завершення процесу перемикавання передач. Подальше підвищення зусилля під час процесу перемикавання передач не потрібне. Аби уможливити подальшу зміну передач за

підтримки допоміжної системи перемикання Pro, після перемикання передач повністю скидайте навантаження з важеля перемикання передач. Для перемикання передач із допоміжною системою перемикання Pro перед процесом перемикання та під час нього слід підтримувати на постійному рівні відповідний стан навантаження (положення рукоятки керування дроселем). Зміна положення рукоятки керування дроселем під час процесу перемикання передач може призвести до переривання функції та/або помилкового перемикання. Процеси перемикання передач із використанням зчеплення не підтримуються допоміжною системою перемикання Pro.

Перемикання на нижчу передачу

—Перемикання на нижчу передачу підтримується до досягнення максимальної частоти обертання на потрібній передачі. Це запобігає перевищенню максимально припустимой частоти обертання.



Максимальна частота обертання

макс. 9000 об/хв

Перемикання на вищу передачу

- Увімкнути вищу передачу можна лише в разі, коли поточна частота обертання перевищує відповідний поріг розблокування наступної вищої передачі.
- Це запобігає падінню частоти обертання нижче значення на холостому ходу.



Частота обертання на холостому ходу

1050 об/хв (Двигун прогріто до робочої температури)



Пороги розблокування

1-а передача

мін. 1350 об/хв

2-а передача

мін. 1400 об/хв

3-а передача

мін. 1450 об/хв

4-а передача

мін. 1500 об/хв

5-а передача

мін. 1550 об/хв

6-а передача

	Пороги розблокування
мін.	1600 об/хв

ПРОТИВІДКАТНА СИСТЕМА

Функціонування

протівідкатної системи

Протівідкатна система Hill Start Control запобігає неконтрольованому відкочуванню транспортного засобу назад на схилах за допомогою спрямованого втручання в частково-інтегральну гальмівну систему з ABS, не примушуючи водія постійно приводити в дію важіль стоянкового гальма. Під час активації системи Hill Start Control у задній гальмівній системі створюється тиск, що дозволяє мотоциклу стояти на похилій поверхні.

Гальмівний тиск у гальмівній системі залежить від схилу.

Вплив схилу на гальмівний тиск і характер рушання з місця

—Під час зупинки на невеликому схилі утворюється лише незначний гальмівний тиск. Гальмо при рушанні з місця відпускається швидко. Можна плавніше рушати з місця. Додаткове натискання рукоятки

керування дроселем майже не потрібне.

—Під час зупинки на великому схилі утворюється значний гальмівний тиск. Гальмо при рушанні з місця відпускається трохи довше. Для рушання з місця треба більше крутного моменту, що примушує додатково натискати рукоятку керування дроселем.

Поведінка транспортного засобу, що котиться або буксує

—Якщо транспортний засіб скочується при активній системі Hill Start Control, гальмівний тиск підвищується.

—Якщо заднє колесо буксує, прибіл. через 1 хв гальмо знову відпускається. Таким чином перешкоджається, наприклад, зсув із заблокованим заднім колесом.

Відпускання гальма при зупинці двигуна або за умови перевищення часу

При зупинці двигуна аварійним вимикачем, під час відкидання бічної стійки або після перевищення часу (10 хвилин) система Hill Start Control деактивується.

Окрім контрольних і сигнальних ламп звернути увагу водія

на деактивацію системи Hill Start Control мають такі дії:

Попереджувальний гальмівний ривок

- Гальмо короточасно відпускається й одразу знов активується.
- При цьому виникає відчутний ривок.
- Частково-інтегральна гальмівна система з ABS регулює швидкість, починаючи зі значення 1–2 км/год.
- Водій має загальмовувати транспортний засіб вручну.
- Hill Start Control деактивується через дві хвилини або після натискання гальма.

 У разі вимикання запалювання утримуючий тиск скидається одразу та без попереджувального поштовху гальма.

SHIFT CAM

Принцип роботи ShiftCam

На мотоциклі застосовується система BMW ShiftCam, що дозволяє змінювати фази газорозподілу і хід клапанів на стороні впуску. Ключовим елементом цієї технології є монолітний впускний розподільний колінчастий вал, який має по два кулачки для кожного клапану, що приводиться в дію:

кулачок часткового навантаження і кулачок повного навантаження. При цьому кулачок часткового навантаження був розроблений в розрахунку на оптимізацію витрат і параметрів роботи двигуна. Кулачок часткового навантаження крім відповідно підібраної фази газорозподілу зменшує хід впускного клапана. Тому в разі активізації кулачків часткового навантаження хід і фаза кулачків лівого і правого впускних клапанів відрізняються. Це викликає зміщення в часі моменту відкривання двох впускних клапанів і різний ступінь їх відкривання. Перевага: більш інтенсивне змішування і ефективне згорання паливоповітряної суміші, що надходить в камеру згорання. Це забезпечує оптимальне використання енергії пального і помітно покращує параметри роботи двигуна. Кулачок повного навантаження має оптимальну конструкцію для отримання максимальної потужності від двигуна і забезпечує повне відкриття впускного клапана. Для зміни фаз газорозподілу і ходу клапанів розподільний вал впускних клапанів зміщений по осі. Для цього штифти електромехані-

чного виконавчого елемента зчіплюються з перемикальною кулісою на впускному розподільчому валу. Це дозволяє приводити в дію впускні клапани в залежності від навантаження і частоти обертання і забезпечувати безкомпромісне поєднання ефективності і низької витрати пального.

АДАПТИВНЕ ОСВІТЛЕННЯ ПОВОРОТІВ

—з адаптивним поворотним світлом^{SA}

Як функціонує адаптивне освітлення поворотів?

Блок ближнього світла, встановлений в стандартній комплектації в основні фари, складається з двох рефлекторів, які разом з лампами LED забезпечують освітлення ближнім світлом. Датчики висоти дорожнього просвіту на підвісці переднього і заднього колеса передають дані для постійного регулювання дорожнього просвіту. Завдяки компенсації нахилу фара завжди висвітлює оптимальну встановлену область при русі по прямій незалежно від умов руху і ступеня завантаження. При наявності адаптивного освітлення поворотів блок ближнього світла

додатково повертається відносно осі в залежності від положення нахилу і таким чином компенсує кут нахилу транспортного засобу. Кут повороту складає $70^\circ (\pm 35^\circ)$.

Таким чином, додатково до компенсації поздовжнього нахилу ближнє світло компенсує крен. Обидва рухи накладаються один на одного, в результаті чого забезпечується освітлення поворотів. Це призводить до значного поліпшення освітлення проїжджої частини при проходженні поворотів і, таким чином, до суттєвого підвищення активної безпеки руху..

**ТЕХОБСЛУГО-
ВУВАННЯ**

09

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	180
НАБІР БОРТОВОГО ІНСТРУМЕНТУ	181
КОМПЛЕКТ ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУ-	
ВАННЯ	181
СТІЙКА ПЕРЕДНЬОГО КОЛЕСА	182
МОТОРНА ОЛИВА	183
ГАЛЬМІВНА СИСТЕМА	185
ЗЧЕПЛЕННЯ	189
ОХОЛОДЖУВАЛЬНА РІДИНА	189
ШИНИ	191
ОБОДИ ТА ШИНИ	191
КОЛЕСА	192
ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР	199
ПРИЛАДИ ОСВІТЛЕННЯ	201
ЗАПУСК ДВИГУНА ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА	
ЖИВЛЕННЯ	201
АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ	203
ЗАПОБІЖНИКИ	208
ШТЕКЕР ДІАГНОСТИЧНОГО РОЗ'ЄМУ	209

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

У розділі «Технічне обслуговування» описуються прості роботи з перевірки та заміни деталей, що швидко зношуються.

Мікрокапсульоване покриття гвинтів

Мікрокапсульоване покриття це хімічний засіб для фіксації нарізі. За його допомогою створюється міцне клеєве з'єднання між гвинтом і гайкою або виробом. Гвинти з мікрокапсульованим покриттям призначені лише для одноразового використання.

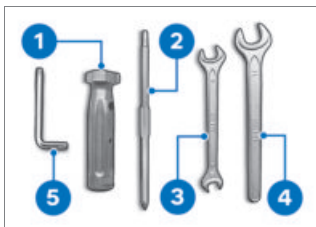
Після вигвинчування необхідно очищувати внутрішню нарізь від залишків клею. При загвинчуванні необхідно використовувати новий гвинт з мікрокапсульованим покриттям. Тому перед демонтажем переконайтеся, що у Вас є відповідні інструменти для очищення нарізі і запасний гвинт. В разі неправильного встановлення, неможливо забезпечити надійну фіксацію гвинта, що створює для Вас потенційну небезпеку!

Додаткова інформація

Якщо під час монтажу потрібно дотримуватися спеціальних моментів затягування, на це дається відповідна вказівка. Огляд усіх необхідних моментів затягування наведено в розділі «Технічні характеристики». Інформацію про додаткові роботи з технічного обслуговування та ремонту можна знайти у відповідній інструкції з ремонту для Вашого транспортного засобу на DVD, що надається партнером BMW Motorrad.

Для виконання деяких з описаних робіт потрібні спеціальні інструменти та ґрунтовні професійні знання. У разі виникнення сумнівів звертайтеся на спеціалізовану СТО, найкраще — до офіційного дилера BMW Motorrad.

НАБІР БОРТОВОГО ІНСТРУМЕНТУ



- 1** Ручка викрутки
– Використання викрутки зі знімним наконечником
– Долийте моторну оливу (► 184).
- 2** Змінний наконечник викрутки
Хрестовий шліц PH1 та зірочка T25
– Зніміть кожух акумуляторної батареї (► 205).
– Доливання охолоджуючої рідини (► 190).
- 3** Гайковий ключ
Розмір отвору ключа 8/10
– Знімання акумуляторної батареї (► 205).
- 4** Гайковий ключ
Розмір отвору ключа 14
– Відрегулюйте тримач дзеркала (► 120).
- 5** Ключ Torx T30

- 5** – Переміщення важеля перемикавання передач униз

КОМПЛЕКТ ІНСТРУМЕНТІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

– з комплектом інструментів для обслуговування SZ



Для додаткових робіт з обслуговування (наприклад, зняття та встановлення коліс) BMW Motorrad пропонує комплект інструментів, спеціально призначений для обслуговування мотоциклів BMW. Цей комплект інструментів можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.

СТІЙКА ПЕРЕДНЬОГО КОЛЕСА

Встановлення стійки переднього колеса

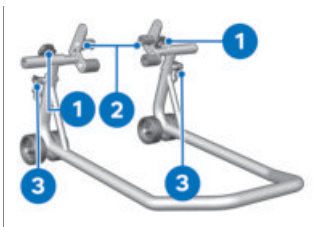


УВАГА

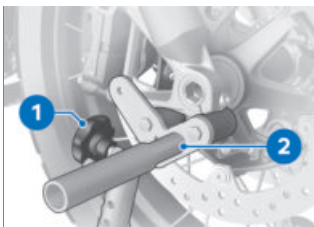
Використання стійки переднього колеса BMW Motorrad без додаткової відкидної або допоміжної стійки

Пошкодження деталей через перекидання

- Перед підйомом поставте мотоцикл зі стійкою переднього колеса BMW Motorrad на відкидну або допоміжну стійку.
- Встановіть мотоцикл на відкидну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.
- Використайте базову стійку з кріпленням для переднього колеса. Базову стійку та приладдя до неї можна придбати в партнера BMW Motorrad.



- Відкрутити гвинти **1**.
- Зсуньте обидва кріплення **2** назовні так, щоб між ними помістилася напрямна переднього колеса.
- Встановіть бажану висоту стійки переднього колеса за допомогою фіксувальних штифтів **3**.
- Вирівняйте стійку для переднього колеса посередині відносно переднього колеса та зсуньте на передню вісь.



- Вирівняйте обидва кріплення **2** так, щоб напрямна переднього колеса надійно прилягала.

- Затягніть гвинти **1**.



УВАГА

Відрив головної стійки від землі при занадто високому підйомі мотоцикла

Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Під час підйому переконайтеся, що головна стійка не відривалась від землі.
- Рівномірно натисніть на стійку переднього колеса вниз, щоб підняти мотоцикл.

МОТОРНА ОЛИВА

Перевірка рівня моторної оливи

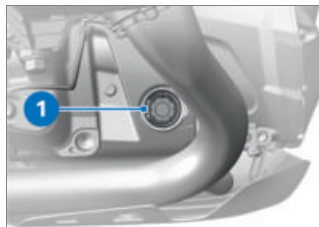
 Можлива помилкова інтерпретація заправного об'єму мастила, оскільки рівень мастила залежить від температури.

- Встановіть прогрітий до робочої температури мотоцикл на

відкидну стійку, обравши для цього рівну й міцну поверхню.

- Залиште двигун працювати на холостому ходу, доки не запрацює вентилятор.
- Вимкніть прогрітий до робочої температури двигун.
- Зачекайте п'ять хвилин, щоб олива зібралася в картері для оливи.

 Для зменшення впливу шкідливих речовин на навколишнє середовище BMW Motorrad рекомендує перевіряти моторне мастило після поїздки на відстань щонайменше 50 км.



УВАГА

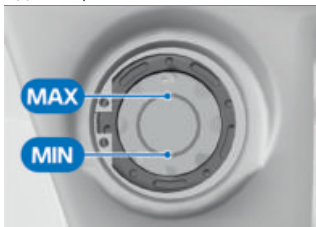
Нахилання мотоцикла вбік

Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Зафіксуйте мотоцикл щоб уникнути перекидання набік, найкраще покликати на допомогу помічника.

184 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зчитайте рівень оливи на індикаторі **1**.



Заданий рівень моторної оливи

Між позначками MIN і MAX

Якщо рівень оливи нижче позначки MIN:

- Долийте моторну оливу (►► 184).

Якщо рівень оливи вище позначки MAX:

- Відкоригуйте рівень оливи на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

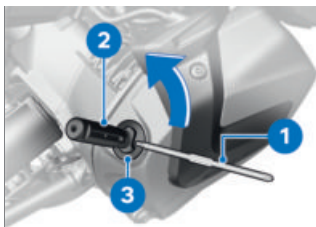
Доливання моторної оливи

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Перевірка рівня моторної оливи



Можлива помилкова інтерпретація заправного об'єму мастила, оскільки рівень

мастила залежить від температури.



- Очистіть зону отвору для наливання оливи.
- Для полегшення передавання зусилля вставте змінний наконечник викрутки **1** зірочкою спереду в ручку викрутки **2** (бортовий інструмент).
- Зазначений бортовий інструмент установіть на заглушку **3** отвору для наливання мастила та зніміть її рухом проти годинникової стрілки.
- Перевірте рівень моторної оливи (►► 183).



УВАГА

Використання замалої або зовеликої кількості моторного мастила

Пошкодження двигуна

- Стежте за правильним рівнем моторного мастила.
- Долийте моторну оливу до заданого рівня.



Об'єм моторного масла для доливання

макс. 0,8 л (Різниця між MIN і MAX)

- Перевірте рівень моторної оливи (183).
- Встановіть заглушку **3** отвору для наливання мастила.

ГАЛЬМІВНА СИСТЕМА

Перевірка гальмівної функції

- Натисніть важіль гальма.
 - » Має відчуватись однозначна точка спрацьовування.
 - Натисніть гальмівну педаль.
 - » Має відчуватись однозначна точка спрацьовування.
- Не відчуваються однозначні точки спрацьовування:



УВАГА

Неналежні роботи з гальмівною системою

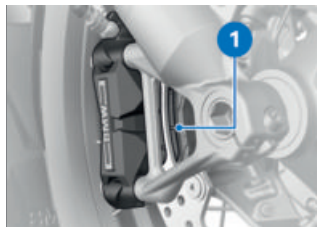
Загроза експлуатаційній безпеці гальмівної системи

- Доручайте виконання всіх робіт з гальмівною системою спеціалістам.

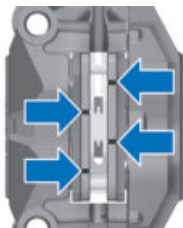
- Перевірте гальма на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка товщини передніх гальмівних накладок

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини лівої та правої гальмівних накладок. Напрямок погляду: між колесом і підвіскою переднього колеса на гальмівну накладку **1**.



Межа зносу передньої гальмівної накладки

1,0 мм (Лише фрикційна накладка без основи. Елементи маркування зношення (канавки) мають бути чітко помітними.)

Якщо елементи маркування зношення вже не чітко помітні:



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення.

- Замініть гальмівні накладки на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

Перевірка товщини задніх гальмівних накладок

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини гальмівних накладок. Напрямок погляду: між бризковиком і заднім колесом наскрізь на гальмівну накладку **1**.



Межа зносу задньої гальмівної накладки

1,0 мм (Лише фрикційна накладка без кронштейна.)

Якщо досягнуто межі зношення:



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення.
- Замініть гальмівні накладки на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка рівня гальмівної рідини спереду



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена

Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

- Негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриванням необхідно очистити кришку резервуара для гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.
- Встановіть мотоцикл на відкидну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.
- Встановіть кермо в положення для руху по прямій.



- Перевірте рівень гальмівної рідини в передньому бачку гідравлічного гальмівного приводу 1.

 Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.



Рівень гальмівної рідини спереду

Гальмівна рідина, DOT4

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки MIN. (Бачок для гальмівної рідини розташовано горизонтально, транспортний засіб стоїть прямо)

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

Перевірка рівня гальмівної рідини ззаду



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена

Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

- негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриванням необхідно очистити кришку резервуара для гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.

- Встановіть мотоцикл на відкидну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.



- Перевірте рівень гальмівної рідини в задньому бачку гідравлічного гальмівного приводу 1.

 Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.



 Рівень гальмівної рідини ззаду

Гальмівна рідина, DOT4

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки MIN. (Бачок для гальмівної рідини розташований горизонтально, транспортний засіб стоїть прямо)

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

ЗЧЕПЛЕННЯ

Перевірка функціонування зчеплення

- Натисніть важіль зчеплення.

» Має відчуватись однозначна точка спрацьовування.

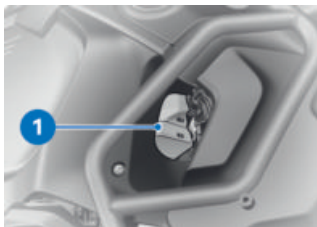
Однозначна точка спрацьовування не відчувається:

- Перевірте зчеплення на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

ОХОЛОДЖУВАЛЬНА РІДИНА

Перевірка рівня охолоджувальної рідини

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



ОБЕРЕЖНО

Гарячий двигун

Небезпека опіків

- Тримайтеся на відстані від гарячого двигуна.
- Не торкайтеся гарячого двигуна.
- Зчитайте рівень охолоджувальної рідини на розширювальному бачку **1**.



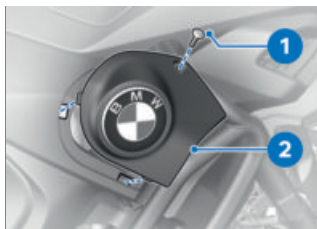
Заданий рівень охолоджуючої рідини

Між позначками **MIN** і **MAX** на розширювальному бачку (Двигун холодний)

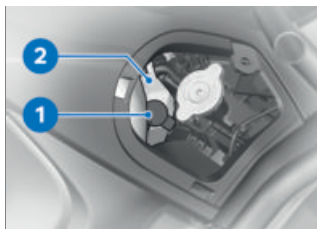
Якщо рівень охолоджувальної рідини опускається нижче допустимого:

- Долийте охолоджувальну рідину (►►► 190).

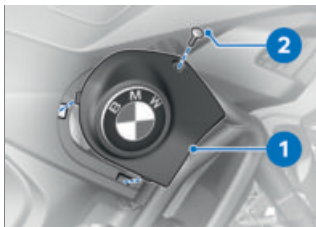
Доливання охолоджуючої рідини



- Зніміть гвинт **1** і кришку **2**.



- Відкрийте замок **1** розширювального бачка охолоджувальної рідини **2** та долийте охолоджувальну рідину до заданого рівня.
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини (►►► 189).
- Закрийте кришку розширювального бачка для охолоджуючої рідини.



- Встановіть кришку **1**.
- Встановіть гвинт **2**.

ШИНИ

Перевірка тиску в шинах



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неправильний тиск у шинах

Погіршення динамічних властивостей мотоцикла, зменшення терміну служби шин

- Забезпечте правильний тиск у шинах.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Спонтанне відкривання вертикально встановлених золотників вентилів на великій швидкості

Раптова втрата тиску в шинах

- Використовуйте ковпачки вентилів з гумовим ущільнювальним кільцем і добре загвинчуйте їх до упору.

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Перевірте тиск у шинах за наведеними далі даними.



Тиск у передній шині

2,5 бар (для холодної шини)



Тиск у задній шині

2,9 бар (для холодної шини)

Якщо тиск у шинах недостатній:

- Відкоригуйте тиск у шинах.



Тиск у шинах можна визначити за допомогою системи контролю тиску в шинах (RDC). Її показники завжди враховують температурну компенсацію і стосуються температури повітря в шинах 20 °C. Манометри поста підкачки шин на АЗС показують тиск без температурної компенсації. Через це виміряні там значення зазвичай не збігаються зі значеннями, відображеними на TFT-дисплеї.

ОБОДИ ТА ШИНИ

Перевірка ободів

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну й міцну поверхню.

- Виконайте візуальний контроль ободів на наявність дефектів.
- Перевірте й за потреби замініть пошкоджені ободи на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Перевірка глибини протектора шин



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Рух із сильно зношеними шинами

Небезпека аварії через погіршення ходових властивостей

- За потреби міняйте шини до досягнення приписаної законодавством мінімальної глибини малюнка протектора.
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну й міцну поверхню.
- Виміряйте глибину протектора в головних канавках з елементами маркування зношення.
-  На кожній шині в головні канавки малюнка протектора інтегровані елементи маркування зносу. Якщо малюнок протектора стертий до рівня елементів маркування, шина повністю зношена. Позиції еле-

ментів маркування позначені на борту шини, наприклад літерами TI, TWI або стрілкою.

Якщо досягнуто мінімальної глибини протектора:

- Замініть відповідну шину.

Перевірка спиць

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну й міцну поверхню.
- Викруткою або схожим предметом проведіть по спицях, прислухаючись до звучання. Якщо чутно нерівномірне звучання:
- Перевірте спиці на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Вплив розміру коліс на системи регулювання ходової частини

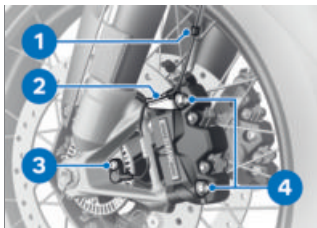
Розміри коліс мають велике значення для системи регулювання ходової частини ABS. Значення діаметра і ширини коліс запрограмовані в керуючому блоці і є основною для всіх обчислень. Зміна цих розмірів через переоснащення іншими колесами, які відрізняються від серійно встановлених, може призвести до значних наслідків для регулювання цих систем.

Зубчасті диски імпульсних датчиків, необхідних для розпізнавання кутової швидкості коліс, також мають узгоджуватися зі встановленими системами регулювання та не повинні мінятися.

У разі наміру переобладнати мотоцикл іншими колесами спочатку проконсультуйтеся зі спеціалістами СТО, найкраще з партнером BMW Motorrad. У деяких випадках збережені в блоках керування дані можна узгодити з новими розмірами коліс.

Знімання переднього колеса

- Встановіть мотоцикл на відкидну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.



- Вийміть кабель датчика кутової швидкості колеса з кріпильних затискачів **1** і **2**.

- Зніміть гвинт **3** і витягніть датчик кутової швидкості колеса з отвору.
- Обклейте зони ободів, які можна подряпати під час зняття гальмівних супортів.

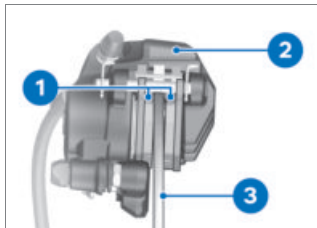


УВАГА

Ненавмисне стискання гальмівних накладок

Пошкодження деталей під час установлення супорта гальмівного механізму або розтискування гальмівних накладок

- Не приводьте гальма в дію при від'єданому супорті гальмівного механізму.
- Зніміть кріпильні гвинти **4** гальмівних супортів ліворуч і праворуч.



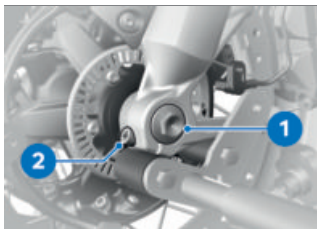
- Трохи видавіть гальмівні накладки **1**, повернувши гальмівний супорт **2** відносно гальмівного диска **3**.

194 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Рухом назад і назовні обережно стягніть із гальмівних дисків гальмівні супорти.
- Підніміть мотоцикл спереду так, щоб переднє колесо вільно оберталося; найкраще робити це за допомогою стійки переднього колеса BMW Motorrad.
- Встановіть стійку переднього колеса (►► 182).

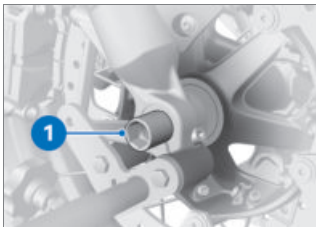


- Послабте правий затискний гвинт осі **1**.



- Зніміть гвинт **1**.
- Послабте лівий затискний гвинт осі **2**.

- Трохи притисніть вставну вісь у середину, щоб покращити доступ до правого боку.



- Витягніть знімну вісь **1**, підтримуючи при цьому переднє колесо.
- Опустіть переднє колесо та викотіть вперед із передньої підвіски.



- Вийміть розпірну втулку **1** з маточини колеса.

Встановлення переднього колеса

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання колеса, яке не відповідає стандарту

Функціональні порушення під час регулюючого втручання систем ABS та DTC

- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на системи регулювання ходової частини ABS та DTC на початку цього розділу.

УВАГА

Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.



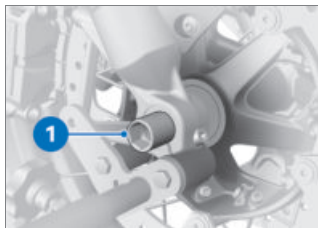
- Вставте розпірну втулку **1** з лівого боку в маточину колеса.

УВАГА

Установлення переднього колеса проти напрямку руху

Небезпека аварії

- Зважайте на стрілки напрямку руху на шині чи ободі.
- Закотіть переднє колесо в передню підвіску.



- Змажте вставну вісь **1**.

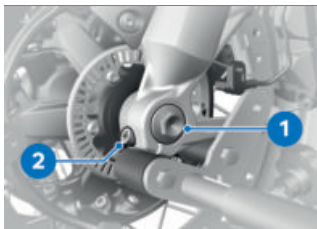
196 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ



Мастило

Optimoly TA

- Підніміть переднє колесо та встановіть знімну вісь **1**.
- Приберіть стійку переднього колеса та кілька разів сильно стисніть пружини вилки переднього колеса. Не натискайте при цьому важіль ручного гальма.
- Встановіть стійку переднього колеса (→ 182).



- Встановіть гвинт **1** із крутним моментом. При цьому утримуйте вставну вісь з правого боку.



Знімна вісь у телескопічній вилці

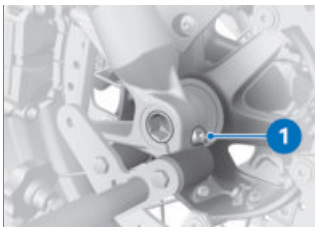
30 Нм

- Затягніть лівий затискний гвинт осі **2** з крутним моментом.



Затискний гвинт для знімної осі в телескопічній вилці

19 Нм



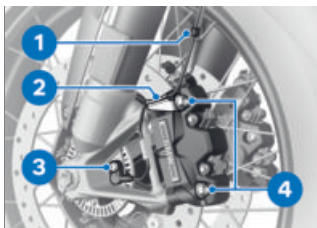
- Затягніть правий затискний гвинт осі **1** з крутним моментом.



Затискний гвинт для знімної осі в телескопічній вилці

19 Нм

- Прийміть стійку для переднього колеса.
- Насадіть гальмівні супорти ліворуч і праворуч на гальмівні диски.



- Встановіть кріпильні гвинти **4** ліворуч і праворуч із крутним моментом.



Гальмівний супорт до телескопічної вилки

38 Нм

- Видаліть обклеювальний матеріал з обода.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Гальмівні накладки не прилягають до гальмівного диска

Небезпека аварії через сповільнену гальмівну дію.

- Перед початком поїздки перевіряйте відсутність сповільнення гальмівної дії.
- Кілька разів натисніть гальмо до прилягання гальмівних накладок.
- Вставте кабель датчика кутової швидкості колеса в кріпильні затискачі **1** і **2**.

- Вставте датчик кутової швидкості колеса в отвір і встановіть гвинт **3**.



Датчик кутової швидкості колеса до вилки

Вал-втулкові фіксатори: Мікроінкапсульований або запобіжник викручування середньої міцності

8 Нм

Знімання заднього колеса

- Установіть мотоцикл на відкидну стійку, обравши для цього рівну та міцну поверхню.
- Увімкніть першу передачу.

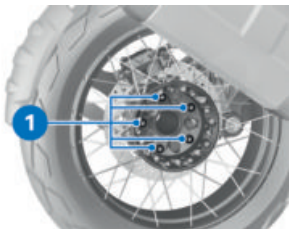


ОБЕРЕЖНО

Гаряча вихлопна система

Небезпека опіків

- Не торкайтеся гарячої вихлопної системи.
- Дайте задньому глушнику охолонути.



- Зніміть гвинти **1** заднього колеса, притримуючи його при цьому.
- Відкотіть заднє колесо назад.

Встановлення заднього колеса



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання колеса, яке не відповідає стандарту

Функціональні порушення під час регулюючого втручання систем ABS та DTC

- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на системи регулювання ходової частини ABS та DTC на початку цього розділу.



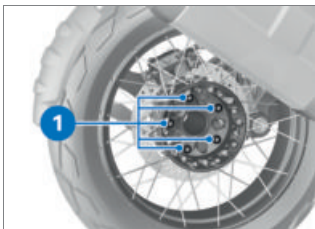
УВАГА

Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

- Встановіть заднє колесо на колісну опору.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Змішане встановлення колісних болтів для коліс зі спицями та литих коліс

Небезпека аварії

- Використовуйте лише колісні болти однакової, дозволеної довжини.
- Не змащуйте колісні болти.

- Встановіть колісні болти **1** з крутним моментом.



Заднє колесо до фланця кріплення колеса

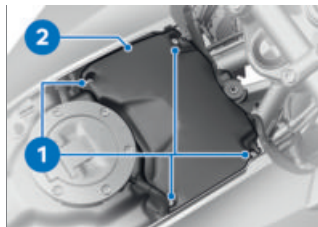
Послідовність затягування:
Затягування хрест-навхрест
60 Нм

ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР

Заміна змінного елемента повітряного фільтра



- Зніміть сидіння водія (→ 129).
- Відкрийте кришку **1** відсіку для речей.
- Зніміть гвинти **2**, **3** та **4**.
- Зніміть кожух паливного бака.

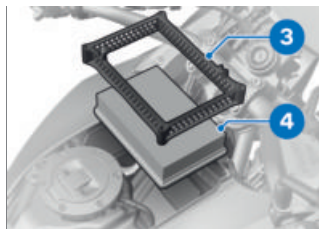


- Зніміть гвинти **1**.

- Зніміть кришку повітряного фільтра **2**.

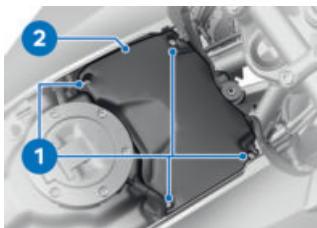


- Зніміть раму **3**.
- Витягніть елемент повітряного фільтра **4**.



- Очистіть елемент повітряного фільтра **4**, за потреби замініть.
- Вставте елемент повітряного фільтра **4** та раму **3**.

200 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

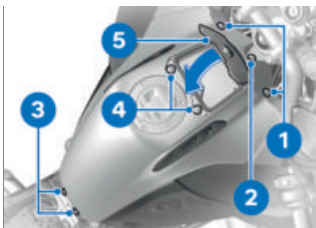


- Встановіть кришку повітряного фільтра **2**.
- Встановіть гвинти **1**.

 Кришка повітряного фільтра глушника шуму всмоктування

Послідовність затягування: В перехресному порядку

3 Нм

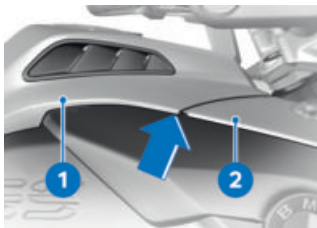


- Встановіть гвинти (короткий буртик) **3** та **4**.
- Закрийте кришку **5** відділення для речей.
- Встановіть гвинти (короткий буртик) **1**.
- Встановіть гвинт **2**.

 Гвинтові з'єднання на кузові

8 Нм

- Встановіть сидіння водія (➡ 131).



- Насадіть кожух паливного бака **1** зверху. При встановленні слідкуйте, щоб напрямна (**стрілка**) знаходилась під кришкою переднього колеса зверху **2**.

ПРИЛАДИ ОСВІТЛЕННЯ

Заміна світлодіодних приладів освітлення



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Непомітний на дорозі транспортний засіб через відмову на ньому приладів освітлення

Загроза безпеці

- Якомога швидше замінійте несправні прилади освітлення. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Усі прилади освітлення у транспортному засобі є світлодіодними. Термін служби світлодіодних приладів освітлення значно вищий, ніж передбачений термін експлуатації транспортного засобу. У разі несправності світлодіодного приладу освітлення зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще — до партнера BMW Motorrad.

ЗАПУСК ДВИГУНА ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ



ОБЕРЕЖНО

Контакт зі струмовідними частинами системи запалювання при працюючому двигуні

Ураження електричним струмом

- Не торкайтеся частин системи запалювання при працюючому двигуні.



УВАГА

Занадто сильний струм під час запуску мотоцикла зі стороннім впливом

Займання кабелю або пошкодження в електронних блоках керування

- Для запуску мотоцикла зі стороннім впливом використовуйте не розетку, а виключно полюсні виводи акумуляторної батареї.

УВАГА

Контакт між затискачами кабелю для підключення стартера до допоміжного акумулятора та транспортним засобом

Небезпека короткого замикання

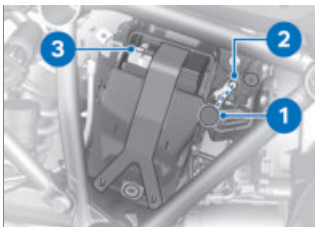
- Використовуйте кабель для підключення стартера до допоміжного акумулятора з повністю ізольованими затискачами.

УВАГА

Запуск зі стороннім впливом з напругою понад 12 В

Пошкодження електронних блоків керування

- Напруга акумуляторної батареї транспортного засобу-донора має становити 12 В.
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Зніміть кожух акумуляторної батареї (■► 205).
- Для запуску від зовнішнього джерела живлення не від'єднуйте акумуляторну батарею від бортової мережі.



- Зніміть захисний ковпачок **1**.
- За допомогою червоного кабелю для запуску від зовнішнього джерела живлення з'єднайте плюсовий вивід розрядженої акумуляторної батареї **2** з плюсовим полюсом акумуляторної батареї-донора.
- Чорний кабель для запуску від зовнішнього джерела живлення під'єднайте спочатку до мінусового полюса акумуляторної батареї-донора, а потім — до мінусового полюса **3** розрядженої акумуляторної батареї.
- Під час запуску від зовнішнього джерела живлення двигун транспортного засобу-донора має працювати.
- Запустіть двигун транспортного засобу з розрядженою акумуляторною батареєю звичайним чином, у разі невдалого запуску повторну спробу виконуйте лише через декілька хвилин, щоб захистити

стартер і акумуляторну батарею-донор.

 Не використовуйте для запуску двигуна спреї для полегшення запуску або схожі допоміжні засоби.

- Перед від'єднанням клем дайте обом двигунам попрацювати кілька хвилин.
- Кабелі для запуску від зовнішнього джерела живлення від'єднайте спочатку від мінусового, а потім — від плюсового полюса.
- Встановіть захисний кожух.
- Встановіть кожух акумуляторної батареї (►►► 207).

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ

Вказівки з техобслуговування

Належний догляд, заряджання та зберігання продовжують термін служби акумуляторної батареї, а також є умовою для можливого подання гарантійних претензій.

Аби забезпечити тривалий термін служби акумуляторної батареї, слід враховувати таке:

- Тримайте поверхню акумуляторної батареї в чистому та сухому стані.
- Не відчиняйте акумуляторну батарею.
- Не доливайте води.

- Дотримуйтеся вказівок на наступних сторінках щодо заряджання акумуляторної батареї.
- Не перевертайте акумуляторну батарею догори.



УВАГА

Розрядження під'єднаної акумуляторної батареї через електронні блоки керування (наприклад, годинник)

Глибоке розрядження акумуляторної батареї та як наслідок скасування гарантії

- У разі простоїв тривалістю більше 4 тижнів: під'єднайте до акумуляторної батареї підзаряджувальний пристрій.



BMW Motorrad розробив підзаряджувальний пристрій, спеціально налаштований на електроніку вашого мотоцикла. За допомогою цього пристрою можна зберігати заряд акумуляторної батареї навіть під час тривалих простоїв у під'єднаному стані. Додаткову інформацію можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.

Заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з клемми

УВАГА

Заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з транспортним засобом, на полюсних виводах

Пошкодження електронних блоків керування

- Перед заряджанням від'єднайте акумуляторну батарею від полюсних виводів.

УВАГА

Заряджання повністю розрядженої акумуляторної батареї через розетку або додаткову розетку

Пошкодження електронних блоків керування

- Повністю розряджену акумуляторну батарею (напруга акумуляторної батареї менше 12 В, за увімкненого запалювання контрольні лампи та багатофункціональний дисплей залишаються вимкненими) завжди заряджайте безпосередньо через полюси **від'єднаної** акумуляторної батареї.

УВАГА

Підключення до розетки неналежних зарядних пристроїв

Пошкодження зарядного пристрою та електронних блоків керування

- Використовуйте належні зарядні пристрої BMW. Відповідний зарядний пристрій можна придбати в партнера BMW Motorrad.

- Зарядіть акумуляторну батарею, з'єднану з клемми, через розетку.

 Електронні блоки керування розпізнають повне зарядження акумуляторної батареї. У цьому випадку розетка вимикається.

- Дотримуйтесь інструкції з експлуатації зарядного пристрою.

 Якщо акумуляторна батарея не може заряджатися від розетки, можливо, зарядний пристрій, що застосовується, не узгоджений з електронікою вашого мотоцикла. У такому разі заряджайте акумуляторну батарею безпосередньо на клеммах від'єднаної від транс-

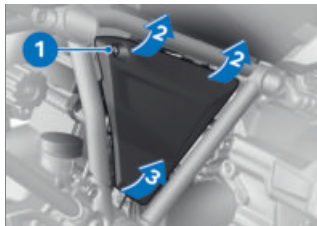
портного засобу акумуляторної батареї.

Заряджання акумуляторної батареї, яку від'єднано від клем

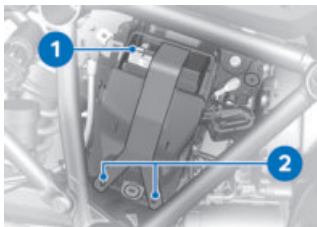
- Зарядіть акумуляторну батарею за допомогою відповідного зарядного пристрою.
- Дотримуйтесь інструкції з експлуатації зарядного пристрою.
- Після закінчення заряджання від'єднайте полюсні клеми зарядного пристрою від полюсних виводів акумуляторної батареї.

 Під час тривалих простоїв слід регулярно підзаряджати акумуляторну батарею. Дотримуйтеся правил догляду за акумуляторною батареєю. Перед уведенням в експлуатацію слід знову повністю зарядити акумуляторну батарею.

Знімання акумуляторної батареї



- Вимкніть запалювання.
 - Зніміть гвинт **1**.
 - Кожух акумуляторної батареї трохи витягніть зверху в місцях **2**.
 - Аби уникнути пошкодження кожуха акумуляторної батареї та кріплення, зніміть кожух акумуляторної батареї в місцях **3** рухом вгору.
- із системою охоронної сигналізації (DWA)^{SA}
- За потреби вимкніть систему охоронної сигналізації.◀



- Від'єднайте масовий провід акумуляторної батареї **1** та гумову стрічку **2**.



- Від'єднайте плюсовий провід акумуляторної батареї **1** та витягніть її.

Установлення акумуляторної батареї



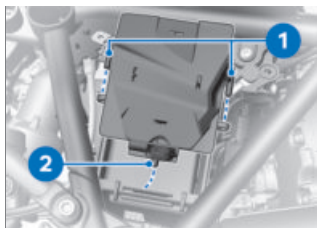
У разі неправильного встановлення 12-вольтової акумуляторної батареї або переплутування клем (наприклад, під час запуску від зовнішнього джерела живлення) може згоріти запобіжник регулятора генератора.



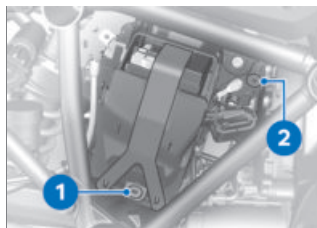
- Пластину кріплення в позиції **1** витягніть назовні та зніміть рухом угору.
- Акумуляторну батарею трохи підніміть і витягніть із тримача так, щоб отримати доступ до плюсового полюса.



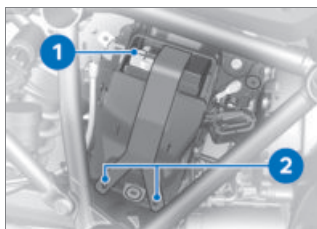
- Закріпіть плюсовий полюс акумуляторної батареї **1**.
- Встановіть акумуляторну батарею в тримач.



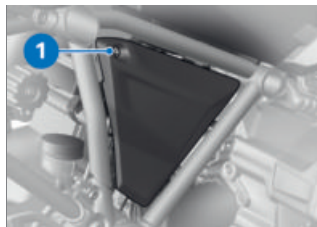
- Пластину кріплення спочатку вставте в кріплення **1**, а потім притисніть у позиції **2** під акумуляторну батарею.



- Вставте кожух акумуляторної батареї в кріплення **1** та притисніть у кріплення **2**.



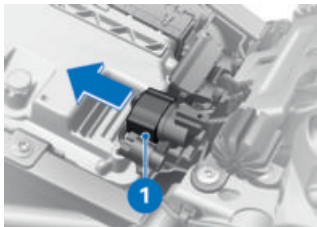
- Закріпіть масовий провід акумуляторної батареї **1**.
- Закріпіть акумуляторну батарею гумовою стрічкою **2**.



- Встановіть гвинт **1**.
- Налаштування годинника (➡ 105).
- Налаштування дати (➡ 105).

ЗАПОБІЖНИКИ

Заміна запобіжників



- Вимкніть запалювання.
- Зніміть сидіння водія (→ 129).
- Витягніть штекерний роз'єм **1**.



УВАГА

Шунтування несправних запобіжників

Небезпека короткого замикання й пожежі

- Не шунтуйте несправні запобіжники.
 - Заміняйте несправні запобіжники на нові.
-
- Замініть несправні запобіжники згідно з призначенням запобіжників.

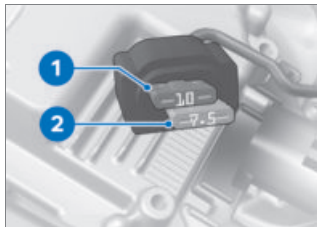


У разі частого виходу з ладу запобіжників перевірте електричне обладнання на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

- Вставте штекерний роз'єм **1**.

- Встановіть сидіння водія (→ 131).

Розподіл запобіжників



- 1** 10 A
Комбінація приладів
Система охоронної сигналізації (DWA)
Вимикач запалювання
Розетка для бортової системи діагностики
Котушка розмикаючого реле
- 2** 7,5 A
Комбінований перемикач зліва
Система контролю тиску в шинах (RDC)
Блок датчиків
Обігрів сидіння

Запобіжник регулятора генератора



- 1** 50 A
Регулятор генератора

 Замінійте запобіжник на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

ШТЕКЕР ДІАГНОСТИЧНОГО РОЗ'ЄМУ

Від'єднання штекера діагностичного роз'єму

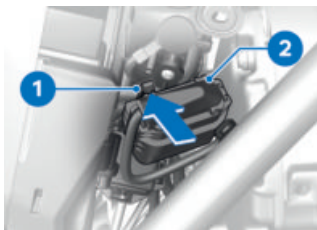
ОБЕРЕЖНО

Невірні дії при від'єднанні штекера діагностичного роз'єму для бортової системи діагностики

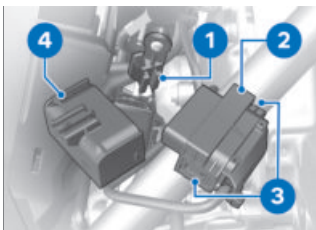
Функціональні порушення транспортного засобу

- Штекер діагностичного роз'єму має від'єднуватися виключно під час обслуговування BMW Service фахівцями спеціалізованої СТО чи іншими уповноваженими особами.
 - Доручіть виконання роботи персоналу з відповідною освітою.
 - Дотримуйтесь правил виробника транспортного засобу.
- Зніміть кожух акумуляторної батареї (▮▮▮ 205).

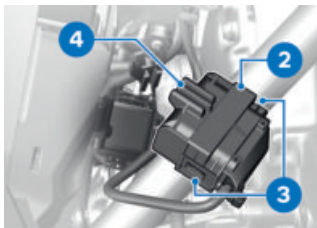
210 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ



- Притисніть гак **1** і витягніть штекер діагностичного роз'єму **2** вгору.



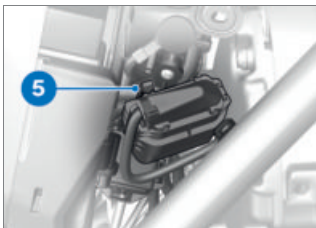
- Вставте штекер діагностичного роз'єму **2** у тримач **4**.
» Блокувальні пристрої **3** фіксуються з обох боків.
- Вставте тримач **4** у кріплення **1**.



- Натисніть на блокувальні пристрої **3** з обох боків.
- Від'єднайте штекер діагностичного роз'єму **2** від тримача **4**.
» Інтерфейс діагностичної та інформаційної системи можна закріпити на штекері діагностичного роз'єму **2**.

Закріплення штекера діагностичного роз'єму

- Від'єднайте інтерфейс діагностичної та інформаційної системи.



- Переконайтеся, що гак **5** зафіксувався.
- Встановіть кожух акумуляторної батареї (►► 207).

АКСЕСУАРИ

10

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	214
РОЗЕТКИ	214
ПОРТ ЗАРЯДЖАННЯ USB	215
КОФР	216
ТОПКЕЙС	218
НАВІГАЦІЙНА СИСТЕМА	220

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ



ОБЕРЕЖНО

Використання продукції інших виробників

Загроза безпеці

- BMW Motorrad не може оцінювати кожен продукт іншого виробника щодо безпеки його використання на транспортних засобах BMW. Це також стосується випадків отримання офіційних дозволів у конкретній країні. Під час таких перевірок не завжди можливо врахувати всі умови експлуатації транспортних засобів BMW, тому висновків, пов'язаних з ними, деякою мірою недостатньо.
- Використовуйте лише деталі й аксесуари, які дозволені BMW для вашого транспортного засобу.

Деталі та приладдя ретельно перевірено BMW щодо безпеки, функціонування та придатності. Тому BMW бере на себе відповідальність виробника. За деталі та приладдя будь-якого типу, які не мають відповідного дозволу на вико-

ристання, BMW не несе відповідальності.

У разі будь-яких змін дотримуйтеся законодавчих норм.

Орієнтуйтеся на правила дорожнього руху (ПДР) своєї країни. Ваш партнер BMW Motorrad пропонує кваліфіковану допомогу щодо вибору оригінальних деталей BMW, приладдя та інших виробів.

Подробиці щодо теми «Аксесуари» на:

bmw-motorrad.com/equipment

РОЗЕТКИ

Підключення електричних приладів

— Прилади, які підключені до розеток, можна вводити в дію тільки з увімкненням запалювання.

Прокладання кабелів

— Кабелі від розеток до додаткових приладів слід прокласти таким чином, аби вони не заважали водію.

— Прокладання кабелів не має обмежувати поворот керованих коліс і динамічні властивості.

— Кабелі не можна затискати.

Автоматичне вимикання

- Під час запуску розетки автоматично вимикаються.
- Для зменшення навантаження бортової мережі розетки вимикаються після вимкнення запалювання щонайбільше через 15 хвилин. Додаткові прилади з незначним споживанням струму можуть не розпізнаватися електронними блоками керування. У таких випадках розетки вимикаються після вимкнення запалювання вже дуже скоро.
- Розетки вимикаються в разі занадто низької напруги акумуляторної батареї, аби зберегти можливість запуску транспортного засобу.
- Розетки вимикаються в разі перевищення максимального припустимого навантаження, наведеного в технічних характеристиках.

ПОРТ ЗАРЯДЖАННЯ USB

Вказівки щодо експлуатації:

Зарядний струм

Йдеться про порт заряджання USB на 5 В, що забезпечує максимальний струм заряджання 2,4 А.

Автоматичне вимикання

- USB-порти для заряджання автоматично вимикаються за наступних обставин:
- У разі занадто низької напруги акумуляторної батареї, аби зберегти можливість запуску транспортного засобу.
 - У разі перевищення максимального допустимого навантаження, зазначеного в технічних характеристиках.
 - Під час запуску.

Підключення електричних приладів

Прилади, підключені до USB-портів для заряджання, можна використовувати лише з увімкненим запалюванням. Для зменшення навантаження на бортову мережу розетки вимикаються після вимкнення запалювання не пізніше ніж за 15 хвилин.

Для захисту підключеного пристрою під час руху під дощем його слід від'єднати. Якщо пристрій не підключено, кришку слід закривати, щоб уникнути потрапляння всередину бруду.

216 АКСЕСУАРИ

Прокладання кабелів

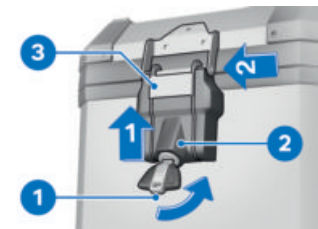
Під час прокладання кабелів від USB-портів для заряджання до додаткових приладів слід звертати увагу на наступне:

- Кабелі не повинні заважати водієві.
- Кабелі не повинні обмежувати поворот керма і погіршувати динамічні якості мотоцикла.
- Кабелі не можна затискати.

КОФР

–з алюмінієвим кофром^{SZ}

Відкривання кофра

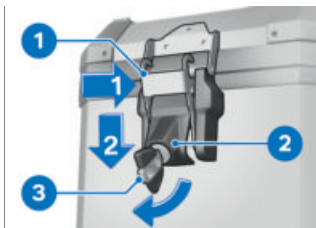


- Поверніть ключ **1** проти годинникової стрілки.

 Кришку кофра можна відкривати як лівим замком, так і правим.

- Щоб розблокувати фіксувальний зачіп **3**, натисніть корпус замка **2** вгору.
- Потягніть фіксувальний зачіп **3** у бік та відкрийте кришку.

Закривання кофра



- Закрийте кришку кофра.
- Встановіть фіксувальний зачіп **1** на кришку.
- Натисніть корпус замка **2** вниз та переконайтеся, що зачіп увійшов у кришку.
- Для розблокування замка поверніть ключ **3** за годинниковою стрілкою та витягніть.

Зняття кришки кофра

- Відкрийте кофр (➡ 216).



- Відчепіть трос кришки **1**.
- Закрийте кришку кофра.
- Відкрийте другий замок кришки кофра.
- Зніміть кришку кофра.

Встановлення кришки кофра

- Покладіть кришку кофра на кофр.
- Закрийте один замок кришки кофра.
- Відкрийте кришку кофра на закриту сторону.



- Зачепіть трос кришки **1**.
- Закрийте кришку кофра.
- Закрийте другий замок кришки кофра.

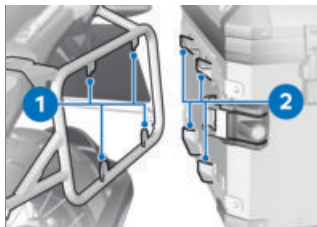
Знімання кофра



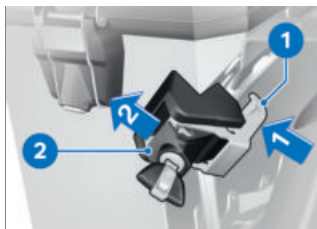
- Поверніть ключ **1** проти годинникової стрілки.
- Щоб розблокувати фіксувальний зачіп **3**, притисніть корпус замка **2** вбік.

- Потягніть фіксувальний зачіп **3** убік, одночасно утримуючи кофр.
- Потягніть кофр до упора вперед та зніміть убік.

Встановлення кофра



- Встановіть кофр на тримач кофра та посуньте його назад так, щоб кріплення на тримачі кофра **1** та на кофрі **2** зафіксувалися.



- Встановіть фіксувальний зачіп **1** на тримач кофра, одночасно утримуючи кофр.
- Натисніть корпус замка **2** вбік та переконайтеся, що зачіп увійшов у тримач.

218 АКСЕСУАРИ

- Поверніть ключ за годинниковою стрілкою та витягніть.

Максимальне навантаження та максимальна швидкість

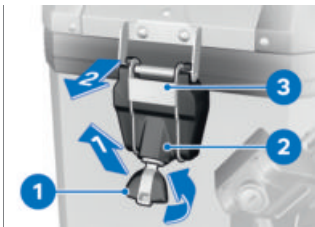
Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість згідно з попереджувальною табличкою в кофрі. Якщо ви не знайшли свою комбінацію транспортного засобу та кофра на попереджувальній табличці, зверніться до партнера BMW Motorrad. Для описаної тут комбінації діють такі значення:

	Максимальна швидкість для руху з алюмінієвими кофрами
макс. 180 км/год.	
	Навантаження на кожний алюмінієвий кофр
макс. 10 кг	

ТОПКЕЙС

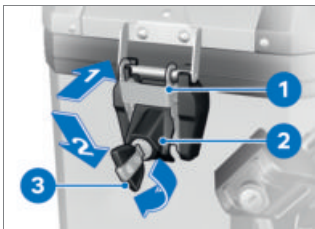
—з алюмінієвим топкейсом^{SZ}

Відкривання топкейса



- Поверніть ключ **1** проти годинникової стрілки.
- Щоб розблокувати фіксувальний зачіп **3**, натисніть корпус замка **2** вгору.
- Потягніть фіксувальний зачіп **3** униз та відкрийте кришку.

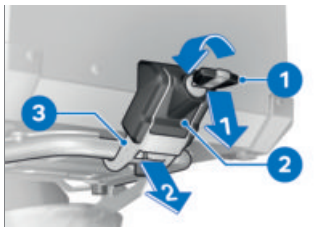
Закривання топкейса



- Закрийте кришку топкейса.
- Встановіть фіксувальний зачіп **1** на кришку.
- Натисніть корпус замка **2** вниз та переконайтеся, що зачіп увійшов у кришку.

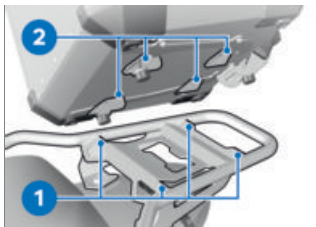
- Для розблокування замка поверніть ключ **3** за годинниковою стрілкою та витягніть.

Зняття топкейса



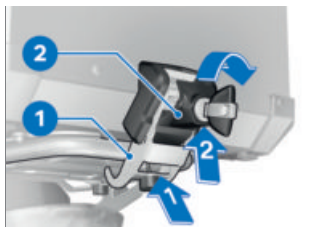
- Поверніть ключ **1** проти годинникової стрілки.
- Щоб розблокувати фіксувальний зачіп **3**, натисніть корпус замка **2** вниз.
- Потягніть фіксувальний зачіп **3** назад.
- Потягніть топкейс спочатку назад і зніміть його потім рухом угору.

Встановлення топкейса



- Встановіть топкейс на тримач кофра та посуньте його вперед так, щоб кріплення на

тримачі топкейса **1** та на топкейсі **2** зафіксувалися.



- Встановіть фіксувальний зачіп **1** на тримачі топкейса.
- Натисніть корпус замка **2** вгору та переконайтеся, що зачіп увійшов у кронштейн.
- Для розблокування замка поверніть ключ за годинниковою стрілкою та витягніть.

Максимальне навантаження та максимальна швидкість

Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість згідно з попереджувальною табличкою в топкейсі. Якщо ви не знайшли свою комбінацію транспортного засобу та топкейса на попереджувальній табличці, зверніться до партнера BMW Motorrad. Для описаної тут комбінації діють такі значення:

	Максимальна швидкість для руху з алюмінієвим топкейсом
	макс. 180 км/год.
	Навантаження на алюмінієвий топкейс
	макс. 5 кг

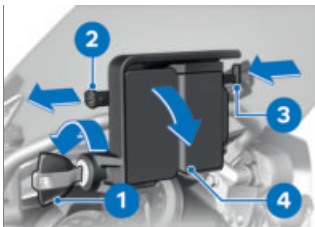
НАВІГАЦІЙНА СИСТЕМА

—з підготовкою для навігаційної системи^{SA}

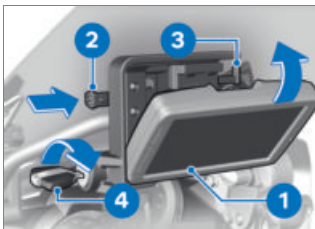
Надійне закріплення навігаційного пристрою

 Підготовка для навігаційної системи підходить для моделі BMW Motorrad Navigator IV і новіших.

 Запобіжна система Mount Cradle не надає захист від крадіжки. Після кожної поїздки знімайте навігаційну систему та зберігайте її в надійному місці.



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.
- Витягніть запірний фіксатор **2** **ліворуч**.
- Притисніть блокувальний пристрій **3**.
- » Mount Cradle розблоковано й кришку **4** можна зняти обертливим рухом уперед.



- Встановіть навігаційний пристрій **1** у нижній частині та обертливим рухом поверніть назад.
- » Навігаційний пристрій фіксується з відчутним клацанням.
- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.

- » Блокувальний пристрій **3** заблоковано.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **4** за годинниковою стрілкою.
- » Навігаційний пристрій зафіксовано, а ключ від транспортного засобу можна витягувати.

Зняття навігаційного пристрою та встановлення кришки

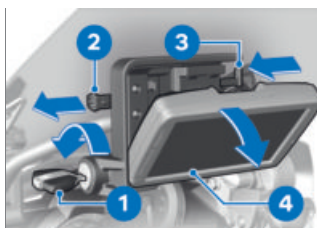


УВАГА

Пил і бруд на контактах Mount Cradle

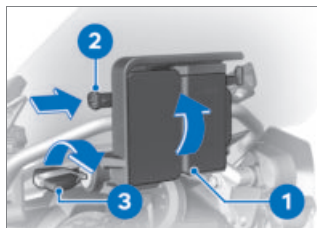
Пошкодження контактів

- Після кожної поїздки знову встановлюйте кожух.



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.
- Витягніть запірний фіксатор **2** повністю **ліворуч**.
- » Блокувальний пристрій **3** розблоковано.

- Зсуньте блокувальний пристрій **3** повністю **ліворуч**.
- » Навігаційний пристрій **4** розблоковується.
- Зніміть навігаційний пристрій **4**, нахиливши його вниз.



- Встановіть кришку **1** у нижній частині та обертливим рухом поверніть вгору.
- » Кришка фіксується з відчутним клацанням.
- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **3** за годинниковою стрілкою.
- » Кришку **1** зафіксовано.

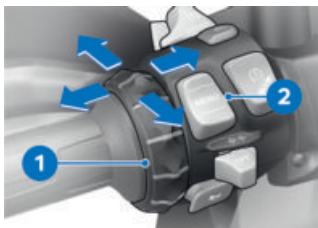
Керування навігаційною системою



Цей опис стосується BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV не має всіх описаних можливостей.

 Підтримується лише оновлення версія комунікаційної системи BMW Motorrad. За певних обставин потребується оновлення програмного забезпечення комунікаційної системи BMW Motorrad. У цьому випадку звертайтеся до партнера BMW Motorrad.

Якщо встановлений BMW Motorrad Navigator, та засіб управління Navigator змінений на (101), деякими функціями цієї системи можна керувати безпосередньо з керма.



Керування навігаційною системою виконується за допомогою мультиконтролера **1** та перемикача MENU **2**.

Повертання мультиконтролера 1 вгору та вниз

На стороні компаса та Mediaplayer: збільшується або зменшується гучність

під'єднаної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

У спеціальному меню BMW: вибір пунктів меню.

Короткочасний нахил мультиконтролера 1 ліворуч і праворуч

Перехід між головними сторінками Navigator:

- Перегляд мап
- Компас
- Mediaplayer
- Спеціальне меню BMW
- Сторінка мого мотоцикла

Нахил мультиконтролера 1 ліворуч і праворуч з утримуванням

На дисплеї Navigator активуються певні функції. Ці функції позначено стрілкою праворуч або стрілкою ліворуч над відповідним сенсорним полем.



Функція запускається тривалим натисканням праворуч.



Функція запускається тривалим натисканням ліворуч.

Натискання двопозиційної кнопки MENU 2 вниз

Зміна засобу управління на Pure Ride.

Зокрема, можна керувати такими функціями:

Перегляд мап

- Обертання вгору: збільшення фрагмента мапи (Zoom in).
- Обертання вниз: зменшення фрагмента мапи (Zoom out).

Сторінка з компасом

- Обертання збільшує або зменшує гучність під'єднаної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

Спеціальне меню BMW

- Мовлення: повторення останнього навігаційного повідомлення.
- Дорожня точка: збереження поточного місця перебування в якості «обраного».
- Додому: навігаційна система запускає маршрут за домашньою адресою (позначено сірим кольором, якщо домашню адресу не встановлено).
- Режим «Без звуку»: вимикання або вмикання автоматичних навігаційних повідомлень (вимк.: в найвищому рядку дисплея відображається перекреслений символ губ). Навігаційні повідомлення

можуть надалі оголошуватися через «Мовлення». Усі інші звукові інформаційні сигнали залишаються ввімкненими.

- Вимкнути індикацію: вимкнення дисплея.
- Викликати дім: викликається збережений у навігаційній системі домашній телефонний номер (доступно лише за наявності під'єднаної комунікаційної системи й телефону).
- Об'їзд: активує функцію об'їзду (доступно лише після активації маршруту).
- Пропустити: пропускання наступної дорожньої точки (доступно лише за наявності дорожніх точок на маршруті).

Мій мотоцикл

- Обертання: змінює кількість відображених даних.
- Торкання до поля даних на дисплеї відкриває меню вибору даних.
- Значення, які можна вибрати, залежать від установлених варіантів спеціального оснащення.

Mediaplayer

- Довге натискання ліворуч: програвання попереднього запису.

- Довге натискання праворуч: програвання наступного запису.
- Обертання збільшує або зменшує гучність під'єднаної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

 Функція Mediaplayer доступна лише в разі використання пристрою з Bluetooth стандарту A2DP, наприклад комунікаційної системи BMW Motorrad.

Контрольні та попереджувальні повідомлення



Контрольні й попереджувальні повідомлення мотоцикла відображаються відповідним символом **1** у вікні мап зверху ліворуч.

 Якщо комунікаційну систему BMW Motorrad під'єднано, у разі попередження додатково лунає попереджувальний сигнал.

За наявності декількох активних попереджувальних повідомлень зазначається кількість повідомлень під попереджувальним трикутником.

За наявності більш ніж одного повідомлення натискання на попереджувальний трикутник відкриває список з усіма повідомленнями.

У разі вибору повідомлення відображається додаткова інформація.

 Не для всіх попереджень можна показати докладну інформацію.

Спеціальні функції

У зв'язку з інтеграцією системи BMW Motorrad Navigator виникають розбіжності в деяких описах посібника з експлуатації системи Navigator.

Попередження про резерв пального

Налаштування для індикатора рівня пального недоступні, оскільки попередження про резерв передається транспортним засобом у систему Navigator. Якщо повідомлення активне, у разі натискання на нього відображаються найближчі автозаправні станції.

Індикація часу й дати

Індикація часу й дати передається системою Navigator на мотоцикл. Для застосування часу на TFT-дисплеї необхідно додатково активувати в меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час функцію Синхронізація GPS.

Налаштування безпеки

BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI можна захистити від несанкціонованого керування чотиризначним PIN-кодом (Garmin Lock). Якщо цю функцію активовано, під час установлення навігаційної системи в транспортному засобі й увімкнення запалювання виконується запит, чи потрібно додати цей транспортний засіб до списку захищених транспортних засобів. Якщо підтвердити це запитання відповіддю «Так», система Navigator зберігає ідентифікаційний номер цього транспортного засобу.

Максимально можна зберегти п'ять ідентифікаційних номерів транспортних засобів.

Якщо після цього система Navigator вмикається через увімкнення запалювання в одному з цих транспортних

засобів, вводити PIN-код уже не потрібно.

Якщо система Navigator знімається з транспортного засобу в увімкненому стані, з міркувань безпеки запитується PIN-код.

Яскравість екрана

У встановленому стані яскравість екрана задається мотоциклом. Ручне введення не потрібно.

За бажанням автоматичне регулювання можна відключити в системі Navigator у налаштуваннях дисплея.

ДОГЛЯД

11

ЗАСОБИ ДЛЯ ДОГЛЯДУ	228
МИТТЯ МОТОЦИКЛА	228
ОЧИЩЕННЯ ЧУТЛИВИХ ДЕТАЛЕЙ ТРАНСПОРТ- НОГО ЗАСОБУ	230
ДОГЛЯД ЗА ЛАКОФАРБОВИМ ПОКРИТТЯМ	231
КОНСЕРВАЦІЯ	231
ВИВЕДЕННЯ МОТОЦИКЛА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	232
ВВЕДЕННЯ МОТОЦИКЛА В ЕКСПЛУАТАЦІЮ	232

ЗАСОБИ ДЛЯ ДОГЛЯДУ

BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для чищення та догляду, які можна придбати у вашого партнера BMW Motorrad. BMW Care Products — це перевірені на відповідних матеріалах, протестовані в лабораторії та випробувані на практиці засоби, які пропонують оптимальний догляд і захист для матеріалів, що використовуються на вашому транспортному засобі.



УВАГА

Використання неналежних засобів для чищення та догляду

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Не використовуйте розчинники, наприклад нітро-розріджувачі, реагенти для проведення холодного очищення, пальне тощо, а також очисники, що містять алкоголь.



УВАГА

Використання надмірно кислотовмісного або надмірно лужного засобу для очищення

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Дотримуйтеся коефіцієнта розведення, вказаного на упаковці засобу для очищення.
- Не використовуйте надмірно кислотовмісні або надмірно лужні засоби для очищення.

МИТТЯ МОТОЦИКЛА

Перед мийкою мотоцикла BMW Motorrad рекомендує розм'якшити та змити налиплих комах та стійкі забруднення з фарбованих поверхонь за допомогою засобу для видалення комах BMW. Аби запобігти утворенню плям, слід уникати миття мотоцикла, нагрітого інтенсивним сонячним промінням, або миття безпосередньо під сонцем. Регулярно очищуйте від забруднень стійки вилки. У зимовий період слід частіше мити транспортний засіб.

Для видалення солі одразу після поїздки треба очистити мотоцикл холодною водою.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вологі гальмівні диски та накладки після миття транспортного засобу, переїздив по воді або під час дощу

Погіршення гальмівної дії, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно, доки гальмівні диски й накладки не висохнуть.



УВАГА

Підсилення впливу солі через теплу воду

Корозія

- Для видалення солі використовуйте лише холодну воду.



УВАГА

Пошкодження через високий тиск води у високонапірних очисниках або пароструминних пристрої

Корозія або коротке замикання, пошкодження наліпок, ущільнювачів, гідравлічної гальмівної системи, електрообладнання та багатомісного сидіння

- Обережно використовуйте високонапірні або пароструминні пристрої.



Поверхні алюмінієвих коврі і топкейса не мають покриття. Тому гарний вигляд досягається завдяки такому догляду:

Сіль та корозійні відкладення слід видаляти негайно після завершення поїздки холодною водою.

ОЧИЩЕННЯ ЧУТЛИВИХ ДЕТАЛЕЙ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

Пластикові деталі



УВАГА

Використання неналежних очисних засобів

Пошкодження пластикових поверхонь

- Не використовуйте очисники, що містять алкоголь або розчинники, а також абразивні засоби для чищення.
- Не використовуйте губки для комах або з твердою поверхнею.

Деталі облицювання

Деталі облицювання слід очищати за допомогою води та засобу для чищення BMW Motorrad.

Вітрозахисні щитки та розсіювачі з пластику

Забруднення та комах слід видаляти за допомогою м'якої губки та великої кількості води.



Прикладайте мокру серветку, щоб розмочити стійкий бруд і комах.



Очищення тільки за допомогою води та губки.



Забороняється використовувати хімічні очисні засоби.

TFT-дисплей

TFT-дисплей слід очищувати теплою водою з мийним засобом. Потім необхідно зібрати вологу чистим рушником, наприклад, паперовим.

Хромування

Ретельно очищуйте хромовані деталі достатньою кількістю води та засобом для чищення мотоцикла або виробом із серії для догляду BMW Motorrad Care Products. Це зокрема стосується забруднення дорожньою сіллю.

Для додаткового догляду використовуйте поліроль для металевих деталей BMW Motorrad.

Радіатор

Для запобігання перегріву двигуна через недостатнє охолодження регулярно очищайте радіатор.

Використовуйте для цього, наприклад, садовий шланг з малим тиском води.

**УВАГА****Згинання пластин радіатора**

Пошкодження пластин радіатора

- Під час очищення запобігайте згинанню пластин радіатора.

Гумові деталі

Для догляду за гумовими деталями використовуйте воду або спеціальний засіб BMW.

**УВАГА****Використання силіконових спреїв для догляду за гумовими ущільнювачами**

Пошкодження гумових ущільнювачів

- Не використовуйте силіконові спреї або засоби для догляду, що містять силікон.

ДОГЛЯД ЗА ЛАКОФАРБОВИМ ПОКРИТТЯМ

Регулярне миття транспортного засобу запобігає тривалому впливу шкідливих для лакофарбового покриття речовин, особливо в разі перебування в місцевостях з підвищеним забрудненням повітря або природним засміченням, наприклад

деревною смолою чи квітковим пилом.

Особливо агресивні речовини слід видаляти негайно, інакше можливі зміни або знебарвлення лакофарбового покриття.

До таких речовин належать, наприклад, пролиті пальне, олива, мастило, гальмівна рідина, а також пташиний послід. Для консервування рекомендується використовувати засіб для чищення BMW Motorrad, а потім поліроль BMW Motorrad.

Забруднення лакофарбового покриття особливо добре помітні після миття мотоцикла.

Такі забруднення слід негайно видаляти чистою ганчіркою чи ватним тампоном, змоченим у бензині для чищення чи спирті. BMW Motorrad рекомендує видаляти смоляні плями за допомогою засобу для видалення смоляних речовин BMW. Потім в цих місцях необхідно виконати консервацію лакофарбового покриття.

КОНСЕРВАЦІЯ

Як тільки вода перестане стікати з лакофарбового покриття, необхідно вжити заходів для його консервації.

Для консервації лакофарбового покриття BMW Motorrad

232 ДОГЛЯД

рекомендує поліроль BMW Motorrad або засіб, який містить карнаубський чи синтетичний віск.

ВИВЕДЕННЯ МОТОЦИКЛА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Очистьте мотоцикл.
- Повністю заправте мотоцикл і при необхідності додайте паливну присадку. BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive щоб захистити пальне від старіння.
- Знімання акумуляторної батареї (■► 205).
- Розпиліть на важіль гальма та важіль зчеплення, опори відкидної та бічної стійок відповідний змащувальний засіб.
- Нефарбовані та хромовані деталі консервуйте за допомогою змазки, яка не містить кислоти (вазеліну).
- Поставте мотоцикл у сухому приміщенні так, щоб обидва колеса перебували без навантаження (найкраще скористатися стійками для переднього та заднього колеса, що пропонуються BMW Motorrad).

ВВЕДЕННЯ МОТОЦИКЛА В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

- Видаліть зовнішній консерваційний засіб.
- Очистіть мотоцикл.
- Встановіть акумуляторну батарею (■► 206).
- Контрольний список (■► 140).

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

12

ТАБЛИЦЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	236
НАРІЗНІ З'ЄДНАННЯ	239
ПАЛЬНЕ	242
МОТОРНА ОЛИВА	242
ДВИГУН	243
ЗЧЕПЛЕННЯ	244
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	244
ЗАДНІЙ ПРИВОД	245
РАМА	245
ХОДОВА ЧАСТИНА	246
ГАЛЬМА	247
КОЛЕСА ТА ШИНИ	248
ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ	249
СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ	251
РОЗМІРИ	251
ВАГОВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	253
ДИНАМІЧНІ ПОКАЗНИКИ	253

ТАБЛИЦЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Двигун не заводиться.

Причина	Усунення
Аварійний вимикач увімкнено	Установіть аварійний вимикач у робоче положення.
Бічну стійку вистромяно, передачу увімкнено	Складіть бічну стійку.
Передачу ввімкнено, зчеплення не приведено в дію	Перемкніть коробку передач на холостий хід або приведіть у дію зчеплення.
Паливний бак порожній	Заправте паливом (►► 150).
Акумуляторна батарея розряджена	Заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з клемми (►► 204).
Спрацював захист від перегріву для стартера. Стартер можна приводити в дію лише протягом обмеженого часу.	Дайте стартеру охолонути приблизно 1 хвилину, перш ніж знову приводити його в дію.

Bluetooth-з'єднання не встановлюється.

Причина	Усунення
Необхідні дії для сполучення не виконано.	Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні дії для сполучення.
Попри успішне сполучення комунікаційна система не підключається автоматично.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.
У шоломі збережено надто багато пристроїв із Bluetooth.	Видаліть усі записи сполучення в шоломі (див. посібник з експлуатації комунікаційної системи).
Поблизу знаходяться інші транспортні засоби з пристроями, що підтримують Bluetooth.	Уникайте одночасного сполучення з кількома транспортними засобами.

Bluetooth-з'єднання порушено.

Причина	Усунення
Bluetooth-з'єднання з мобільним пристроєм переривається.	Вимкніть режим економії енергії.
Bluetooth-з'єднання з шоломом переривається.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.
Неможливо налаштувати гучність у шоломі.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.

Телефонна книга не відображається на TFT-дисплеї.

Причина	Усунення
Телефонна книга ще не була передана на транспортний засіб.	Під час сполучення підтвердьте передачу телефонної книги (📶➡ 116) на мобільному пристрої.

238 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Активне ведення за маршрутом не відображається на TFT-дисплеї.

Причина	Усунення
Навігація з програми BMW Motorrad Connected App не перенесена.	Відкрийте програму BMW Motorrad Connected App на підключеному мобільному пристрої перед початком поїздки.
Ведення за маршрутом не запускається.	Забезпечте з'єднання мобільного пристрою для передачі даних і перевірте картографічний матеріал на мобільному пристрої.

НАРІЗНІ З'ЄДНАННЯ

Переднє колесо	Вартість	Дійсно
Знімна вісь у теле- скопичній вилці		
M12 x 20	30 Нм	
Нижня перемичка до ковзної труби		
M8 x 35	Послідовність затя- гування: 6-кратне почергове затягу- вання гвинтів	
	19 Нм	
Супорт гальмівного механізму до теле- скопичної вилки		
M10 x 65	38 Нм	
Датчик кутової швидкості колеса до вилки		
M6 x 16 Мікроінкапсульований або запобіжник ви- кручування середньої міцності	8 Нм	

240 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Заднє колесо	Вартість	Дійсно
Заднє колесо до фланця кріплення колеса		
M10 x 1,25 x 40	Послідовність затягування: Затягування хрест-навхрест	
	60 Нм	

Дзеркала	Вартість	Дійсно
Дзеркало (контргайка) на кронштейні		
M10 x 1,25	Ліва нарізь, 22 Нм	
Адаптер до клемника		
M10 x 14	25 Нм	

Важіль перемикання передач	Вартість	Дійсно
Робоча поверхня на важелі перемикання передач		
M6 x 20 мікроінкапсульовано	10 Нм	

Гальмівна педаль	Вартість	Дійсно
Робоча поверхня на гальмівній педалі		
M6 x 20 мікроінкапсульовано	10 Нм	

Підніжки	Вартість	Дійсно
Затискний кронштейн на шарнірі тримача для підніжки		
M8 x 25	20 Нм	
Тримач для підніжки на затискному кронштейні		
M6×20/M6×12	10 Нм	
Кермо	Вартість	Дійсно
Затискна опора (затискач керма) на перемичці вилки		
M8 x 35	Послідовність затягування: Затягнути в напрямку руху перед до упору	
	19 Нм	

242 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

ПАЛЬНЕ

Рекомендована якість пального	A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15) 95 ОЧД/RON 90 AKI
Альтернативна якість пального	A-91 неетилований (із втратою потужності) (макс. 15 % етанолу, E15) 91 ОЧД/RON 87 AKI
Ефективна ємність паливного бака	прибл. 30 л
Резервна кількість пального	прибл. 4 л
Споживання пального	4,75 л/100 км, відповідно до WMTC
Викиди CO ₂	110 г/км, відповідно до WMTC
Норма токсичності відпрацьованих газів	EU5

МОТОРНА ОЛИВА

Заправний об'єм моторного мастила	макс. 4 л, із заміною фільтра
Специфікація	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Присадки (наприклад, на базі молібдену) не дозволяються, оскільки роз'їдаються деталі двигуна з покриттям, BMW Motorrad рекомендує мастило BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

Об'єм моторного мастила для доливання	макс. 0,8 л, Різниця між MIN і MAX
---------------------------------------	------------------------------------

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГУН

Місцезнаходження номера двигуна	Блок-картер унизу праворуч, під стартером
Тип двигуна	A74B12M
Конструкція двигуна	Двоциліндровий чотиритактний опозитний двигун із повітряним/рідинним охолодженням, двома розташованими зверху розподільними валами з циліндричним зубчастим приводом, балансирним валом і варіативним регулюванням розподільного вала впускних клапанів BMW ShiftCam
Робочий об'єм	1254 см ³
Внутрішній діаметр циліндра	102,5 мм
Хід поршня	76 мм
Ступінь стиску	12,5:1
Номінальна потужність	100 кВт, при частоті обертання: 7750 об/хв
Крутний момент	143 Нм, при частоті обертання: 6250 об/хв
Максимальна частота обертання	макс. 9000 об/хв
Частота обертання на холостому ходу	1050 об/хв, Двигун прогріто до робочої температури

ЗЧЕПЛЕННЯ

Конструкція зчеплення	Багатодискове зчеплення в мастильній ванні, система проковзування (slipper clutch)
-----------------------	--

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Конструкція коробки передач	6-ступенева коробка передач з перемиканням кулачковими муфтами та з косозубими шестірнями
Передатні числа коробки передач	1,000 (60:60 зуб'їв), первинне передатне відношення 1,650 (33:20 зуб'їв), передатне відношення вхідного валу коробки передач 2,438 (39:16 зуб'їв), 1-а передача 1,714 (36:21 зуб'їв), 2-а передача 1,296 (35:27 зуб'їв), 3-а передача 1,059 (36:34 зуб'їв), 4-а передача 0,943 (33:35 зуб'їв), 5-а передача 0,848 (28:33 зуб'їв), 6-а передача 1,061 (35:33 зуб'їв), передатне відношення вихідного валу коробки передач

ЗАДНІЙ ПРИВОД

Конструкція заднього привода	Карданний привод з кутовою передачею
Передатне відношення заднього привода	2,91 (32/11 зуб'ів)
Трансмісійне мастило задньої осі	SAE 70W-80/Hypoid Axle G3

РАМА

Конструкція рами	Стальна трубчата рама з приєднаним вузлом привода, стальна трубчата задня рама
Місце розташування заводської таблички	Рама спереду ліворуч на головній трубі
Місце розташування ідентифікаційного номера транспортного засобу	Рама спереду праворуч під головкою руля

ХОДОВА ЧАСТИНА

Переднє колесо

Конструкція напрямної переднього колеса	Підвіска BMW Telelever, верхня перемичка для амортизувальних труб із роз'єднанням від функції демпфірування, поздовжні важелі, розташовані у двигуні та на телескопічній вилці, центральна амортизаційна стійка з опорою на поздовжні важелі та раму
Конструкція передньої підвіски	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною
—з Dynamic ESA ^{SA}	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною та розширювальним бачком, амортизатор з електричним регулюванням ходу відбою та ходу стиснення
Хід пружин спереду	210 мм, на колесі
—з низькою посадкою ^{SA}	158 мм

Заднє колесо

Конструкція напрямної заднього колеса	Лита алюмінієва одна- жільна підвіска колеса з BMW Motorrad Paralever
Конструкція підвіски заднього колеса	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною, амортизатор з регулюванням ходу відбою та попередній на- тяг пружин
—з Dynamic ESA ^{SA}	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною та розширювальним бачком, амортизатор з електричним регулюванням ходу відбою та ходу стиснення, попередній натяг пружин з електричним регулюванням
Хід пружини на задньому ко- лесі	220 мм
—з низькою посадкою ^{SA}	170 мм

ГАЛЬМА

Переднє колесо

Конструкція переднього га- льма	Гідравлічне дводискове гальмо з 4-поршковими радіальними супортами та плаваючими га- льмівними дисками
Матеріал передніх гальмівних накладок	Металокерамічний сплав
Товщина переднього гальмів- ного диска	4,5 мм, Новий стан мін. 4,0 мм, Межа зношення
Вільний хід педалі гальма (Га- льмо переднього колеса)	1,6...2,1 мм, На поршні

Заднє колесо

Конструкція заднього гальма	Гідравлічне дискове гальмо з 2-поршневим плаваючим супортом і нерухомим гальмівним диском
Матеріал задніх гальмівних накладок	Металокерамічний сплав
Товщина заднього гальмівного диска	5,0 мм, Новий стан мін. 4,5 мм, Межа зношення
Вільний хід гальмівної педалі	1...1,5 мм, між рамою та гальмівною педаллю

КОЛЕСА ТА ШИНИ

Рекомендовані комбінації шин	Огляд поточних дозволів для шин можна отримати у свого партнера BMW Motorrad або на сайті bmw-motorrad.com .
Категорія швидкості для передніх/задніх шин	B, мінімальні вимоги: 240 км/год.

Переднє колесо

Конструкція переднього колеса	Диск із перехрещеними спицями
Розмір обода переднього колеса	3,0"x19"
Позначення передньої шини	120/70 — R19
Позначення допустимого навантаження на передню шину	мін. 60
Допустиме навантаження на переднє колесо	макс. 190 кг
Допустиме розбалансування переднього колеса	макс. 5 г

Заднє колесо

Конструкція заднього колеса	Диск із перехрещеними спицями
Розмір обода заднього колеса	4,50"x17"
Позначення задньої шини	170/60 — R17
Позначення допустимого навантаження на задню шину	мін. 72
Допустиме навантаження на заднє колесо	макс. 320 кг
Допустиме розбалансування заднього колеса	макс. 45 г

Тиск у шинах

Тиск у передній шині	2,5 бар, для холодної шини
Тиск у задній шині	2,9 бар, для холодної шини

ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

Гранично припустиме електричне навантаження розеток	макс. 5 А, всі розетки в сумі
Тримач запобіжників 1	10 А, Гніздо 1: комбінація приладів, система охоронної сигналізації (DWA), вимикач запалювання, розетка для бортової системи діагностики, котушка розмикаючого реле 7,5 А, Гніздо 2: лівий комбінований перемикач, система контролю тиску в шинах (RDC), блок датчиків, обігрів сидіння
Тримач запобіжників	50 А, Запобіжник 1: регулятор напруги

250 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Акумуляторна батарея

Конструкція акумуляторної батареї	Акумуляторна батарея AGM (Absorbent Glass Mat), що не потребує технічного догляду
—з акумуляторною батареєю M Lightweight ^{SA}	Літій-іонна акумуляторна батарея
Номінальна напруга акумуляторної батареї	12 В
—з акумуляторною батареєю M Lightweight ^{SA}	12 В
Номінальна ємність акумуляторної батареї	14 А•год.
—з акумуляторною батареєю M Lightweight ^{SA}	10 А•год.

Свічки запалювання

Виробник і позначення свічок запалювання	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Прилади освітлення

Прилади освітлення для дальнього світла	Світлодіоди
Прилади освітлення для ближнього світла	Світлодіоди
Прилади освітлення стоянкових вогнів	Світлодіоди
Прилади освітлення для заднього ліхтаря/стоп-сигналу	Світлодіоди
Лампи освітлення для покажчиків поворотів	Світлодіоди

СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

Час активації при введенні в експлуатацію	прибл. 30 с
Тривалість сигналу тривоги	прибл. 26 с
Тип акумуляторної батареї	CR 123 A

РОЗМІРИ

Довжина транспортного засобу	2270 мм, над брызговиком
Висота транспортного засобу	1460...1520 мм, над вітрозахисним щитком, при спорядженій масі згідно DIN
—із стилем Rallye ^{SA} —з низькою посадкою ^{SA}	1410...1470 мм, над вітрозахисним щитком, при спорядженій масі згідно DIN
—з низькою посадкою ^{SA}	1420...1480 мм, над вітрозахисним щитком, при спорядженій масі згідно DIN
—із стилем Rallye ^{SA} або —з виданням ^{SA}	1450...1510 мм, над вітрозахисним щитком, при спорядженій масі згідно DIN
Ширина транспортного засобу	952 мм, із дзеркалами
	980 мм, із захистом для рук
Висота сидіння водія	890...910 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою ^{SA} —із системою обігріву сидіння ^{SA}	805...825 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою ^{SA} —з низьким пакетом пасажирів ^{SA}	820...840 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN

252 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

—з низькою посадкою^{SA} —з низьким пакетом пасажирів^{SA} —із системою обігріву сидіння^{SA}	830...850 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою ^{SA}	840...860 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою^{SA} —з низьким багатомісним сидінням Rallye^{SA}	840 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низьким багатомісним сидінням Rallye ^{SA}	880 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
Довжина за внутрішнім швом штанів водія	1950...1990 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою^{SA} —з низьким пакетом пасажирів^{SA}	1810...1850 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою^{SA} —з низьким пакетом пасажирів^{SA} —із системою обігріву сидіння^{SA}	1830...1870 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою^{SA} —із системою обігріву сидіння^{SA}	1840...1860 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою ^{SA}	1850...1890 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низькою посадкою^{SA} —з низьким багатомісним сидінням Rallye^{SA}	1880 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN
—з низьким багатомісним сидінням Rallye ^{SA}	1920 мм, без водія, при спорядженій масі згідно з DIN

ВАГОВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споряджена маса транспортного засобу	268 кг, споряджена маса згідно DIN, готовність до руху з заповненням на 90 % баком, без SA
Допустима повна маса	485 кг
Максимальне навантаження	217 кг

ДИНАМІЧНІ ПОКАЗНИКИ

Максимальна швидкість	>200 км/год.
—з алюмінієвим кофром ^{SZ}	180 км/год.
—з алюмінієвим топкейсом ^{SZ}	180 км/год.

**ОБСЛУГОВУ-
ВАННЯ**

13

ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD	256
ІСТОРІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD	256
ПОСЛУГИ ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОБІЛЬНОСТІ BMW MOTORRAD	257
РОБОТИ З ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ	257
ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW	257
ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	259
ПІДТВЕРДЖЕННЯ РОБІТ ІЗ ТЕХОБСЛУГОВУ- ВАННЯ	261
ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ	275

ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD

Завдяки глобальній дилерській мережі BMW Motorrad забезпечує вам і вашому мотоциклу підтримку в більш ніж 100 країнах світу. Партнери BMW Motorrad володіють потрібною технічною інформацією, а також технічними знаннями й досвідом, що забезпечує надійне виконання всіх робіт із техобслуговування та ремонту вашого BMW.

Найближчого партнера BMW Motorrad можна знайти на нашій інтернет-сторінці:
bmw-motorrad.com



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Виконані неналежним чином роботи з техобслуговування та ремонту

Небезпека аварії внаслідок подальших пошкоджень

- BMW Motorrad рекомендує доручати виконання відповідних робіт на мотоциклі спеціалізованій СТО, найкраще партнеру BMW Motorrad.

Аби бути впевненими, що ваш BMW завжди знаходиться в оптимальному стані, BMW Motorrad рекомендує дотримуватися передбачених для вашого мотоцикла інтервалів технічного обслуговування. Підтверджуйте виконання всіх робіт із техобслуговування та ремонту в розділі «Обслуговування» цього посібника. Обов'язковою умовою для отримання післягарантійної підтримки є документальне підтвердження регулярного виконання робіт із техобслуговування.

Дізнатися про обсяг робіт з обслуговування BMW можна у свого партнера BMW Motorrad.

ІСТОРІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD

Записи

Виконання робіт із техобслуговування реєструється в сервісних книгах. Записи, як і сервісна книга, є свідоцтвом регулярного проведення технічного обслуговування. Якщо запис заноситься до електронної історії обслуговування транспортного засобу, то важливі сервісні дані зберігаються в головних ІТ-системах BMW AG, Мюнхен.

Новий власник транспортного засобу після зміни також може переглядати дані, записані в електронній історії обслуговування. Партнер BMW Motorrad або СТО можуть переглядати дані, що записані в електронній історії обслуговування.

Заява про незгоду

Власник транспортного засобу може заявити партнеру BMW Motorrad або СТО про свою незгоду на запис до електронної історії обслуговування та пов'язане з цим зберігання даних у транспортному засобі та передачу даних виробнику транспортного засобу. У цьому разі запис до електронної історії обслуговування транспортного засобу не відбувається.

ПОСЛУГИ ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОБІЛЬНОСТІ BMW MOTORRAD

Завдяки послугам із забезпечення мобільності BMW Motorrad для нових мотоциклів BMW ви отримуєте широкомасштабну підтримку в разі аварії (наприклад, мобільна служба BMW, аварійне технічне обслуговування, зворотна транспортна доставка). Дізнайтеся у свого партнера BMW Motorrad про послуги із

забезпечення мобільності, які надаються.

РОБОТИ З ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

Огляд перед передаванням BMW

Перш ніж віддавати транспортний засіб клієнту, партнер BMW Motorrad виконує огляд перед передаванням BMW.

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW слід виконувати між 500 км і 1200 км.

ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW

Обслуговування BMW виконується раз на рік, обсяг обслуговування відрізняється залежно від віку транспортного засобу та пробігу. Партнер BMW Motorrad підтверджує виконання обслуговування та зазначає термін наступного обслуговування.

Для транспортного засобу з великим річним пробігом за певних обставин може бути необхідним виконання обслуговування раніше за зазначений термін. На такі випадки в сервісному підтвердженні додатково зазначається відпо-

258 ОБСЛУГОВУВАННЯ

відний максимальний пробіг.
У разі досягнення цього пробігу раніше за наступний термін обслуговування потрібне дострокове проведення обслуговування.

Індикатор технічного обслуговування на TFT-дисплеї прибіл. за місяць або за 1000 км до зазначених даних нагадує про термін обслуговування, який наближається.

Подробиці щодо теми «Обслуговування» на:

bmw-motorrad.com/service

Необхідні для вашого транспортного засобу обсяги обслуговування можна знайти в такому плані технічного обслуговування:

ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		X ^b
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
⑨												X ^d	X ^d

- 1 Контроль після обкатування транспортного засобу BMW (у тому числі заміна мастила)
- 2 Стандартний обсяг робіт з обслуговування BMW
- 3 Заміна моторного мастила з фільтром
- 4 Заміна мастила в задньому кутовому редукторі
- 5 Перевірка зазору в клапанах
- 6 Заміна всіх свічок запалювання
- 7 Заміна елемента повітряного фільтра
- 8 Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра
- 9 Заміна гальмівної рідини в усій системі
 - ^a щорічно або кожні 10000 км (залежно від того, що відбудеться раніше)
 - ^b кожні 2 роки або кожні 20000 км (залежно від того, що відбудеться раніше)
 - ^c у разі експлуатації на бездоріжжі — щорічно або кожні 10000 км (залежно від того, що відбудеться раніше)
 - ^d

260 ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ^d вперше через рік, потім кожні два роки

ПІДТВЕРДЖЕННЯ РОБІТ ІЗ ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

Стандартний обсяг обслуговування BMW

Далі наводиться перелік робіт стандартного обсягу обслуговування BMW. Дійсний обсяг обслуговування для конкретного транспортного засобу може відрізнятися.

- Перевірка транспортного засобу за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Візуальний контроль гідравлічної системи зчеплення
- Візуальна перевірка трубопроводів, шлангів та роз'ємів гальмівного привода
- Перевірка зношення передніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірка рівня гальмівної рідини переднього гальма
- Перевірка зношення задніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірка рівня гальмівної рідини гальма заднього колеса
- Перевірка рівня охолоджувальної рідини
- Перевірка легкого ходу бічної стійки
- Перевірка легкого ходу головної стійки
- Перевірка тиску в шинах та глибини протектора
- Перевірка натягу спиць, за потреби підтягування
- Перевірка освітлення та звукосигнальної системи
- Перевірка функціонування системи блокування запуску двигуна
- Заключний контроль і перевірка дорожньої безпеки
- Встановлення за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad дати техобслуговування та залишкового пробігу
- Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї
- Підтвердження обслуговування BMW у бортовій документації

262 ОБСЛУГОВУВАННЯ

Огляд перед передаванням BMW

виконано

ДП _____

Печатка, підпис

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування
не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досягнуто

Пробіг в км. _____

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км. _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елемента повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елементу повітряного фільтра

Перевірка або заміна елементу повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км. _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елемента повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елементу повітряного фільтра

Перевірка або заміна елементу повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км. _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елемента повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елементу повітряного фільтра

Перевірка або заміна елементу повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елемента повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елементу повітряного фільтра

Перевірка або заміна елементу повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км. _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елементу повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елементу повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Перевірка або заміна елемента повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км. _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км. _____

Виконана робота

	Так	Ні
Обслуговування BMW	☐	☐
Заміна моторної оливи з фільтром	☐	☐
Заміна оливи в задній кутовій передачі	☐	☐
Перевірка зазору в клапанах	☐	☐
Заміна всіх свічок запалювання	☐	☐
Заміна елемента повітряного фільтра	☐	☐
Перевірка або заміна елемента повітряного фільтра (під час ТО)	☐	☐
Заміна гальмівної рідини в усій системі	☐	☐

Вказівки

Печатка, підпис

Обслуговування BMW

виконано

ДП _____

Пробіг в км _____

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

ДП _____

або, якщо раніше досяг-
нуто

Пробіг в км _____

Виконана робота

Обслуговування BMW

Заміна моторної оливи з фільтром

Заміна оливи в задній кутовій передачі

Перевірка зазору в клапанах

Заміна всіх свічок запалювання

Заміна елемента повітряного фільтра

Перевірка або заміна елемента повітряного
фільтра (під час ТО)

Заміна гальмівної рідини в усій системі

Так Ні

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Вказівки

Печатка, підпис

276 ОБСЛУГОВУВАННЯ

[illegible]

СЕРТИФІКАТ НА ЕЛЕКТРОННИЙ ІММОБІЛАЙЗЕР	279
СЕРТИФІКАТ НА KEYLESS RIDE	281
СЕРТИФІКАТ НА СИСТЕМУ КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ	285
СЕРТИФІКАТ НА КОМБІНАЦІЮ ПРИЛАДІВ ІЗ TFT-ДИСПЛЕЄМ	286
ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ РАДІОКОМПОНЕНТІВ	289

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steege Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Декларація відповідності

Radio equipment audio system MCR001

Справжнім ALPS ALPINE CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання MCR001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

Bodie, що сповістила: MCR001

Radio equipment TFT instrument cluster ICC6.5

Справжнім Robert Bosch Car Multimedia GmbH заявляє, що тип радіообладнання ICC6.5 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bodie, що сповістила: ICC6.5

Технічна інформація

BT Частотний діапазон:
2400 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT Максимальна потужність
передавача: < 10 mW
WLAN Частотний діапазон:
2400 – 2480 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN Максимальна потужність
передавача: < 100 mW

Адреса сертифіката власника

Виробник: Robert Bosch Car
Multimedia GmbH
Адреса: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Radio equipment Keyless Ride HUF5750

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF5750 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Bodie, що сповістила: HUF5750

Технічна інформація

Частотний діапазон: 434,42 MHz
Максимальна потужність передавача: 10 mW

Адреса сертифіката власника

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Адреса: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Radio equipment Keyless Ride HUF8465

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF8465 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Bodie, що сповістила: HUF8465

Технічна інформація

Частотний діапазон: 134,45 kHz
Максимальна потужність передавача: 42 dBm/m

Адреса сертифіката власника

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Адреса: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Radio equipment anti-theft alarm (DWA) TXBMWMR

Справжнім Meta System S.p.A. заявляє, що тип радіообладнання TXBMWMR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://docs.metasystem.it/>

Bodie, що сповістила: TXBMWMR WKX

Технічна інформація

Частотний діапазон: 433.05-434.79 MHz
Максимальна потужність передавача: 10 mW

Адреса сертифіката власника

Виробник: Meta System S.p.A.
Адреса: Via Galimberti 5
42124 Reggio Emilia - Italy

Radio equipment tyre pressure control (RDC) BC5A4

Справжнім Schrader Electronics Ltd. заявляє, що тип радіообладнання BC5A4 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities/

Bodie, що сповістила: RDC3

Технічна інформація

Частотний діапазон:
433.895 - 433.945 MHz
Максимальна потужність передавача: < 10 mW e.r.p.

Адреса сертифіката власника

Виробник: Schrader Electronics Ltd.
Адреса: Technology Park, Antrim,
N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Radio equipment electronic immobiliser (EWS) EWS4

Справжнім BECOM Electronics GmbH заявляє, що тип радіообладнання EWS4 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.becom.at/de/download/>
Bodie, що сповістила: EWS4

Технічна інформація

Частотний діапазон: 134 KHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Максимальна потужність передавача: 50 dBμV/m

Адреса сертифіката власника

Виробник: BECOM Electronics GmbH
Адреса: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraße

Mid Range Radar MRRe14FCR

Справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіообладнання MRRe14FCR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://eu-doc.bosch.com>

Bodie, що сповістила:
MRRe14FCR

Технічна інформація

Frequenzy band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power:
e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:
e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

Адреса сертифіката власника

Виробник: Robert Bosch GmbH
Адреса: Robert-Bosch-Platz 1,
70839 Gerlingen, GERMANY

Radio equipment TFT instrument cluster ICC10

Справжнім Robert Bosch Car Multimedia GmbH заявляє, що тип радіообладнання ICC10 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bodie, що сповістила: ICC10

Технічна інформація

BT Частотний діапазон:
2400 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT Максимальна потужність передавача: < 10 mW
WLAN Частотний діапазон:
2400 – 2480 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN Максимальна потужність передавача: < 100 mW

Адреса сертифіката власника

Виробник: Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Адреса: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Wireless charging device

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Bury Sp. z o.o.

заявляє, що тип

радіообладнання WCA

Motorrad- Ladestaufach

відповідає Технічному

регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про

відповідність доступний на веб-

сайті за такою адресою: [https://](https://www.bury.com/documents/OK_Ukraine_Ladestaufach.pdf)

[www.bury.com/documents/](https://www.bury.com/documents/OK_Ukraine_Ladestaufach.pdf)

[OK_Ukraine_Ladestaufach.pdf](https://www.bury.com/documents/OK_Ukraine_Ladestaufach.pdf)

Технічна інформація

Частотний діапазон:

110 KHz - 115 KHz Максимальна

потужність передавача: < 6 W

Адреса сертифіката власника

Виробник: Bury Sp. z o.o.

Адреса: ul. Wojska Polskiego 4,

39-300 Mielec, Poland

- A**
 - ABS
 - Докладний опис системи, 158
 - Індикатори, 50
 - Орган керування, 20
 - Самодіагностика, 142
- B**
 - Bluetooth, 107
 - Сполучення, 107
- C**
 - Check-Control
 - Діалог, 30
 - Індикація, 30
- D**
 - DTC
 - Вимкнення, 72
 - Докладний опис системи, 162
 - Керування, 72
 - Контрольні та сигнальні лампи, 52
 - Самодіагностика, 142
 - Увімкнення, 73
 - Dynamic ESA
 - Керування, 73
 - Орган керування, 20
- H**
 - Hill Start Control, 83, 175
 - Докладний опис системи, 175
 - Керування, 84
 - Контрольні та сигнальні лампи, 54, 55
 - неможливо активувати, 55
 - Увімкнення й вимкнення, 84
 - Hill Start Control Pro
 - Докладний опис системи, 175
 - Керування, 85
 - Налаштування, 86
- K**
 - Keyless Ride
 - Вимкнення запалювання, 64
 - Електронний іммобілайзер EWS, 64
 - Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено, 65
 - Заблокуйте замок кермової колонки, 63
 - Розблокування кришки паливного бака, 151, 152
 - Сигнальний індикатор, 38, 39
 - Увімкнення запалювання, 63
- P**
 - Pairing, 107
 - Pre-Ride-Check, 141
 - Pure Ride
 - Огляд, 27
- R**
 - RDC
 - Докладний опис системи, 171
 - Сигнальні індикатори, 47
- S**
 - ShiftCam, 176
 - Докладний опис системи, 176
 - Speed Limit Info
 - Увімкнення або вимкнення, 103

Т

- TFT-дисплей, 22
- Вибір індикаторів, 97
- Керування, 100, 101, 102
- Огляд, 27, 29
- Орган керування, 20

А

- Аварійна світлова сигналізація
 - Керування, 70
 - Орган керування, 20, 21
- Аварійний вимикач, 21
 - Керування, 66
- Адаптивне освітлення поворотів, 177
- Аксесуари
 - Загальні вказівки, 214
- Актуальність, 6
- Акумуляторна батарея
 - Вказівки з техобслуговування, 203
 - заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з клемми, 204
 - заряджання акумуляторної батареї, яку від'єднано від клем, 205
 - знімання, 205
 - Сигнальний індикатор напруги бортової мережі, 39, 40
 - Технічні характеристики, 250
 - установлення, 206
- Амортизація
 - Задній регулювальний елемент, 16

Б

- Багаж
 - Указівки щодо навантаження, 137
- Багатомісне сидіння
 - Позиція регулювання висоти, 19
- Бортовий інструмент
 - Положення на транспортному засобі, 19
- Бортовий комп'ютер, 110

В

- Важіль перемикавання передач
 - Налаштування, 125
- Вітрозахисний щиток
 - Налаштування, 122
 - Регулювальний елемент, 17
- Вказівки з техніки безпеки
 - Для гальмування, 147
 - Для руху, 136

Г

- Габарити
 - Технічні характеристики, 251
- Гальма
 - ABS Pro залежно від режиму руху, 148
 - Dynamic Brake Control залежно від режиму руху, 148
 - Вказівки з техніки безпеки, 147
 - Перевірка функціонування, 185
 - Регулювання гальмівної педалі, 125
 - Регулювання ручного важеля, 123

Система ABS Pro в
подробностях, 161
Технічні характеристики, 247
Гальмівна рідина
Задній бак, 17
Перевірка рівня в задньому
контурі, 188
Перевірка рівня заповнення
спереду, 187
Передній бак, 17
Гальмівні накладки
Обкатування, 143
Перевірка ззаду, 186
Перевірка спереду, 185
Годинник
Налаштування, 105

Д

Двигун, 44
Запуск, 140
Сигнальна лампа «Несправ-
ність привода», 44
Сигнальний індикатор
електронної системи
керування двигуном, 45
Сигнальний індикатор сис-
теми керування двигуном, 45
Технічні характеристики, 243
Денні ходові вогні
автоматичні денні ходові
вогні, 70
денні ходові вогні з ручним
керуванням, 69

Дзеркала
Налаштування, 120
Регулювання дзеркал, 120
Регулювання тримача
дзеркала, 120
Динамічні показники
Технічні характеристики, 253
Дистанційне керування
Заміна елемента жив-
лення, 65
Догляд
Консервація лакофарбового
покриття, 231
Хромування, 230
Допоміжна система
перемикання
Докладний опис системи, 173
Рух, 145
Самоналаштування передачі
не виконано, 55

Е

Експлуатація на бездорі-
жжі, 144
Електрообладнання
Технічні характеристики, 249

З

Заводська табличка
Положення на транспортному
засобі, 17
Задній привод
Технічні характеристики, 245
Замок кермової колонки
Блокування, 60
Запалювання
Вимкнення, 61
Увімкнення, 60

Запобіжники
 Заміна, 208
 Заправте, 150
 з Keyless Ride, 151, 152
 Якість пального, 149
 Запуск двигуна від зовнішнього
 джерела живлення, 201
 Запустіть, 140
 Орган керування, 21
 Звуковий сигнал, 20
 Зчеплення
 Перевірка функціону-
 вання, 189
 Регулювання ручного
 важеля, 122
 Технічні характеристики, 244

I

Ідентифікаційний номер
 транспортного засобу
 Положення на транспортному
 засобі, 17
 Імобілайзер, 64
 Запасні ключі, 61
 Індикатор технічного обслуго-
 вування, 56
 Інтервали технічного обслуго-
 вування, 257

K

Кермо
 Налаштування, 128
 Ключ, 60, 62
 Колеса
 Встановлення заднього
 колеса, 198
 Встановлення переднього
 колеса, 195

Зміна розміру, 192
 Знімання переднього
 колеса, 193
 Перевірка ободів, 191
 Перевірка спиць, 192
 Технічні характеристики, 248
 Комбінація приладів
 Датчик освітленості навколи-
 шнього середовища, 22
 Огляд, 22
 Комбінований перемикач
 Огляд лівого боку, 20
 Огляд правого боку, 21
 Контрольний список, 140
 Контрольний лампи, 22
 Огляд, 26
 Коробка передач
 Технічні характеристики, 244
 Кофр
 Керування, 216
 Крутні моменти, 239

M

Маси
 Таблиця навантажень, 19
 Технічні характеристики, 253
 Меню
 Виклик, 100
 Механізм аварійного розбло-
 кування кришки паливного
 бака, 154
 Моторне мастило
 Доливання, 184
 Електронний контроль рівня
 оливи, 42
 Заправний отвір, 17

Індикатор рівня заповнення, 17
Перевірка рівня заповнення, 183
Сигнальний індикатор рівня моторного мастила, 43
Технічні характеристики, 242
Мотоцикл
Введення в експлуатацію, 232
виведення з експлуатації, 232
Догляд, 226
Закріплення, 154
Зупинка, 149
Очищення, 226
Мультимедіа
керування, 115

Н

Навігація
керування, 113
Напруга бортової мережі
Сигнальний індикатор, 39, 40
Нарізні з'єднання, 239
Низька посадка
Обмеження, 136

О

Обкатування, 143
Обслуговування, 256
Історія обслуговування, 256
Огляди
TFT-дисплей, 27, 29
Комбінація приладів, 22
Контрольні та сигнальні лампи, 26
Лівий бік транспортного засобу, 16

Лівий комбінований перемикач, 20
Мій мотоцикл, 110
Під багатомісним сидінням, 19
Правий бік транспортного засобу, 17
Правий комбінований перемикач, 21
Освітлення
автоматичні денні ходові вогні, 70
Ближнє світло, 67
денні ходові вогні з ручним керуванням, 69
Керування дальнім світлом, 67
Керування додатковими фарами, 68
Керування переривчастим світловим сигналом, 67
Орган керування, 20
Паркувальні вогні, 68
Стоянкові вогні, 67
Функція супровідного освітлення, 67
Оснащення, 5
Охолоджувальна рідина доливання, 190
Перевірка рівня заповнення, 189
Сигнальний індикатор перегріву, 43

П

- Пальне
 - Заправка паливом, 150
 - Заправлення з Keyless Ride, 151
 - Заправлення з Keyless Ride, 152
 - Заправний отвір, 16
 - Технічні характеристики, 242
 - Якість пального, 149
- Параметри
 - Індикація, 30
- Паркувальні вогні, 68
- Перемикання
 - Рекомендація перемикання на вищу передачу, 105
- Підтвердження робіт із техобслуговування, 261
- Повітряний фільтр
 - Заміна змінного елемента, 199
- Позиція в транспортному засобі, 17
- Показчики поворотів
 - Керування, 71
 - Орган керування, 20
 - Правий елемент керування, 21
- Попереджувальні сигнали, 33
- Попередній натяг пружин
 - Задній регулювальний елемент, 17
 - Налаштування, 131
- Порт заряджання USB
 - Положення на транспортному засобі, 17

- Посібник з експлуатації
 - Положення на транспортному засобі, 19
- Послуги із забезпечення мобільності, 257
- Поставте на тривале зберігання, 149
- Прилади освітлення
 - Заміна світлодіодних приладів освітлення, 201
 - Сигнальний індикатор несправності приладів освітлення, 41
 - Технічні характеристики, 250

Р

- Рама
 - Технічні характеристики, 245
- Регулювання швидкості
 - Керування, 81
- Режим руху
 - Докладний опис системи, 166
 - Налаштування, 76
 - Налаштування режиму руху PRO, 79
 - Орган керування, 21
- Резерв пального
 - Запас ходу, 104
 - Сигнальний індикатор, 54
- Розетка
 - Вказівки з використання, 214
- Ручки з підігрівом
 - Керування, 90
 - Орган керування, 21

Рядок стану «Інформація для водія»
налаштування, 102, 103
Налаштування, 102, 103

С

Свічки запалювання
Технічні характеристики, 250
Сигнальна лампа «Несправність привода», 44
Сигнальні індикатори, 44
ABS, 50
DTC, 52
Hill Start Control, 54, 55
RDC, 47
Відображення, 30
Електронна система керування двигуном, 45
Мій мотоцикл, 110
Напруга бортової мережі, 39, 40
Несправність приладів освітлення, 41
Попередження про ожеледицю, 38
Резерв пального, 54
Рівень моторного мастила, 43
Самоналаштування передачі не виконано, 55
Сигнальна лампа «Несправність привода», 44
Система керування двигуном, 45
Система охоронної сигналізації, 42
Температура охолоджуючої рідини, 43

Сигнальні лампи, 22
Огляд, 26
Сидіння
Блокувальний пристрій, 16
Зняття та встановлення, 128
Регулювання висоти сидіння, 129
Система Dynamic Brake Control, 170
Докладний опис системи, 170
Система контролю за гальмуванням двигуна, 164
Система контролю тиску в шинах RDC
Індикація, 46
Система обігріву сидіння
Керування, 90
Система охоронної сигналізації
Керування, 86
Контрольна лампа, 22
Сигнальний індикатор, 42
Технічні характеристики, 251
Система регулювання тяги DTC, 162
Скорочення та символи, 4
Спідометр, 22
Стійка переднього колеса
Встановлення, 182

Т

Таблиця несправностей, 236
Тахометр, 22
Тахометр, 104
Телефон
керування, 116

Температура зовнішнього повітря
 Індикація, 38

Температура навколишнього середовища
 Попередження про ожеледицю, 38

Технічне обслуговування
 План технічного обслуговування, 259

Технічні характеристики
 Акумуляторна батарея, 250
 Вагові характеристики, 253
 Гальма, 247
 Двигун, 243
 Динамічні показники, 253
 Електрообладнання, 249
 Загальні вказівки, 5
 Задній привод, 245
 Зчеплення, 244
 Колеса та шини, 248
 Коробка передач, 244
 Лампи розжарювання, 250
 Моторна олива, 242
 Пальне, 242
 Рама, 245
 Розміри, 251
 Свічки запалювання, 250
 Система охоронної сигналізації, 251
 Стандарти, 5
 Ходова частина, 246

Топкейс
 Керування, 218

Ф

Фара
 Кут нахилу фар, 121

Фокус керування змін, 101

Функція «проведи додому», 60, 67

Х

Ходова частина
 Технічні характеристики, 246

Ш

Шини
 Максимальна швидкість, 138
 обкатування, 144
 Перевірка глибини протектора, 191, 192
 Перевірка тиску, 191
 Таблиця тиску, 19
 Технічні характеристики, 248
 Тиск у шинах, 249

Штекер діагностичного роз'єму
 Від'єднання, 209
 Закріплення, 210

Залежно від оснащення/аксесуарів, установлених на Вашому транспортному засобі, а також у разі експортного виконання можливі розбіжності з текстом та зображеннями. Можливі претензії щодо цього не приймаються.

Всі розміри, маси, дані витрати і потужності характеристики передбачають відповідні допуски. Залишаємо право на зміни в конструкції, оснащенні й аксесуарах.

За винятком помилок.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Мюнхен, Німеччина
Передрук, повний або частковий, допускається тільки з письмового дозволу відділу післяпродажного обслуговування BMW Motorrad.

Оригінальний посібник з експлуатації, надруковано в Німеччині.

Важливі дані щодо зупинки для заправки:

Пальне

Рекомендована якість пального	A-95 неетилований (макс. 15 % етанолу, E15) 95 ОЧД/RON 90 AKI
Альтернативна якість пального	A-91 неетилований (із втратою потужності) (макс. 15 % етанолу, E15) 91 ОЧД/RON 87 AKI
Ефективна ємність паливного бака	прибл. 30 л
Резервна кількість пального	прибл. 4 л
Тиск у шинах	
Тиск у передній шині	2,5 бар, для холодної шини
Тиск у задній шині	2,9 бар, для холодної шини

Додаткову інформацію про свій транспортний засіб ви знайдете на сайті bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Номер замовлення: 01 40 9 830 842
06.2020, 1-е видання, 46

